

www.primer.ph

Vol. 078 毎月25日発行



# ヘルシーライフはじめる。

美味しいサラダ特集／使える洗剤特集

求人・最新アプリ・ビジネスインタビューなど情報満載。



無料 / FREE



# BPI HOU-REN-SOU BUSINESS SOLUTIONS

ほう れん そう



## BPIのビジネス・ソリューション「ほう れん そう」が 日系企業の皆様を強力にサポートいたします。

Bank of the Philippine Islands (BPI) は1851年より160年以上業務を続けるフィリピンで最も長い歴史を持つ銀行です。日系企業の皆様とも幾多の試練を共に乗り越え、様々な分野のお客様よりご高配をいただいております。

フィリピン最大の支店ネットワークとATMの設置台数は、お客様企業及び従業員様の利便性に寄与しております。またフィリピン国内の業界に先駆けスタートしたインターネット・バンキングやモバイルバンキング・ネットワークもお客様の業務効率化にお役立てていただいております。

今般フィリピン国内で事業を行う日系企業様向けのビジネス・ソリューションツールとして、BPIの「ほう れん そう」をご用意いたしました。経験豊かなお客様担当マネージャーと共に、お客様のビジネス拡大と安定のためのサポートとなればありがたく存じます。



**BPI**

Make the best happen.

お問い合わせはBPIジャパンデスクへ

Head Office : (02) 845-5928 | South Luzon : (049) 502-0172  
North & Central Luzon : (045) 961-0447 | Cebu : (032) 520-6986

Visit us online at [www.bpiexpressonline.com](http://www.bpiexpressonline.com), [facebook.com/bpi](http://facebook.com/bpi) or e-mail us at [japanesedesk@bpi.com.ph](mailto:japanesedesk@bpi.com.ph)



## DENIM MOVES FORWARD. UNIQLO JEANS.

Extremely rare selvedge denim is carefully woven on old-fashioned looms. As you wear these jeans, you can enjoy the natural fading that occurs on the leg and hip areas.



Men's Regular Fit Straight Jeans (Selvedge) P1990

Men's Slim Fit Straight Jeans (Selvedge) P1990

LifeWear

# 幅広い製品群でお客様をサポートします キヤノンはお客様のトータルイメージカンパニー

## まずは一台! ベーシックオフィスユーザー

- ・コピーもFAXも印刷もスキャンも一台で
- ・コピー用紙もキヤノンで高クオリティ
- ・プロジェクターを会議室に
- ・会社のイベントにカメラをひとつ

## 印刷物がたくさん! 製造、運送、などヘビーユーザー

- ・高速複写機で業務をスピードアップ!
- ・大判プリンターを図面の印刷に
- ・高速ドキュメントスキャナーで文書のデジタル化から管理まで
- ・ユーザーの印刷業務や枚数を管理

## 機密文書がたくさん! ファイナンス関連のユーザー

- ・印刷した機密文書の取り忘れを防止
- ・スキャンの誤送信を防止
- ・セキュリティカメラで会社の安全をチェック!
- ・複合機に残ったデータを消去

大量の紙文書、日本では利用しない用紙サイズ、  
情報漏えいに対する意識が低いなど…フィリピンと日本で全く違うオフィス環境。  
お困りの方はお気軽にお問合せください。最適なプランを提案します。



複合機



大判プリンター



ドキュメントスキャナー



プロジェクター



一眼レフ



セキュリティカメラ



コピー用紙



## その他、こんなお悩みや、お問い合わせも受付けています。

- 会社のイベントでカメラやプリンターを景品にしたい…
- プリンター、スキャナー、プロジェクターすべて異なるサプライヤー、一本化しませんか?
- カメラ大好き! キヤノンのイベントに参加したい!
- コンシューマー向けのプロモはないの?

川原田麻美  
Asami Kawaharada  
Canon Marketing Philippines, Inc.  
Phone: +632-884-9069  
Email: asami\_kawaharada@canon.com.ph

〈キヤノン製品の総合サービス窓口〉

(+632)884-9000 / [customer\\_care@canon.com.ph](mailto:customer_care@canon.com.ph)

〈キヤノンカスタマーケアセンター〉

マカティ 3F Southpark Plaza, Santiago St., Paseo De Magallanes Commercial Center, Brgy. Magallanes

ケソンシティ Eton Service Center: Upper Ground Floor, ETON Cyberpod Corinthian, Ortigas Avenue corner EDSA

※上記へ修理対応機種かお問合せのうえ、カスタマーケアセンターまでお持込下さい。フィリピン国外で購入された製品に関しては有償での対応となります。

## ●メトロマニラ内のキヤノン製品取り扱い店舗一覧●

※キヤノンコンシューマー製品は、下記店舗でお買い求め頂けます。最寄の店舗にお問い合わせください。在庫をお調べいたします。

MOA店／Canon D-Zone SM Mall of Asia  
2106A 2/F Entertainment Mall 2106A  
2/F Entertainment Mall  
Tel No: 901-1971

ノースエドサ店／Canon D-Zone SM North EDSA  
AX1 436-437 Annex 1 Bldg. SM City North Edsa,  
Quezon City  
Tel No: 441-1401; 738-6337

メガモール店／Canon D-Center SM Megamall  
4/F Cyberzone Area, Bldg. B SM Megamall,  
Ortigas Center Mandaluyong City  
Tel No: 636-6093

エルミタ店／  
Canon D-Center Robinsons Place Manila  
3rd Flr. Pedro Gil Wing, Robinsons Ermita Manila  
Tel No: 353-7820

フェアビュー店／  
Canon D-Center SM Fairview  
3rd Floor, Cyberzone, SM City Fairview, Quezon City  
Tel No: 921-5749

マグノリア店／  
Canon D-Center Robinsons Magnolia  
3rd Floor, Robinsons Magnolia, Aurora Blvd cor  
Dona Hemady, Quezon City  
Tel No: 962-8353

SMアウラ店／Canon D-Center SM Aura Premier  
4/F SM Aura Premier, 26th Street corner  
Carlos P. Garcia Avenue, Taguig City

フェスティバルモール店／  
Canon D-World Festival Mall  
Festival Mall, Muntinlupa City  
Tel No: 823-4192

タギック店／Canon D-Vision High Street  
Unit 1C05 City Center Bonifacio Fort Bonifacio,  
Taguig City 1634  
Tel No: 659-4447



## Special Feature

## マニラでみつけた絶品サラダ ヘルシーでウレシー！…4



## Column

- 20 プロ直伝! 今晚のおかず まめ知識付 今月の食材:バナナケチャップ
- 26 気軽に行ける! クラークのプール FONTANA WATER THEME PARK
- 28 国際線 主要航路時刻表
- 36 プライマー発! フィリピンで見かける洗剤徹底分析
- 38 対決! ドリアンvsプラズマクラスター By SHARP
- 46 スクール Feature  
新生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト
- 48 フィリピン★ビジネス烈伝 第25回  
First Philippine Industrial Park Inc. (FPIP社) 副社長 福田繁夫さん
- 55 100倍快適! 最新スマホアプリ 『Kindle』
- 59 フィリピンで働くキラキラ海外就職 第二回  
野村総合研究所アジア・パシフィック マニラ支店 嶋田絵美さん



## 62 MAP

マカティ・ロックウェル・フォートボニファシオ  
オルティガス・ベイエリア・アラバン

## 70 MRT・LRT・バス・ジープニー路線図

## ■困った時の連絡先(フィリピン国内用)

## ●大使館・邦人関係機関

在フィリピン日本国大使館	02-551-5710
領事部直通(日本語)	02-834-7508
マニラ日本人会	02-810-7909
フィリピン日本人工商会議所	02-892-3233
マニラ日本人学校	02-840-1424~27
フィリピン退職庁	02-848-1412

## ●病院

マニラ日本人会診療所(マカティ)	02-818-0880
東京ヘルスリンク	
(マカティ)	02-819-2010
(アラバン)	02-772-2678
セントルース・メディカルセンター	
(グローバルシティ)	02-789-7700
(ケソン)	02-723-0101
神戸クリニック(アラバン)	02-842-5405
メディカル・シティ(パシッグ)	02-988-1000
アジアン・ホスピタル・アンド・メディカルセンター	
(モンテルンバ)	02-771-9000
マカティ・メディカルセンター(マカティ)	
	02-888-8999
セブ・ドクターズ・ユニバーシティ・ホスピタル	
	032-255-5555
チョンワホスピタル(セブ)	032-255-8000
ダバオ・ドクターズ・ホスピタル(ダバオ)	
	082-221-2101
ジャパン・ヘルプデスク	
	(24時間体制で医師や医療機関を紹介) 02-817-1289

## ●空港

ニノイ・アキノ国際空港(NAIA)	02-877-1109
-------------------	-------------

## ●航空会社

全日空	02-553-8000
日本航空	02-886-6868
フィリピン航空	02-818-0111
デルタ航空	02-841-8800
セブパシフィック航空	02-702-0888

発行・編集・制作 Publishing / Editing / Production  
Primer Media社

Design

Assistasia Philippines Inc.  
Masahiko Yamada (aqadesign)  
Rihoa

Cover &amp; Logo Design

Kimachi Takatoshi (DENKURI CREATIVE INC.)

広告問合せ information@primer.ph

Primer Media社

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea St.,  
Legaspi Village, Makati City  
Tel : 02-836-8381 Fax : 02-808-2163  
E-mail : information@primer.ph  
URL : http://primer.ph

無断転載・複写・引用を禁じます

PRIMER 9月号 Vol.78

(掲載内容は取材時に基づいたもので予告なく変更になる場合があります)  
本誌掲載記事、広告等は弊社内で精査の上掲載しておりますが、記事及び  
広告内の商品、サービス、その他掲載内容への責任は弊社では負いかねます。  
また、広告主および寄稿著者へのクレーム等が発生した場合には、弊社から  
は広告主および寄稿著者へのクレーム内容のみを行い、それ以上の  
対応は出来かねますことも合わせてご了承下さい。

# マニラでみつけた 絶品サラダ ヘルシーでウレシー!

フィリピンに住んでいると野菜が不足がちになる…なんてことはありませんか？  
そんなあなたにおすすめの、とておきの美味しいサラダをご紹介します！  
ベジタリアンに対応したレストラン情報もあり。  
野菜不足を解消して、今日からヘルシーライフをはじめよう！



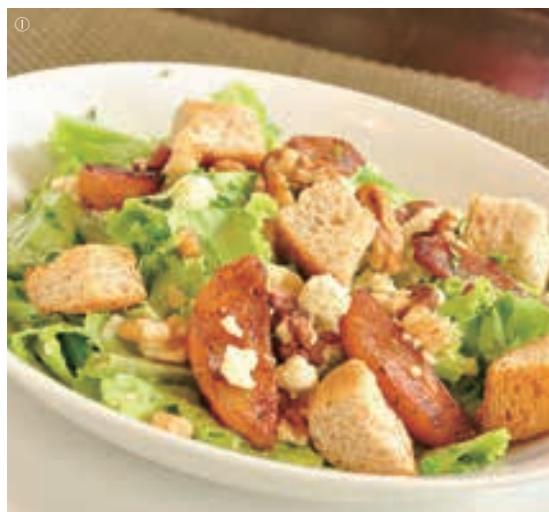
## Corner Tree Café

コーナー・ツリー カフェ



150 Jupiter St. Bel-Air Makati  
02-897-0295  
①11時～22時 ②月曜  
http://cornertreecafe.com

サラダならおまかせ！なぜならこちらはベジタリアンレストラン。Mixed Seaweed Salad (写真②)は日本のわかめを贅沢に使用した日本風サラダ。レタスのシャキシャキ感とわかめ独特の歯ごたえ、そしてこだわりのドレッシングが上品に絡み合う。一方こちらCaramelized Apple & Feta Salad (写真①)はイタリア風味サラダ。一見ベーコンにも見えるトッピングの正体は、ベジタリアンレストランならではのキャラメルアップル。甘酸っぱいはちみつドレッシングにチーズの強いティスト、ナッツとクルトンの優しい味が混ざり合い最高のバランスを生み出している。



①Caramelized Apple & Feta Salad (Solo: P220, Shared: P390)  
②Mixed Seaweed Salad (Solo: P190, Shared: P320, Huge: P495)

## SUNSHINE KITCHEN

サンシャイン・キッチン

2F Fort Pointe Bldg. 1, The Fort Strip between 28th and 28th St. Bonifacio Global City, Taguig  
02-847-2791/0928-821-2625  
①日～水曜 11時～14時・18時～23時／木～土曜 11時～14時・18時～翌2時 ②なし  
sunshinekitchen.resto



ヘルシーな自家製ドレッシングを使ったイタリアやギリシア風のサラダが自慢。Mediterranean Salad (写真③)はレタス、トマト、キュウリ、オニオンを使ったベーシックなサラダだが、フェタチーズが全体の味をうまく引き立てているのがポイント。人気のPorchetta Salad (写真①)は、新鮮なロメインレタス、アルグラ、紫キャベツ、ビーツを彩り豊かに盛り付け、半熟の目玉焼きとカリカリに焼いたベーコンをトッピング。7月に登場したばかりのGrilled Mushroom Salad (写真②)はレタスにグリルした2種類のマッシュルームを加え、少し甘めのハニーバルサミコドレッシングで仕上げている。



①Porchetta Salad (P380)  
②Grilled Mushroom Salad (P290)  
③Mediterranean Salad (P290)

# BIZU PATISSERIE

ビズ・パティセリー



1F Greenbelt 2, Ayala Center, Makati

02-757-2488

④日～木曜 7時～23時 / 金～土曜 7時～翌1時

④なし

グリーンベルト2に構えるおしゃれなパティセリー。バタンガスの牧場で育てた放牧卵や放牧ビーフ、毎朝仕入れる新鮮なオーガニック野菜を使ったヘルシーなサラダが自慢。いちおしはSmoked Chinook Salmon Crepe Salad（写真①）。プチトマトやベビーリーフをさっぱりしたレモンドレッシングで整え、もっちりクレープと半熟卵、スマートサーモンをのせている。また、Truffle Salad d' Automne（写真②）はトリュフペーストが絶品で、ドレッシングなしでも美味しい。グリルしたチキンとフルーツがたくさんのったChicken Waldorf Salad（写真③）はベストセラー。ドレッシングは無料で追加してもらうことが出来る。



①Smoked Chinook Salmon Crepe Salad (P535)  
②Truffle Salad d' Automne (P465)  
③Chicken Waldorf Salad (P265)



# bamba bistro

バンバ・ビストロ

55 Aguirre Ave. BF Homes Parañaque  
02-519-7097  
④11時～22時 ④なし [f bambabistro](#)

パラニャーケの高級住宅街BFホームズにあるアットホームなレストラン。いちおしのBistro St. Salad（写真②）はミディアムにグリルしたビーフ、サニーレタス、トマト、ブルーチーズ、胡桃、カリカリに揚げたオニオンリング、そしてバルサミコソースが全て調和し、絶妙なフレーバーを生み出す。さっぱり目のサラダなら、Sunday Salad（写真①）がおすすめ。こちらはレモン風味のドレッシングでまとめたごくシンプルなサラダで、半熟卵と焼き色をつけたアスパラガスが美味しい。T.A.S.(that.awesome.salad)（写真③）はカリカリの揚げポテト、大ぶりの海老、生サーモンと食べ応え十分。バルサミコソースと甘酸っぱいイチジクの組み合わせが美味しい秘密だ。メニュー表には期間限定があるが、リクエストすればいつでも作ってもらうことができる。



①Sunday Salad (P240)  
②Bistro St. Salad (P390)  
③T.A.S. (that.awesome.salad) (P495)



# uniquease

ユニカセ

なんといってもおすすめは、P190でおかわり自由のサラダバー(写真③)。トマト、レタス、人参、キュウリ、ワカメなど10種以上の新鮮野菜を取り揃える。その多くはルソン島北部のオーガニックファームで育てられたもの。取り置きはしないので常にフレッシュ。ドレッシングは自家製でパルサミコ、ヨーグルト、中華など5種からチョイス。トマトやガーリックを使ったオリジナル塩ドレッシングも近日登場予定。衛生面にも細心の注意を払い、生野菜は浄化した水で二度洗いし、仕上げにミネラルウォーターでも洗うという念の入りようだ。アラカルトのトマトサラダ(写真①)は、甘みたっぷりのトマトとブロッコリーが目に鮮やか。大根サラダ(写真②)は中華ドレッシングに梅干しを合わせたさっぱり風味で、大根のシャキシャキ感が抜群。

サラダだけでなく、ほっこり家庭的なメニューは全て体内活性化、老化防止などの栄養学に基づいて食材を組み合わせている。

- ①トマトサラダ(P150)  
②大根サラダ(P150)  
③新鮮な野菜を食べ放題!



2 F 7850 Makati Ave. cor. Gen Luna St., Brgy Poblacion, Makati  
①0927-791-5516、02-519-6406  
②11時～15時 (LO 14時30分) / 17時～21時 (LO 20時30分) ③日曜 [www.uniquease.net/](http://www.uniquease.net/) [UNIQUEASE Restaurant Makati](https://www.facebook.com/UNIQUEASERestaurantMakati)



# Edgy Veggy

エッジー・ベジー



3 Brixton St., Kapitolyo, Pasig  
①02-584-9080、0917-847-4831  
②9時～18時 ③日曜  
[EdgyVeggy](https://www.facebook.com/EdgyVeggy)

カピトリオにある営業2年のベジタリアンレストラン。卵を使わないマヨネーズなど、ソースやドレッシングはほとんど植物性の食材のみで作った自家製だ。ベストセラーのMexican Salad(写真②)はレタス、細かく刻んだトマト、ピーマン、コーンチップ、ピーンズ、レモンの皮にサルサ風のドレッシングを添えたサラダで、タコスのような味。Vegan Caesar Salad(写真③)はニュートリショナル・イーストと呼ばれる栄養たっぷりの酵母をふりかけたサラダで、チーズを使わない特製シーザードレッシングが美味しい。Cranberry Walnut Tabbouleh with Lemon Dressing(写真①)はキヌアという穀物、パセリ、コリアンダーのさっぱりしたサラダで、レモンドレッシングでいただく。

- ①Cranberry Walnut Tabbouleh with Lemon Dressing (P230)  
②Mexican Salad (P175)  
③Vegan Caesar Salad (P165)





## 相撲茶や 関取

Japanese Restaurant SEKITORI



Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati  
02-425-9030, 02-894-3876  
④月～土曜 12時～14時30分・17時～24時／日  
曜12時～14時30分・17時～23時 ④なし

ちゃんこ鍋で有名なリトル東京の和食レストラン。サラダメニューは全部で9種類。いちおしはパリパリポテトと大根のサラダ(写真①)。シャキシャキした千切りの大根と、パリパリに揚がったジャガイモとルンピアの皮が絶妙な組み合わせだ。壺入り焼肉サラダ(写真④)は壺に入ったUSポーク、千切りのにんじんやキャベツ、たっぷりのマヨネーズクリームをかき混ぜていただく。横綱サラダ(写真③)はサニーレタス、キャベツ、にんじんなど7種類の野菜に卵焼き、かまぼこ、豆腐なども加えた山盛りのサラダで、4～5人でシェアできる。新メニューの揚げ蕎麦サラダ(写真②)もおすすめ。



①パリパリポテトと大根のサラダ(P180)  
②揚げ蕎麦サラダ(P190)  
③横綱サラダ(P350)  
④壺入り焼肉サラダ(P190)



## California PIZZA KITCHEN

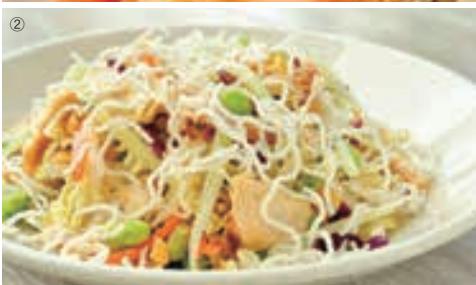
カリフォルニア・ピザ・キッチン



Unit F, 30th St. cor 9th Ave., Bonifacio Global City, Taguig  
02-668-3912  
④日～木曜 11時～23時／金・土曜 11時～24時  
④なし [cpk.com.ph](http://cpk.com.ph)

米国発で世界展開するピザ店。各国料理からインスピレーションを得たサラダメニューが人気。野菜に加え、フルーツ、チキン、ナッツなどをたっぷり使ったボリューミーなサラダが多い。メニューは、ベストセラーを除いて数ヶ月ごとに入れ替えるので、常連でも飽きずに毎回違うサラダを楽しむことが出来る。

自家製のバーベキューソースとハーブランチドレッシングが美味しいThe Original BBQ Chicken Chopped(写真①)は、世界中のどの店舗でも親しまれているベストセラーだそう。軽めのサラダなら、カリっとしたワンタンの皮やビーフンが入ったアジア風のThai Crunch(写真②)がおすすめ。また別途でクリスピーナ薄焼きピザ生地をオーダーし、その上にサラダをのせてアレンジすることもできる。薄焼きピザ生地と相性がいいのはWaldorf Chicken(写真③)。少し甘めのディジョン・パルサミコ・ビネグレットドレッシングに青りんご、ブドウが入ったフルーティなサラダだ。



①The Original BBQ Chicken Chopped (Full P595, Half P395)  
②Thai Crunch (Full P575, Half P345)  
③Waldorf Chicken (Full P795, Half P410)+Caramelized Crispy Thin Crust (P45)

JCB 左記マーク掲載店はJCBカードが利用できます



## people's palace

ピープルズ・パレス



1F Garden Side Greenbelt3, Ayala

Center, Makati

02-729-2888

④月～木曜 11時～14時30分・17時～23時／金

～日曜 11時～23時 ④なし

ハイエンドなタイ・レストランのこちら、アペタイザーとしてタイ風サラダを豊富に取り揃える。ベストセラーはprawn, pomelo and coconut salad(写真①)。海老、チキン、グレープフルーツ、ハーブ、ピーナツと、爽やかなコンビネーションの素材をオリジナルのフィッシュソースでいただく。こがしオニオンが抜群の風味を加えている。grilled squid and pomelo salad(写真③)は、近海で揚がった新鮮なイカの歯ごたえが抜群で、添えられたレモングラスと相性ぴったり。



①prawn, pomelo and coconut salad (P390)

②roast duck breast salad (P540)

③grilled squid and pomelo salad (P380)

④crispy catfish with green mango salad (P380)

## PINO resto bar

ピノ・レスト・バー

38 Jupiter St. Makati

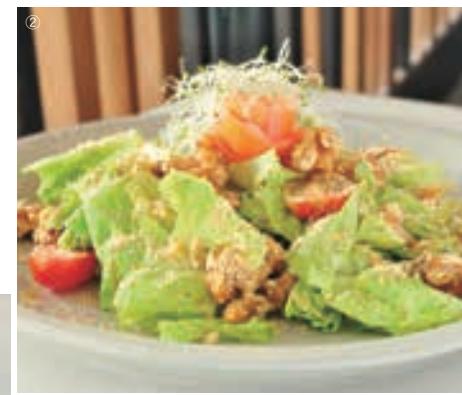
02-550-1781

④月～土曜 11時～14時／17時～24時、日曜 11時～14時／17時～22時 ④なし

Pino Resto Bar



モダンにアレンジしたフィリピン料理が自慢のおしゃれなレストランで、ベジタリアン料理が豊富。マニラでは珍しい、動物性の食材を一切使わないビーガン料理も手掛けており、乳製品や卵を使わず他の食材で代用している。例えばQuinoa Salad with Berries(写真①)では豆腐をリコッタチーズ風にしたものをトッピング。またWicked Walnut(写真②)は胡桃を挽いてパルメザンチーズ風にしている。一方で非ベジタリアンのサラダもあり、Chicken Inasal Ceasar Salad(写真③)はグリルしたチキンをたっぷり添え、パティス(魚醤)とカラマンシーの果汁で作ったクリーミーなドレッシングで仕上げている。どのサラダもP200前後とリーズナブルな価格。



①Quinoa Salad with Berries (P195)

②Wicked Walnut (P195)

③Chicken Inasal Ceasar Salad (P215)



# LULU

ルル



1F V. Corp. Tower L.P. Leviste St., Salcedo  
Vill. 1200 Makati ☎02-403-4376  
④月～金曜 7時～15時・18時～23時／土～日曜  
11時～20時 ④なし  
✉ http://luluresto.com/

野菜は毎日その日使う分のみ仕入れる。Seared Tuna Nicoise(写真①)は色とりどりの野菜と、日本のふりかけをまぶしたマグロのタタキを合わせた人気No.1サラダ。Warm Wild Mushroom, Spinach and Artichokes (写真②)はサプライヤー直入のマッシュルームと椎茸が贅沢に盛られている。プリプリな食感と、チーズのほのかな甘み、そしてバルサミコソースのコクのある酸っぱさが見事に融合した一品。Mandarin and Feta (写真③)はオレンジを使用したデザート風サラダ。臭みの少ないフェタチーズとナツツの風味、その上から甘酸っぱいレモン風味ドレッシングをかけて頂く。お腹に優しいサラダを食べたい人には最適だ。

ドレッシングは全て自家製。ふりかけ以外の野菜はほぼ全てフィリピン産を使用。



①Seared Tuna Nicoise (P350)  
②Warm Wild Mushroom, Spinach and artichokes (P320)  
③Mandarin and Feta (P350)



# recess BY CHEF CHRIS

リセス・バイ・シェフ・クリス



50 Jupiter St., Bel Air Makati  
☎02-899-1818  
④11時～15時／17時～23時 ④月曜  
✉ recessbychefchris

スイス出身のシェフ、クリスさんによるカジュアルダイニングレストラン。野菜はオーガニックのものを毎朝仕入れており、浄水器に通した水で下洗いをしている。看板サラダのRecess Salad (写真①)のドレッシングは、コレステロールを含まず、ビタミンEが豊富なグレープシードオイルを使用。プチトマト、リンゴ、アーモンドなどがトッピングされている。サラダメニューは定期的に入れ替えており、9月からは以前人気だったメニューのChef's Salad (写真③)とSeafood Salad (写真②)が復活。どちらもレタス、オニオン、オリーブ、ピーマンなどの野菜が彩りよく盛り付けられており、前者はアンガスビーフとマスタードドレッシング、後者はムール貝、エビ、サーモンなどの海鮮でアレンジされている。希望すれば別のドレッシングを選ぶことも出来る。

イベントで貸切になることが多く、その際は公式フェイスブックで告知されるので、確認してから行くのがベター。

①Recess Salad (P290)  
②Seafood Salad (P370)  
③Chef's Salad (P370)





## PEPPER LUNCH



お会計から

**15%OFF**

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、  
シャングリラプラザモール店、グリーンベルト5店、  
SM メガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、  
SM モールオブアジア店、センチュリーモール店

ウェブサイト : [www.pepperlunch.com.ph](http://www.pepperlunch.com.ph)

## UCC COFFEE



お会計から

**15%OFF**

すべての UCC 店舗にてご利用いただけます

UCC Vienna Cafe、UCC Cafe Terrace、UCC Mentore  
Coffee+Bar、UCC Park Cafe、UCC Park Cafe Express

※店舗情報は Facebook の UCC Coffee Shops Philippines  
公式ページへ

## 三ツ矢堂製麺



お会計から

**15%OFF**

住所 : 22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City

電話 : 02-511-1390/02-511-1759

営業時間 : 11AM ~ 11PM

## とんかつ新宿さぼてん



お会計から

**10%OFF**

グロリエッタ店 住所 : G/F Glorietta 5, Office Drive, Ayala Center, Makati City  
電話 : 02-625-0909 営業時間 : 11AM ~ 11PM  
セレンドラ店 住所 : G/F Serendra Bonifacio Global City, Taguig City  
電話 : 02-625-2000/2888 営業時間 : 11AM ~ 11PM

## 吉虎



お会計から

**10%OFF**

SM メガモール店 住所 : 2/F Mega Atrium, SM Megamall Ortigas, EDSA cor. J.Vargas Ave, Mandaluyong  
電話 : 02-775-1100 営業時間 : 10AM ~ 9:30PM  
グロリエッタ店 住所 : 2/F Glorietta 5, Makati  
電話 : 02-555-1288 営業時間 : 10AM ~ 9PM (日~木)、10AM ~ 10PM (金・土)

## 牛角



お会計から

**15%OFF**

ボニファシオグローバルシティ店 住所 : W Global Center, 30th St., cor. 9th Ave, Fort Bonifacio, Taguig 電話 : 02-553-8962 営業時間 : 11AM ~ 3PM, 5PM ~ 10PM (日~木曜)、11AM ~ 3PM, 5PM ~ 11PM (金・土曜) シャングリラ店 住所 : Mid-Level Shangri-La Plaza East Wing, EDSA corner Shaw Boulevard, Mandaluyong City 電話 : 02-631-7243 営業時間 : 11AM-9PM(月~木)、11AM-10PM (金)、10AM-10PM(土)、10AM-9PM(日) ※アルコール類は割引対象外となります。

# JCB Deals!

JCBカードのご利用で上記の優待が受けられます。  
優待期間 : 2014年7月1日(火) ~ 2014年9月30日(火)

### 優待適用条件

- ・詳しい条件やメニューにつきましては、各店舗にてご確認ください。
- ・店舗で実施中の他の優待との併用はできません。
- ・ご注文の際に、JCB カードをご提示ください。
- ・お会計は、JCBカードにてお支払ください。
- ・上記の内容は 2014 年 6 月 25 日 (水) 現在のものとなります。



Like us on Facebook!

<http://www.facebook.com/JCBPhilippines>

## 山頭火



お会計から

**10%OFF**

グロリエッタ店 住所: G/F Glorietta 4, Makati City  
電話: 02-728-1381 営業時間: 11AM ~ 11PM  
モールオブアジア店 住所: 2nd Level, Entertainment Mall, SM Mall of Asia, Pasay 電話: 02-804-3224 営業時間: 11AM ~ 11PM(日~木、祝)、11AM ~ 11:30PM(金・土)  
グリーンヒルズ店 住所: F&B-U12 Upper Level Promenade, Greenhills 電話: 0917-819-8385 営業時間: 11AM ~ 11PM(日~木、祝) 11AM ~ 11:30PM(金・土)

## 東京焼肉



お会計から

**10%OFF**

住所: G/F 7844 Makati Avenue  
(A.venue Mall 前)  
電話: 02-551-5377  
営業時間: 5PM ~ 4AM

## 萬月



お会計から

**10%OFF**

住所: 38 Jupiter St. Bel-Air Village, Makati City  
電話: 02-478-3292 / 02-576-5034  
営業時間: 11:30AM ~ 2PM、5:30PM ~ 11PM(月~土曜)  
11:30AM ~ 3PM、5:30PM ~ 10PM(日曜)

## KARADA ファクトリー



お会計から

**20%OFF**

グロリエッタ店 住所: 3/F The New Glorietta Mall, Makati 電話: 02-553-8731 営業時間: 10AM ~ 9PM(日~木)、10AM ~ 10PM(金・土)  
セレンドラ店 住所: 2/F Serendra Retail, 11th Avenue, Taguig City 電話: 02-823-6716 営業時間: 11AM ~ 9PM  
ラディソン店 住所: G/F Commercial-B, Greenbelt Radissons, Ayala Center, Makati 電話: 02-843-7425  
営業時間: 12PM ~ 9PM(月~木)、11AM ~ 9PM(金~日)

Promo valid until September 30, 2014 Per DTI-NCR Permit No.5250, Series of 2014

# フィリピンでもJCBカードの申し込みができます

下記ご確認のうえ、お申し込みください。



BDO JCB Gold Card



BDO JCB Lucky Cat Card

- 下記ジャパンデスクへ、JCBカード作成希望の旨をご連絡下さい。

**TEL : 02-878-4350** (平日9~18時)  
**E-mail : info-japanese@bdo.com.ph**

- 担当者より申し込みフォームをお送りし、必要書類をお伝えします。  
フォーム記入後、写真又はスキャナーでデータをお送り下さい。

- カードのお届けは申し込みフォームに記入のご請求先住所(ご自宅または勤務先住所)ですが、当行ではジャパンデスクで、お客様のご都合にあわせた「受取・保管サービス」を実施しております。

(フィリピンでは指定日配達が難しい場合もあり、ご不便おかけすることがございます。)

- JCBカードお受取り後には、アクティベートを行ってください。



RCBC Bankard JCB Gold Card



RCBC Bankard JCB Classic Card



RCBC Bankard JCB myDream Card

- 最寄りのRCBC支店でお申し込み、又はウェブサイトにてJCBカード申し込みページを選択ください。

**ウェブサイトURL :**  
**www.rcbcbankard.com/rcbc-bankard-credit-card/**

- 申込みフォームにご記入(不明な部分はN/Aと記載)の上、パスポートコピー(必須)、所得証明書(任意)をご提出ください。

- お申し込みフォーム、及び必要書類の受理完了後、追加書類が必要となった場合は、RCBC Bankard担当者よりお客様へ直接ご連絡させて頂きます。

- JCBカード作成手続きの進行状況は、下記カスタマーサービスにお問合せください。

**TEL : 02-888-1888** (24時間対応)  
**E-mail : service@bankard.com**

- JCBカードは申し込みフォームに記入されたご請求先住所(ご自宅または勤務先住所)へ配送いたします。

ねぎとろライス

**uniquease** (ユニークエイジ)

まるで隠れ家のようなカフェレストラン、ユニークエイジ。サラダバーに並べられた新鮮野菜に有機野菜、注文ごとにドリップする香り豊かなコーヒーは常連さんにも大人気。店内はウッド調テーブルを基調とした温かみのある空間。思わず時間を忘れてしまいます。

●主なメディア掲載  
日本テレビ 24時間テレビ  
テレビ東京 世界の秘境で大発見！日本食堂  
NHK ワールドプレミアム  
アジアで花咲け！なでしこたち特集

MAP マカティ C-3

**マカティの中心で  
ほっこり和む日本の味を**

**六尺庵**  
Rikuseki An Japanese Restaurant

マカティのレガスピ通りに、新たに日本食レストランがオープンしました。家族や友人とゆっくり過ごすために最適な個室が用意されており、ちょっと贅沢な気分を味わうことが出来るレストラン。食材から調味料、米、油に至るまで、全てを日本から仕入れる徹底ぶりで、和食本来が持つ繊細な味の再現にこだわっている。目にも美しい料理を楽しみたい。

●プライマー読者特典●  
ランチセットメニュー: P380~P1,000  
ディナーセットメニュー: P990~P1,500

Grd. Flr., GC Corporate Plaza (former JAKA 11 Bldg.) 150Legazpi Street, Legazpi Village, Makati City  
☎02-752-1280、02-894-2685  
⑨11時半~14時 / 18時~22時 ⑩日曜 26席・座席あり

**マニラグリークラブ  
第2回サロンコンサート**  
9/20(土) 18時半~20時  
(17時半受付開始)

※申込方法: 9/16(火)までにE-mail又は電話にて  
参加費: 1,000php (ディナービュッフェ、デザート、  
ワンドリンク付)  
定員: 30名様まで

⑨11時~15時 (LO 14時30分)  
17時~21時 (LO 20時30分)  
⑩日曜 ☎ +63 (0)927-791-5516、02-519-6406  
2nd Floor, No. 7850, Makati Ave cor Gen. Luna St,  
Brgy Poblacion, Makati City  
CEBUANAの隣  
www.uniquease.net/  
UNIQUEASE Restaurant Makati  
Email: uniquease.restaurant@hotmail.com

会議、イベントなど、さまざまなシーンに応じて使い分けられる  
6つのミーティングルーム(最大36名収容)。  
新鮮な素材を使ったお食事メニューと共に、  
スマートでエレガントなビジネスシーンを。  
お食事のみのご利用ももちろん歓迎です。

3/F Zuellig Building, Makati Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City.  
休: 土日

[www.raintreerestaurants.com](http://www.raintreerestaurants.com)

お問合せ・ご予約先 +632.625.4831

**TERRAZ**  
BISTRO & MEETINGS

MAP マカティ E-4

**日本人にも安心しておすすめできる  
フィリピン料理初心者向けのレストランならここ!**

**Sentro 1771**  
セントロ1771

従来のフィリピン料理にアレンジを加えたメニューが人気のレストラン。カルデレータ(写真上)は、ラム肉とたっぷり野菜をコトコト煮込んだ一品。辛さが調節可能だ。比料理は少し苦手という方でも、十分に楽しめる。日本からの来客対応時に利用したい。

グリーンベルト3店  
2F Greenbelt 3, Ayala Center, Makati  
☎02-757-3941/3938、0917-866-0449  
E-mail: sentro1771@gmail.com  
⑨11時~23時 ⑩なし カード: BDO、VISA、  
Mastercard、AMEX、JCB  
<http://sentro1771.com/> [sentro1771](https://sentro1771)  
⑨7時~23時 ⑩なし カード: BDO、VISA、  
MasterCard、AMEX、JCB

セレンドラ店  
Serendra Bonifacio Global City, Taguig  
☎02-856-0581、0917-814-7794  
E-mail: sentroserendra@gmail.com  
⑨7時~23時 ⑩なし カード: BDO、VISA、  
MasterCard、AMEX、JCB

会食にも使えるプライベートルーム完備

**YOKOHAMA meat kitchen**  
Japanese BBQ Restaurant

**横浜の人気焼肉店がフィリピンに上陸!  
9月中旬オープン予定**

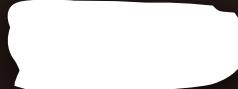
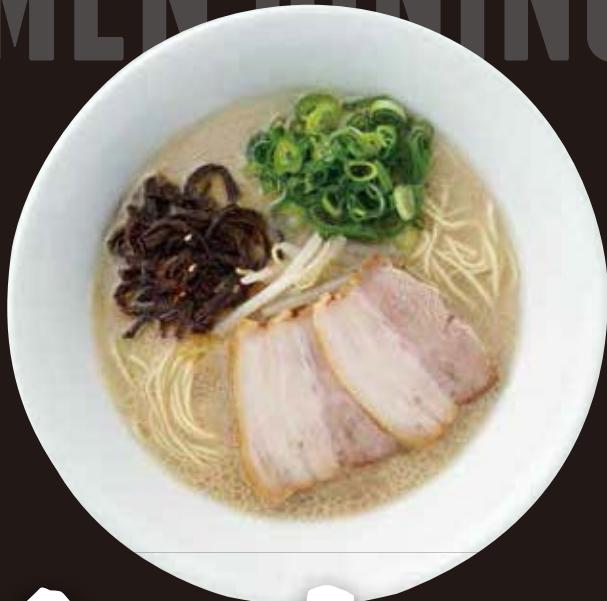
**YOKOHAMA meat kitchen**  
Japanese BBQ Restaurant

16 Jupiter Corner, Antares St., Bel-Air, Makati

# JAPANESE RAMEN DINING



フィリピン、初上陸。



博多 一風堂

in SM Mega Fashion Hall

# OPENING THIS SEPTEMBER!

1985年創業、今や国内外に100店舗以上を構えるラーメン店『博多 一風堂』が、9月にマンダルヨン市のオルティガスセンターSMメガモール新館「メガ・ファッション・ホール」内にオープン! 世界を席巻する本格的な博多の豚骨ラーメンを、ぜひここフィリピンでもお楽しみください。



一風堂  
IPPUDO PHILIPPINES

3rd Floor, SM Mega Fashion Hall, Ortigas Center, Mandaluyong City  
マンダルヨン市オルティガスセンターSMメガモール「メガ・ファッション・ホール」3F

[facebook.com/ippudoph](https://facebook.com/ippudoph) [@ippudoph](https://twitter.com/ippudoph)



**Mango**  
マンゴー  
フィリピンの濃厚マンゴーがたっぷり!

厳選素材を  
贅沢に使用!  
体が喜ぶ  
フレッシュ・ジェラート

**BONO**  
artisanal gelato

B/F PODIUM  
G/F AURORA  
B/F MEGA FASHION HILL  
G/F MALL OF ASIA

今月号の  
ブライマーご提示で、  
シングルスクープ  
(レモーラーライズ) を  
お得な300ペソで  
お楽しみいただけます。  
present  
this magazine  
and get a single scoop  
for only P300

MAP マカティ E-1

お洒落なベジカフェで  
ゆったり流れる時間を楽しむ**CORNER TREE CAFE**

コーナー・ツリー・カフェ

体にも心にも美味しいカフェがマカティ市内にありました! アットホームな店内は、平日お昼でもいつも多国籍のゲストでいっぱい。赤米や豆類を使い、満腹感を損なわず、自然の旨みをしっかりと味わうことができるメニューにはファン多数。発酵した豆でバゴーンの味を見事に再現しているKare-Kare(写真上)や、赤豆、しいたけ、ズッキーニ入りのBowl of Chili(写真下)は食べ応え抜群。ランチ会にもぴったり◎

- ブライマーおすすめ●
- シニガン・サ・ミソ(P190)
- スピナッチャ・アンド・マッシュルーム・ラザニア(P395)



伝統料理カレカレをベジタリアン向けに。Kare-Kare(P195)



添えつけのコーンブレッドも絶品! Bowl of Chili (P305)

150 Jupiter St. Bel-Air Makati  
☎02-897-0295 (月)11時~22時 (日)月曜  
http://cornertreecafe.com  
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可

**XO46**  
HERITAGE BISTRO

フィリピン伝統料理を味わう

この国に昔から伝わる  
本格的なフィリピン料理を  
堪能いただける、  
XO46 Heritage Bistro。

フィリピン料理だけでなく、  
伝統衣装を着たスタッフ達や  
雰囲気ある店内もともに  
お楽しみ下さい。

ご予約はこちらまで  
556.8143  
UNIT 1101, 2ND UNIT, CULTURE CITY MALL,  
KALAYAN Ave., CULASANGKING ST., BAGUIO  
553.6635  
G/F, 12 GRAND CONDOMINIUM,  
EDSA cor. E. J. SUAREZ, BONI, PASAY CITY

MAP マカティ E-4、アラバン Y-3

安くて旨い! 家族みんなで  
大満足のラーメン店**けんじ亭**

Kenji Tei Ramen House

本格派ラーメン店として、いつも多くの人で賑わうけんじ亭。看板メニューのラーメンだけでなくサイドメニューも充実しており、家族で、友人同士で、どんなシーンにも利用できるお店です。一番人気の野菜たっぷり五目塩ラーメン(写真上)、そしてヘルシーな豆腐ステーキ(写真下)などサイドメニューも充実!

- ブライマーおすすめ●
- 五目塩ラーメン(P268)
- 豆腐ステーキ(P248)

3rd floor Greenbelt5, Ayala Center, San Lorenzo, Makati ☎02-754-3098  
(月)11時~22時(金・土曜~23時) (日)なし  
PF Space 126 Cinema Complex Alabang Town Center, Ayala Alabang Muntinlupa  
☎02-511-8980 (月)11時~21時(金曜11時~22時/土・日曜10時~22時) [Kenji Tei Ramen House](#)  
JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



ボリュームたっぷり! 五目塩ラーメン



ご飯のお供にぴったりの豆腐ステーキ

**関取のこだわり  
野菜不足解消を! 編**

フィリピンでの生活は、とかく野菜不足になりがちです。自分も野菜不足かなと感じた方は『関取』へお出かけ下さい。日頃の野菜不足が一発で解消です。関取の代名詞でもある「ちゃんこ鍋」では、野菜がこれでもかと言わんばかりの山盛りで登場。圧巻のボリュームですが、火を通しての結構食べられるものです。また、相撲料理の『力士味噌』には山盛りのきゅうり。力士味噌自体も煮干しや鶏の軟骨などが豊富に含まれカルシウムもたっぷり。サラダでは『パリパリポテトと大根サラダ』が一番人気。こちらも崩れ落ちそうなくらいの山盛り野菜。お昼には野菜が天こ盛りの『長崎ちゃんぽんうどん』で野菜補給がお勧め。栄養のバランスを考えて、沢山の野菜を如何に美味しく食べてもらおうかに関取はこだわります。

**『野菜を喰らう!』そんなメニューがいっぱい**

- 各種ちゃんこ鍋: P750 ~
- 力士味噌: P170
- パリパリポテトと大根サラダ: P180
- 揚げ蕎麦サラダ: P190
- 長崎ちゃんぽんうどん: P330

**相撲茶や関取**  
Japanese Restaurant SEKITORI  
<http://www.sekitori.asia>

マカティ本店  
☎ 02-425-9030 / 894-3876

Little Tokyo, Chino Roces Ave., Makati City  
(月)12時~14時半(月~土)/ 17時~24時(日曜~23時)  
(日)無休 座席数: 130席 個室: あり

オルティガス店

☎ 02-816-7608

Hanston Square Building, 17 San Miguel Ave.,  
(月)12時~14時半/ 18時~24時  
(日曜日) 座席数: 50席 個室: あり

MAP マカティ、フォート・ボニファシオ、アラバン他

## ジュージュー焼いて召し上がり! 日本でもおなじみステーキ店

### Pepper Lunch ペッパーランチ

1994年創業以来、人々を魅了し続けてきたステーキの店、ペッパーランチ。全店舗で特許取得済のオリジナル鉄板を用い、他には真似の出来ないスピードイーなサービスを実現。最初から最後まで、熟々のステーキを頬張ることが出来ます。ほかほかのご飯と芳醇なバターの香り、そしてフレッシュな野菜と共に、ゲスト一人ひとりが好みの焼き加減を楽しめるステーキ(ビーフ、チキン、ポーク、サーモン選択可)は日本のペッパーランチそのままのスタイル。自慢の照り焼きオニオンソース、ハニーブラウンソース(甘口)、ガーリックソイソース(辛口)、そして、挽きたてのこだわり胡椒と共に召し上がればやみつき間違いなし!創業からこれまで長年に渡ってステーキに魂を込めてきた、料理家でもあり創始者でもある一瀬邦夫氏のこだわりはフィリピンでも搖るぐことなく引き継がれています。

アラバンタウンセンター店、ロックウェル店、  
シャングリララザモール店、グリーンベルト5店、  
SMメガモール店、ロビンソンエルミタ店、イーストウッド店、  
SMモールオブアジア店、センチュリーモール店  
ウェブサイト: [www.pepperlunch.com.ph](http://www.pepperlunch.com.ph)

MAP フォートボニファシオ K-4

## SM Auraフードコートで 日本の焼き鳥を楽しもう!

### YAKITORI ONE ヤキトリ・ワン

「食べて納得」。この言葉がまさにぴったり来るヤキトリ店、YAKITORI ONE。日本人御用達の某日本食材店から多くの食材を仕入れ、メニュー作りもしっかり日本人が関わっているという、本場クオリティを知る人々のお墨付ヤキトリ。特筆すべきは極秘レシピの「タレ」。日本の大手ソースメーカーに依頼し、このYAKITORI ONEのためだけに作られたこだわりの品。きざみ海苔がたっぷりのった日本米に浸み込んだタレ、そしてバラエティ豊かな焼き鳥!食欲を刺激すること間違いなしです。

オープンキッチン風の店構えは、子どもたちにも大人気。手際よく串を回すスタッフの姿を横に、自分の好きな焼き鳥を選んで、丼をカスタマイズするのも楽しいひと時。売れ筋のとり皮は30ペソ、鶏もも50ペソと、どれもお財布に優しい価格なのも嬉しい限り。SMオーラに行くのであれば、ぜひ立ち寄りたい一店です。

Level 4, Food Court(Food on Four), SM Aura, Taguig City  
④10時~22時 ④なし [www.yakitorione.com](http://www.yakitorione.com)



左上: 定番人気No1 ビーフペッパーライス  
左下: 食べ応え十分! 特選リブアイスステーキ  
上奥: 創業者であり、現代表取締役の一瀬邦夫氏  
上: おなじみのこのマークが目印!



左上: バラエティ豊かな丼シリーズ。こちらは人気No1丼!  
左下: カニサラダ(P70)。その他に唐揚サラダもご用意  
上: 店頭で焼き上げられる様子に子ども達は夢中!  
左: SMオーラ4F、こちらの看板が目印!



三ツ矢堂製麺  
MITSUYADO SEI-MEN  
THE HOUSE OF TSUKEMEN

No. 22 Jupiter Street, Bel Air, Makati City, Philippines  
Telephone: (02) 511 1390 • 511 1759



# プライマー編集部が総力を挙げて取材した レストランガイドブックの決定版!

マニラの美味しい店

## DINE OUT MANILA

日本料理をはじめ、アジア料理、西欧料理など、マニラのおすすめレストラン、カフェ、バー、全132店を掲載したグルメガイド「マニラの美味しい店」がついに発売。  
「マニラにこんなにいいレストランあったんだ!」と新鮮な発見に驚くこと間違いないです。  
各店舗マップ付き、持ち歩きやすいA5版ポケットサイズ。  
日常のランチやディナーに、ゲストのおもてなしにはたまた口マンティックなデートに、様々なシチュエーションで“使える一冊”としてぜひお役立てください。

オールカラー/A5版/全152ページ/P380(税込)

メトロマニラの日本食材店、レストラン、ホテルなど、下記にて販売しています。

※販売店拡大中

- Yamazaki
- Teppen
- New Hatchin (マカティ店)
- Fuji Mart (マラテ店、ケソンシティ店)
- FRIENDSHIP TOURS (Dusit Thani Manila 3F)
- Dusit Thani Manila 1F 売店
- Makati Shangri-La 1F 売店
- HIGUCHI HAIR SALON
- Natural HYPE®
- 相撲茶や 関取
- 東京焼肉

Amazon Kindle版の電子書籍(¥950)も販売開始!

Amazon.co.jpで「マニラ」で検索して下さい。



マニラの  
美味しい店

★★★

2014

グルメ本の決定版! マニラでいただきます!  
DINE OUT  
MANILA

完全保存版 プライマー特別編集 レストランガイド

PRIMER

www.primer.ph

# 好評発売中!

MAP マカティ D-2

**ARA** Korean Restaurant 아라

韓國の宮廷料理をしっかり学んだ  
オーナーの奥様自らが  
アレンジを加えた、  
新しくて美味しいメニューで  
人気があります  
店内の韓國風  
食事使いも  
おしゃれ!

**Yangyeom Kalbi**  
670php (VAT込)

**Mudum Gogi**  
1,800php (VAT込)

**ARA**  
02-817-1206 住所: 7232 Malugay St, Bel-Air Makati  
営業時間: 11:00~14:30(ランチ)/17:00~22:00(ディナー)

MAP アラバン Y-3

みんなでワイワイ食べよう!  
肉の旨みたっぷりしゃぶしゃぶ

### しゃぶ道

SHABUWAY

アラバン、グリーンベルトにお店を構えるしゃぶしゃぶ店。一押しWagyu Shabu Shabu Set (写真上)は、但馬牛とUSビーフを交配した極上和牛を使用。ポン酢、胡麻ダレの2種類のタレが嬉しい。鍋物以外のメニューも豊富。人気は牛丼 (写真下)、牛そぼろ丼、焼肉丼。料理を囲んでみんなでワイワイ楽しもう!

●プライマー読者特典●  
プライマー本誌持参で、Yasai Kakigae一皿サービス!

※有効期限: 2014年9月末



Wagyu Shabu Shabu Set (P895/1人前)



上質な肉を使った贅沢な牛丼 (P288)

MAP マカティ D-4

今日は焼肉!  
安くて美味しい三田屋の焼肉!

### 三田屋 Sandaya

創業から14年目の焼肉レストラン三田屋。北海道小樽のレンガ倉庫を連想させる、アンティーク調のレンガを使用した内装は、通常の焼肉屋のイメージとは一線を画すお洒落な雰囲気。誰もが知るアキノ現大統領もお忍びで通うほどの焼肉店です。お肉はすべて日本人才オーナーが厳選したものだけを日本から輸入。アメリカ牛を中心とした絶品焼肉を筆頭に、各種和食・おつまみなども取り揃えています。4月に全メニューリニューアルを行い、これまで以上に充実した内容に一新!どれもお財布に優しい価格なのも嬉しいポイント。家族と、友人と、大勢でわいわい楽しみたいときにはぜひ!

●プライマー読者特典●

「プライマーを見た」で2名様につき  
1人前カルビ無料!

※有効期限: 2014年9月末

2F Colbella Arcade, 910 Pasay Road, Makati City  
02-893-2039 (月~金) 17時~23時、(土) 12時~23時



左上: 焼肉盛り合わせ (3人前) P1,500  
左下: お得な和牛メニューを1人前P500で提供 (ハラミ、ヒレ、ロース)

右上: アンティーク調の内装で落ち着いた隠れ家のようなお店  
右下: 日本人才オーナーのきめ細かな指導によりお肉の品質を保持

MAP フォート・ボニファシオ J-4

王道のとんこつラーメン!  
伝統の博多の味をマニラで

### 一康流 福岡ラーメン

IKKORYU FUKUOKA RAMEN

博多のとんこつをフィリピンで味わうならここしかない!九州特産のゆず胡椒と創業40年の秘伝豚骨で作るゆず玉とんこつ、もっと濃厚な味がお好きな方には赤玉がおすすめ。麺の茹で方を希望できるのはもちろん、替え玉も出来ます!スープの最後一滴まで味わいたくなる至極の一杯がここにあります。

FB、Twitterで最新情報を更新中☆

パワープラント店 Powerplant Mall P1 Concourse level, Powerplant Mall Rockwell Center, Makati City TEL: 02-897-8088  
(月~木曜11時~21時、金曜11時~22時、土曜10時~22時、日曜10時~21時)

⑥なし [Facebook](https://www.facebook.com/ikkoryuph) [Twitter](https://twitter.com/ikkoryuph) [www.ikkoryu.ph](http://www.ikkoryu.ph)

SM Aura店 2/F SM Aura, Fort Bonifacio 02-478-8333

⑥10時~22時 ⑥モールに順次する

シャングリラ店 Unit 5033, East Wing, Shangri-la Mall, Shaw Boulevard cor. EDSA, Mandaluyong 02-477-8333

⑥月~木曜11時~21時、金曜11時~22時、土曜10時~22時、日曜10時~21時

アラバンタウンセンター店 LGF The Garden, Alabang Town Center Muntinlupa City 02-809-3333 ⑥月~金曜11時~21時、土・日曜10時~22時

センチュリーシティ店 Level 3 Century City Mall Makati City 02-811-0333

ボニファシオハイストリート店 Ground Floor Building, 7 Bonifacio High Street, The Fort Global City, Taguig City 02-809-0333



ラーメンとベストマッチはやっぱりこれ!ぎょうざ (P150/6個)



MAP フォート・ボニファシオ J-3

たっぷり野菜と無添加ご飯で  
カラダも心も満たされる!

## SUNSHINE KITCHEN

サンシャイン・キッチン

一つ一つの素材に愛情をたっぷりこめて調理する……。サーブされる料理から、作り手のこだわりが垣間見えるサンシャイン・キッチンは、その名の通り自然光のさし込む明るい印象のレストラン。添加物や保存料を一切使わず、新鮮野菜をたっぷり使って仕上げた料理の数々が人気の秘密です。

常連さんに大人気のピッツアを始め、サラダやメイン、デザートに至るまでどれも手間ひまかけて作られたのがしっかり伝わってくるお料理ばかりです。

2nd Floor, Fort Pointe 1 Bldg. The Fort Strip, Fort Bonifacio Global City ☎0928-821-2625、02-847-2791 (月曜～水曜17時～14時、18時～22時30分／木曜～土曜11時～14時、18時～翌2時／日曜11時～14時、18時～22時30分)  
⑥なし [sunshinemkitchen.resto](http://sunshinemkitchen.resto)



Crispy Softshell Crab Salad with Ponzo Ginger Dressing (P380)



Sunshine Kitchen Angus Steak And Egg (P575)

MAP フォート・ボニファシオ I-3

お肉好き、集まれ～!  
I Love My Meat!

## L'entrecôte Corner Bistro

レントレコート・コーナー・ビストロ

フランス語でサーロインステーキを意味するl'entrecôte。その名の通り看板メニューはステーキ。厳選された肉だからこそ、シンプルに食して旨みが分かる。現在は「I Love My Meat!」フェアに合わせた新メニューが続々登場! 中でも "Colorado" Lamb Loin Chop (5oz) with Herb Red Wine Sauce on Mushroom Risotto with crispy Garlic-Cheese Cracker (P1,190) はシェフ押し。メインのラムチョップ(写真下)は驚くほど柔らかく、じゅわっとしみ出た肉汁までしっかりと味わいたい。

Unit A Bellagio, Forbes Road, Forbes Town Center, Bonifacio Global City, Taguig ☎02-856-4858 (日曜～木曜7時～23時／金・土曜7時～翌1時) ⑥なし <http://www.lentrecotemanila.com/> [www.facebook.com/Lentrecoete-Manila](https://www.facebook.com/Lentrecoete-Manila)



どれも正規アンガスビーフを使用



思わずかぶりつきたくなる! ラムチョップ



贅沢なメニューは満足度高し  
20年の歴史を誇る老舗イタリアン

## L'Opera Ristorante ル・オペラ・レストラン

ル・オペラ・レストラン

フィリピンのグルメの間でも定評のあるイタリア料理店といえばこちら。営業20年の老舗で、オーナーは、シェフ、ソムリエ、教師と多分野で活躍しているPaolo Nesi氏。イタリアから直輸入のバッファローチーズ、ステーキ肉、キャビアを使った料理や250種類のワインなど、高級店ならではの贅沢なメニューが勢ぞろい。中でも一度は食べてみたいのが、24カラットゴールドの金粉で飾りつけしたイカ墨リゾット(写真①)。パンやパスタは自家製で、特に食前にサービスしてくれる天然酵母パンは、毎朝焼いているので美味しい新鮮。高級感のある内装なので、ちょっとかしこまつた食事にもぴったりです。



- ①Risotto al nero di seppia con foglia d'oro 24 carati (P890)  
②Polpo insalata con patate (P390)  
③高級感のあるインテリア  
④ピザ生地を焼いて作った自家製パン

The Fort Entertainment Complex 26th cor. 7th Ave. Bonifacio Global City ☎02-889-3963 (月曜～金曜11時～14時半／18時半～22時半 (LO: 22時15分) ⑥なし [www.loperaristorante.com](http://loperaristorante.com) [facebook.com/loperamanila](https://www.facebook.com/loperamanila)



カジュアルでも絶品!  
本格トスカーナ料理

## Balducci Ristorante バルドゥッチ・レストラン

バルドゥッチ・レストラン

姉妹店であるL'Operaとは対照的に、カジュアルさを前面に出した本格トスカーナ地方のイタリア料理店。ピザ、パスタ、グリルなど、一般に親しまれている料理が豊富に揃う。店内のレンガの壁やシックな色使いを生かしたインテリアは洗練された上品な造りで、友人とのランチから来客接待まで幅広く利用できそう。ペストセラーは、パルミジャーノチーズを溶かして作った「パルミジャーノバスケット」にパスタを盛ったPenne alla amatriciana con pecorino in parmesan basket(写真⑧)。特別な日にぜひチェックしたいお店だ。



- ⑤2種類のトッピングが楽しめる新ピザメニュー  
⑥イタリアンソーセージ、プロシュットハム、モッツアレラチーズの贅沢なサンドイッチ  
⑦まるでイタリアにいるかのような、おしゃれで心地よい空間  
⑧パルミジャーノチーズとパスタの相性が抜群

Unit C104 GF, Retail Area, Serendra, Bonifacio Global City, Taguig ☎02-856-0607, 02-856-0865 (月曜～金曜11時～23時) ⑥なし [www.balducciristorante.com](http://www.balducciristorante.com) [facebook.com/BalducciSerendra](https://www.facebook.com/BalducciSerendra)

MAP フォート・ボニファシオ I-3



Melo'sで過ごす、家族団らんのひと時。  
贅沢に味わえる和牛ステーキをぜひ堪能ください。  
お子さまから大人まで誰もがやみつきになる味です。

Westgate Alabang 7713845 • Quezon City 8248184 • The Fort 4035966 1a-69

MAP マカティ D-2

ウイスキー好きな大人が集まる  
隠れ家空間

## BAR M

バー・エム

大人の隠れ家的な、スタイリッシュバーを探しているならBAR Mへどうぞ。

山崎、響、余市、白州、竹鶴といった日本ブランドのウイスキーを常時ラインアップ。タリスカーやラフロイグ、ラガブリンといったシングルモルトも充実。

カウンターで一人しっぽりと飲むもよし、テーブルでゆったり仲間とくつろぐもよし。

普段はビール派の貴方も、今夜ばかりはゆっくりとウイスキーグラスを傾けてみてはいかがでしょう。素敵なひと時を過ごせること請け合いです。

114 Valero St. Salcedo Vill. Makati  
02-810-3565 (日曜日) 17時～翌2時  
JCB・VISA・MASTER・AMEX・BDO・  
DINERSカード使用可



ニッカの看板ウイスキー、PURE MALT



スタイリッシュな店内で思い思いに過ごそう

MAP マカティ F-1



リニューアルしました。

レバ刺しもあり  
和牛はA4以上を使用  
本物の焼肉は東京焼肉で食べられます。

**02-551-5377**

GF7844 Makati Avenue (A.venue Mall前)  
営業時間：17:00～翌4:00  
座席数：62席 個室：あり クレジットカード使用可

MAP マラテ

家族で、友人同士で  
日本の味を楽しもう！

## 居酒屋 けん太

Izakaya Kenta

本格日本料理を楽しめる居酒屋けん太。マラテ界隈の多くの人に愛されている人気店です。親しい友人や家族と大切な時間で過ごす時には、豊富に揃った日本酒や自慢の寿司がおすすめ。マストライの新メニュー、幕の内弁当（写真上）は、天ぷら、刺身、塩鮭など満足感抜群。たこボテト、にぎり盛合わせ（上）、お好み焼き、鶏唐揚げ、牛ステーキなど思わず頬の緩む懐かしい味を楽しめます。メニューなくとも、内容によってはその場で調理してくれることも可。



幕の内弁当



にぎり盛合わせ上(にぎり8種、鉄火巻き6切れ)

Commercial Unit B, G/F Malate Bayview Mansion, 1781 M. Adriatico St. Malate Manila  
02-523-1874, 0916-218-7958  
11時～14時30分、17時～23時 なし  
Email: izakayakenta@gmail.com  
www.izakayakenta.com.ph [izakayaken](#)



手打ち麺と本格的な中華を提供いたします





# 日本食材専門店

品揃えは基本的な日本食材に加え、生鮮食品が置いてあるのも魅力の一つです。

## Cake Sushi Vegetable Always Fresh! Seafood Delica Meat

- マカティ店 ☎ 02-897-7207, 02-890-1649  
7602 Sacred Heart Street Corner Metropolitan Avenue,  
San Antonio Village, Makati ☎ 8:00～19:00 Ⓜ 毎日営業
- マニラ店 ☎ 02-400-9478  
2119 A. Mabini St. Malate, Manila  
⌚ 10:00～21:00 Ⓜ 毎日営業
- カルティマール店 ☎ 02-833-8905, 02-834-1384  
Unit 6 Cartimar Plaza, Leveriza Street, Pasay City  
⌚ 7:00～17:00 (月～土)、7:00～14:00 (日)



### MAP ケソン

日本食レストラン経営者様、必見!  
Total Japanese cooking solution

### Mc ASIA Foodtrade Corporation

マック・エイシア食品卸売会社

ケソン市に事務所を構える食品卸売会社。フィリピン国内であればビサヤ地方、ミンダナオ地方までの配達も受けている。調味料各種ケースで販売はもちろん、調味料各種も全て業務用サイズまで取り揃え、醤油、サラダ油、薄力粉などの基本的な調味料に加え、生姜焼きソース、ラーメンスープ、梅ペーストなど日本食レストランには欠かせない商品がずらりと倉庫に並ぶ。長年レストラン経営に携わっていたオーナーだからこそ実現する、細やかなニーズへの対応が強み。



日本料理店に欠かせない商品盛りだくさん



お酒もバラエティ豊富!

No.16 Dagot St., Barangay Manresa, Quezon City ☎ 02-990-5141, 02-413-8893 FAX: 02-355-9285 ☎ 8時～18時 Ⓜ 日曜  
Email: mca.mcasia@yahoo.com,  
mcasiafoodtrade@yahoo.com.ph

### Chef TAKASHI

日本食レストランのシェフとして活躍する傍ら、コンサルタントとして様々なプロジェクトに参加。料理学校にて和食の講師も務め、フィリピン人に日本食の美味しさだけでなく、作る楽しさなども伝えている。  
レシピのご質問などはこちらからどうぞ  
More inquiries  
info@simplejapanesefood.com



プロ  
直伝!

## 今晚のおかず まめ知識付 The Simple Japanese Food 今回の食材・バナナケチャップ

パパッと簡単!みんな大好き

### スパゲティミートソース

Spaghetti with Meat Sauce

#### ●材料(2人分)

スパゲティ	200g (茹でる前)
豚ひき肉	200g
たまねぎ	200g
にんにく	2片 (10g)
水	200ml
オリーブオイル	30ml
バナナケチャップ	100g
醤油	10ml
とんかつソース	10ml
赤ワイン	10ml
バター	10g

#### ●手順

- 1玉ねぎとにんにくをみじん切りにする
- 2フライパンにオリーブ油をひき、豚ひき肉、玉ねぎ、にんにくを炒める
- 3火が入ったら水を入れ、すべての調味料を入れる
- 4塩コショウで味を整え、完成。茹でたてのパスタにかけて、召し上がり!

#### INGREDIENTS (good for 4 order)

pasta	00g
ground pork	200g
onion	200g
water	200ml
olive oil	30ml
banana ketchup	100g
Kikkoman	10ml
Tonkatsu sauce	10ml
Red wine	10ml
Butter	10g
Salt & pepper	for adjustment

- 1chop onion and garlic (it's like ground cut)
- 2sauté ①and ground pork with olive oil on the pan
- 3after sautéed, put water, and all seasonings
- 4adjust the taste by salt and pepper.
- 5serve with boiled pasta. It's called "Spaghetti Meat sauce"



家庭や給食の定番メニュー「スパゲティミートソース」を、今回はバナナケチャップを使って簡単にアレンジしてみました。豚カツソースの酸味、ワインやバターのコクをプラスし、簡単でも本格的な味が楽しめます。バナナケチャップはメーカーによって、辛味があったり、酸味が強かったりするので、色々試して好みのメーカーを見つけてみて下さい(今回はUFCのバナナケチャップを使用しました)。

## フィリピン食材 まめ知識



スーパーのソース売り場でトマトケチャップと同じように並べられている「バナナケチャップ」。トマトケチャップにバナナが入っているの?と気になっている方も多いかもしれません。が、実は本当にトマトの代わりにバナナを使用して作られているケチャップなのです!ソースの赤は着色料。砂糖や酢などで味付けをして正に見た目はトマトケチャップそのものですが、味はトマトケチャップよりも甘く、酸味も少ないのが特徴です。

値段も安価に購入でき(500ml/P30程)、フィリピンでは一家に一本必ず置いてあるほど定番調味料です。

MAP マカティ C-3

日本食材、韓国食材  
リクエストにお応えします

## Teppen

韓国・日本総合食品 てっぴん

リトルトーキョーから徒歩3分。緑の看板が目を引く日本・韓国グロッサリーがあるのをご存知ですか?

韓国食材はもちろん、店内には見慣れた日本の商品も数多くあります。日本製の調味料やお菓子、フレッシュ野菜も手頃な価格で提供しており、フィリピン国内では珍しく、ラーメンスープも販売しています。

商品棚の間隔を広くとり、ゆっくり買い物できる広々とした店内にはお客様の憩いのスペースもあります。

Unit C, G/F Marvin Plaza Bldg., 2153 Don Chino Roces Ave. cor. Rufino, Makati  
☎ 02-553-7968 FAX: 02-553-4673  
⑩7時半~22時(土日8時~20時) ⑩なし  
E-mail: jap.kor.grocery@gmail.com  
teppen.japkor.grocery

**Teppen**  
Japanese-Korean Grocery



新鮮野菜を求めて遠方からの客も多い



緑の看板を目印に探そう

MAP マカティ C-2

穴場発見! お馴染みの  
シャンプー類はここで揃う!

## TPE

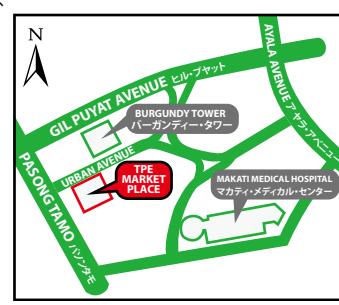
台湾グロッサリー ティー・ピー・イー

マカティメディカルから徒歩2分、日本人に嬉しい商品がばっちり揃う、台湾グロッサリーがあります! 豊富に揃ったコスメコーナーには、TSUBAKI、MACHERIEと言ったヘアケア用品をはじめ、Biore、豆乳イソフラボンなど、日本人にはお馴染みの商品がずらり! 一時帰国に際して買いためしないでみますね。カップ麺、お米、健康食品、紅茶類、冷凍食品など、清潔感ある店内に並べられた商品はおよそ5,000品目。お酒のあてに嬉しいスナック類も大充実。ぜひ一度足を運んでみては。

G/F Jaka Center 2111 Chino Roces Ave., Makati City  
☎ 02-551-7522  
⑩10時30分~21時30分 ⑩なし



疲れた日のご褒美に!



マカティメディカルから徒歩すぐ!

MAP マカティ D-4

家族や友達と、食べて歌って  
楽しむならここ!!

## WAKO Family Restaurant & KTV

和光(ワコー)

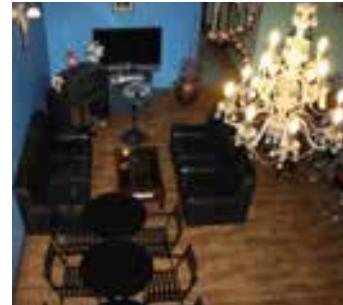
日本の最新ヒット曲の充実振りが評判のファミリー・カラオケボックス。7万曲以上収容の最新マシン、サイバーダムを導入し定期的に日本曲をアップデート。2フロアのうち、1階の各部屋に日本曲が多く揃っており、日本曲が多い部屋は予約した方がベターです。個室代は1時間85ペソ/人(11歳未満は半額)と、格安!! 女性限定の深夜割引(24時~翌6時半額)も見せません。豊富に揃ったフードメニューはどれも◎!

●プライマーおすすめ●  
2時間フリー+カラオケ+ドリンク+お食事付  
5人利用パーティーパッケージ 1,750ペソ  
10人利用パーティーパッケージ 2,700ペソ

826 Pasay Rd., San Lorenzo Vill., Makati City  
☎ 02-819-3361/62、02-894-4604  
⑩12時~翌6時(木~日曜)、17時~翌6時(月~水曜)



学生にも大人気! 安くて楽しい! 最大30人収容



ロビーで食事だけとるのもok!



WELCOME  
TO  
**BISTRO  
REMEDIOS**  
THE BEST INFLUENCER

ビストロ レメディオス  
フィリピン料理の一番

Home of great-tasting  
Filipino regional dishes

1911 M. Adriatico St.,  
Remedios Circle, Malate, Manila  
523.9153



1,000ペソ以上のご飲食で、デザート(Claude's Dream)プレゼント!

## Dongwon MEAT SHOP

24 Hours Open!  
Makati Branch

We deliver to restaurant,  
**fresh and clean** imported and local meat.

"Also available" Fresh fish / Vegetable and Korean side dishes.



**Makati Branch:** 53 Polaris St. cor Jupiter St. Makati (24hrs Open)  
☎ 02-952-9090 / 0917-522-9012

**Cartimar Branch:** Cartimar Market, Leveriza St. Pasay City  
☎ 02-659-5160 / 0917-620-4703

**Business hour:** 4:30am - 3:00pm

## Dongwon Garden Korean Restaurant

☎ 02-898-3558, 0917-522-9012

24 hours open

●お得なタイムサービス!  
11:00~17:00は全品10%ディスカウント!  
(クレジット支払いは5%)

●さらにお得なメンバーシップカード  
プライマーリーダー特典: メンバーシップカードをお作りいただたくと、その日から以下の特典をご利用いただけます  
(このページをお店までお持ち下さい)。

①17時以降、メンバー全メニュー 10%ディスカウント  
(クレジット支払いは5%)。

②誕生日にケーキ、シャンパン、または赤白ワインから一品をプレゼント。

McDonalds

Polaris St.

Makati Ave.

Petron

Jupiter St.

Buendia St.

**Dongwon Garden Korean Restaurant**  
53 Polaris St. cor. Jupiter St., Makati City  
☎ 02-898-3558, 0917-522-9012  
⑩24時間営業 年中無休  
喫煙可の喫煙あり(14名、18名、20名、24名、50名様用)

**TONCHAYA**  
JAPANESE KITCHEN & BAR

水曜日  
木曜日

水・木曜限定スペシャルサービス!  
巻き寿司(一部)がBUY1Take1に!

The Fort Strip, 7th Avenue corner 28th Street  
Bonifacio Global City, Taguig City  
(02) 808-9750 <http://www.tonchaya.com.ph>

We deliver  
212-1212

MAP フォート・ボニファシオ K-4

ゆったりCaféでくつろぐ  
話題の本格やわらかハンバーグ店**Arafu Cafe**

アラフカフェ

主婦・駐在員が足繁く通う、日本の家庭料理が食べられるArafu Café。おすすめは手間ひまかけてつくった手仕込みハンバーグ。上質のサーロイン肉とポーク肉のブロックを贅沢に店で肉を挽き、注文を受けてから丁寧に蒸し焼きにしますのでジューシーさが違います。定食メニューも充実し、手作りの家庭料理が食べられるお店です。グローバルシティ店は夜22時まで営業中!

●プライマーおすすめ●  
ハンバーグ & エビフライコンボ : P420  
カブチーノ(R) : P118



ふるふるの黄身が食欲を刺激! たわらエッグバーグディッシュ(P335)



リピーター多数! 人気の名古屋みそかつ定食

グローバルシティ店 G/F South of Market Condo, 11th Ave. cor 25th, Global City, Taguig. ☎02-4033-794, 0909-3091-983 ☎11時～22時  
SMノースエドサ店 3/F main bld. SM NORTH EDSA ☎02-441-0268 配達エリア: Global City, McKinley Hill, Rockwell, Makatiの一部  
JCB, VISA, MASTERカード使用可

# Now OPEN

## グロリエッタ5 グランドフロア

セレンドラ・  
フォートボニファシオ店へも  
お越しください

www.raintreerestaurants.com | [facebook.com/raintreerestaurants](https://www.facebook.com/raintreerestaurants)

**Saboten** 新宿 さぼてん



## Check it!



①クーポン利用時は、切り取らずに  
プライマー本誌をお店に持参してね



②注文時に、クーポンを使用する旨を  
お店の人に伝えよう

※事前予約をする際は、予約時に



**んのーら  
火頭山  
HOKKAIDO RAMEN  
SANTOUKA**

**NEW MENU  
新メニュー**

**ランチセットメニュー  
LUNCH SET MENU  
(NOW AVAILABLE 11AM-5PM ONLY)**

**KARAAGE SET**  
Rice ball or Inari-Sushi Set  
P380

**EBI FURAI SET**  
Rice ball or Inari-Sushi Set  
P400

**GYOZA SET**  
Rice ball or Inari-Sushi Set  
P370

**MIX FURAI SET**  
Rice ball or Inari-Sushi Set  
P410

**GLORIETTA 4:**  
G/F GLORIETTA 4, HOTEL DRIVE  
AVALA CENTER MAKATI CITY  
TEL: 02-328-1283  
STORE HRS: 11:00 - 23:00

**SM MALL OF ASIA**  
2ND LEVEL, NORTH VERANDA  
SM MALL OF ASIA, PASAY CITY  
TEL: 02-864-3234  
STORE HRS: 11:00 - 23:00

**GREENHILLS**  
FAB G/F, UPPER LEVEL  
PROMENADE, GREENHILLS  
TEL: 0917-619-8315  
STORE HRS: 11:00 - 23:00

**EASTWOOD MALL**  
\*SOON TO OPEN  
4TH FLOOR, GARDEN LEVEL  
TRINOMA PARK, TRINOMA  
QUEZON CITY

**8月25日  
グランドオープン**

**Trinoma Mall, Quezon City**  
4th Floor Garden Restaurants

**かつ空  
KATSU SORA**

Bite into a tonkatsu made with the world's most sought after premium iberico pork meat.  
世界に誇るプレミアムイベリコ豚のとんかつを、かつ空でご堪能ください。

All Katsu Sora sets come with **UNLIMITED REFILLS** of  
Salad, Soup & Rice  
from the Buffet Bar.

## 8月グランドオープン

### Trinoma Mall, Quezon City

4th Floor Garden Restaurants

Branches:

**Greenhills Promenade**  
F&B-U1 Upper Level  
Greenhills Shopping Center,  
Greenhills San Juan City  
Tel: 0915-8741990 / 92514111  
Store Hours: 11:00 - 23:00

**Eastwood Mall** (Soon to Open)  
2nd Floor  
Eastwood Mall, Eastwood City  
Libis, Quezon City

**YOREE**  
KOREAN BARBECUE DINING

**www.facebook.com/YoreeKoreanBBQ**  
OPEN AM11:30 / CLOSE PM10:30

1-6 Forum, 7th Ave. cor. Federation Drive Bonifacio Global City TEL : 02-357-0796 / 0929-466-0032



## ジャスミンで"海"を楽しむ



New World Makati Hotel 内の中華料理レストラン Jasmine が誇る、最高級の新鮮な魚介類。

カニ、ブラックタイガーフィッシュ、Pink Garoupa(ラプラプ)など、

生け簀から取り出したばかりの新鮮な食材は、

一流シェフ Wong Kam On 氏の手によって豪華な料理となり皆様のテーブルにサーブされます。

New World Makati Hotel 内で、本当の海の味を味わいましょう！

※Club Epicure 会員割引対応

お問合せ・ご予約は、02-811-6888 local 3338、Mayleen 又は Rheiner まで



花滿樓  
JASMINE

NEW WORLD MAKATI HOTEL  
ESPERANZA STREET CORNER MAKATI AVENUE, AYALA CENTER, MAKATI CITY  
[www.newworldhotels.com](http://www.newworldhotels.com)



# ねもと

トラベル&ツアーズ

フィリピン  
旅行は  
ねもとに  
おまかせ!

ねもと厳選  
おすすめツアー

[www.nemototravel.com](http://www.nemototravel.com)で  
「おすすめ情報」いつも更新中!



## タガイタイにある隠れ家的なスパ、ノーチャースパ

マニラからタガイタイへの道中にある、フィリピンの有名デザイナーや政治家も通う、ノーチャースパ。タガイタイの自然の中で堪能する極上スパにきっと女性も大満足!車をチャーターして、日帰りが可能なオーガニック農場、岩壁の間をイカダで進む渓谷の秘境など、マニラ近郊のツアーも充実!ねもとトラベルではマニラ発のツアーパッケージもご用意していますので、是非ご相談ください。

## ペルトガレラの日系リゾート、オリエントパールリゾート

ミンドロ島の北側に位置し、ダイビング・リゾート、キレイなビーチ、美しい港として名高いリゾート地、ペルトガレラ。そこに日本人経営のリゾート、オリエントパールリゾートがある。日本人オーナーによるサービスが定評で、大人気のダイビング、水牛ツアー、山岳民族ツアーなどオプショナルツアーが盛りだくさん!サマーシーズンはペルトガレラで文句なし! デラックスルーム ₱1,700/1泊

## フィリピン屈指のリゾート、ボラカイ島

米有名旅行雑誌「トラベル&レジャー」で世界人気ナンバー1の島に選ばれたボラカイ。照りつける太陽の下、真っ白な砂の上でマンゴーシェイクを飲むバカンスはまるで夢に描いたよう!アイランドホッピングや鮮やかな色のお魚達と戯れるダイビングも充実しているので楽しめることがない!

## ねもとケサトラベル&ツアーズオープン!

ねもとではフィリピン国内の旅行以外に、海外への旅行もできるようになりました。香港、シンガポール、バンコク、ヨーロッパ他各種を揃え、日本帰国(フィリピン発/日本着)時のチケットも手配可能です。オフィスはねもとレストランのすぐ隣。みなさまへさらに充実したサービスをお届けしてまいります!

HPオープン! <http://nemotokesatravel.com/index.php/ja/>

安心の日本語ホットライン **02-404-6739, 0915-866-3830**

02-525-7824 FAX: 02-525-7501

E-mail: [info@nemototravel.com](mailto:info@nemototravel.com) / [nemototravel@live.jp](mailto:nemototravel@live.jp)

営業時間 9:00~18:00 (土曜日~12:00) 日曜定休



ここです!



# ねもと レストラン

連日訪れていていただいている常連様に支えられ、店を構えはや23年。実家の母の手料理のような優しく懐かしい味、お腹いっぱいになっていたらボリューム、お財布に嬉しいお値段をモットーに、一人一人のお客様を大事にして元気に営業しています。何かマニラでトラベルが有りましたら、マニラで生活して30年以上の知恵を活かして何でも相談にのりますので、実家に立ち寄るような感覚で気軽にお越しください。※P400以上ご注文の方はデリバリー・サービスも承っております。お会計の合計金額からサービス料10%を加算させて頂いております。



毎日来るのが楽しみになる、ステキなお弁当です。  
※参照画像: 火曜日の日替わり弁当 日替り弁当



生ビール2杯とおつまみ1品でP150といった格安料金でお友達とくつろいでいただけます。wifiや漫画もあるので、時間をお忘れお楽しみください。



サーモンとあっさりしたカリフォルニアロールがおいしい!  
アラスカンロール

熱々のままサーブされるチキンが香ばしい!  
チキン照り焼き



タレが絡んだ肉厚のチャーシューは、マストトライ!  
チャーシュー丼



**02-525-5895, 02-404-6743, 02-831-5128, 0915-866-3830**

営業時間 10時~2時 年中無休 JCB、VISA、MASTER使用可

気軽にに行ける! クラークのプール

FONTANA

WATER THEME PARK



プールの目玉! 大人もたっぷり楽しめるスピード感満点のウォータースライダー。

「明日どこ連れてってくれるのー?」週末、そんな子供の声に頭を悩ますパパとママ、きっと多いですよね。せっかく常夏のフィリピンにいるんだから、子供たちが思いっきりはしゃげるプールはいかが!? そこで、マニラから車で約2時間、思い立ったらすぐいけるクラークのお手軽リゾート、FONTANA HOT SPRING LEISURE PARKS内のWATER THEME PARK に行ってみました。コンドミニアム併設とはひと味違う広〜いプール、おすすめです!



小さな子でも遊べるミニスライダー。



頭上の巨大バケツが満杯になると  
滝の様な水が大量に降りそそぐ!



定番の流れるプールもあり。  
浮き輪に乗ってのんびりと周回できる。

## FONTANA HOT SPRING LEISURE PARKS

マニラから、高速道路North Luzon Expressway (NLEX)を使ってDau出口で降りる。

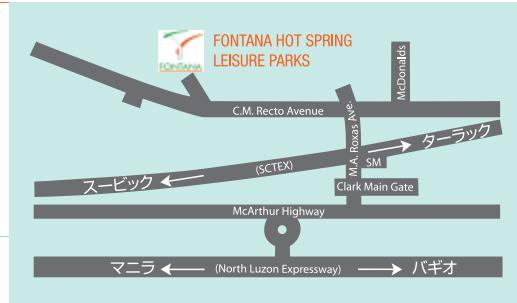
C.M.Recto Highway, Clark Freeport Zone, Pampanga

☎ 045-599-5000 / 02-843-8814(マニラお問い合わせセンター)

## WATER THEME PARK

入場料金: P375(9/30迄の大人・子供共通のプロモ料金)

開園時間: 火～金曜 10時～17時30分 / 土・日曜 8時～18時 / 毎週月曜休園





舟形のスライダーで子供たちも大はしゃぎ!



なぜかあちらこちらに恐竜が。



大きめの浮き輪に乗りながら滑るスライダー「THE BIG HORN」。カップルにぴったり。

園内には、波乗りプール、流れるプール、大型ウォータースライダー、海賊船や動物をかたどった子供用スライダー、ジャグジー型プールなど楽しいエリアがいっぱい。所々にテーブルとイスが置いてありますが、プライベートなスペースがほしければ屋根付きのコテージ(有料)を借りることも可能です。

FONTANA HOT SPRING LEISURE PARKS 内にはホテルがあり、プールの他、ゴルフ場、カジノ、ボート、釣り堀など様々なレジャー施設が盛りだくさんで、泊まりがけでも十分楽しめます。

## FONTANA HOT SPRING LEISURE PARKSへの行き帰りで立ち寄れるレストランもご紹介!



### binulo RESTAURANT

FONTANA HOT SPRING LEISURE PARKSから車で約5分。クラークで人気のフィリピン料理店で、地元パンパンガ料理を楽しめる。

MA Roxas Highway, Angeles City, Pampanga ☎ 045-499-2238 (営)11時～22時 (休)なし



### HISTORIC Camalig RESTAURANT

FONTANA HOT SPRING LEISURE PARKSから車で約20分。スペイン統治時代の建物を改装したノスタルジックな雰囲気が特徴。自家製ピザが有名。

292 Santo Rosario St., Angeles City, Pampanga ☎ 045-888-1077 (営)9時～24時 (休)なし



# フィリピン ⇄ 日本及び近隣諸国 国際線 主要航路時刻表

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒成田 Manila/Narita	NH 950 5J 5054 JL 746 JL 742 DL 172 PR 428 PR 430 PR 432	0930 / 1500 0525 / 1035 0925 / 1455 1425 / 1955 0755 / 1320 0645 / 1210 1000 / 1525 1445 / 2010	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日	福岡⇒マニラ Fukuoka/Manila	PR 425	1525 / 1800	毎日
	NH 949 5J 5055 JL 741 JL 745 DL 473 PR 427 PR 429 PR 431	1720 / 2055 1145 / 1545 0935 / 1315 1810 / 2150 1825 / 2145 1330 / 1700 1625 / 1955 0930 / 1310	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日		PR 434 PR 436	0800 / 1330 1300 / 1830	毎日 毎日
成田⇒マニラ Narita/Manila	PR 422 NH 870	0855 / 1355 1440 / 1955	毎日 毎日	成田⇒セブ Narita/Cebu	PR 433 PR 435	1425 / 1820 1930 / 2330	毎日 毎日
	PR 421 NH 869	1520 / 1840 0955 / 1330	毎日 毎日		CX 904 CX 904 CX 912 CX 906 CX 900 CX 918 CX 902 PR 312 PR 300 PR 318 PR 306 PR 310 PR 310 5J 108 5J 110 5J 118 5J 142	0520 / 0720 0530 / 0730 0835 / 1045 1100 / 1315 1230 / 1450 1755 / 2010 1955 / 2210 2125 / 2335 0800 / 1010 1010 / 1220 1450 / 1700 1900 / 2110 2005 / 2215 0540 / 0740 0755 / 0955 1640 / 1840 1910 / 2110	火・水・木・金・土・日 月 毎日 水・木・金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒羽田 Manila/Haneda				マニラ⇒香港 Manila/Hongkong	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 143	0745 / 0945 0900 / 1115 1435 / 1645 1635 / 1845 2025 / 2235 2200 / 0005+1 0805 / 1015 1110 / 1320 1320 / 1530 1800 / 2010 2205 / 0015+1 2305 / 0115+1 0825 / 1025 1040 / 1240 1930 / 2130 2155 / 2355	毎日 水・木・金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
羽田⇒マニラ Haneda/Manila					CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 143	0745 / 0945 0900 / 1115 1435 / 1645 1635 / 1845 2025 / 2235 2200 / 0005+1 0805 / 1015 1110 / 1320 1320 / 1530 1800 / 2010 2205 / 0015+1 2305 / 0115+1 0825 / 1025 1040 / 1240 1930 / 2130 2155 / 2355	毎日 水・木・金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒関空 Manila/Kansai	PR 408 5J 828 3K 769 3K 763	1405 / 1905 1520 / 1955 0655 / 1150 0655 / 1150	毎日 毎日 月・金・土	香港⇒マニラ Hongkong/Manila	CX 907 CX 901 CX 919 CX 903 CX 913 CX 905 PR 313 PR 301 PR 319 PR 307 PR 311 PR 311 5J 109 5J 111 5J 119 5J 143	0745 / 0945 0900 / 1115 1435 / 1645 1635 / 1845 2025 / 2235 2200 / 0005+1 0805 / 1015 1110 / 1320 1320 / 1530 1800 / 2010 2205 / 0015+1 2305 / 0115+1 0825 / 1025 1040 / 1240 1930 / 2130 2155 / 2355	毎日 水・木・金・日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
関空⇒マニラ Kansai/Manila	PR 407 5J 827 3K 770 3K 764	0955 / 1300 2040 / 2350 1715 / 2015 1300 / 1600	毎日 毎日 月・金・土		CX 920 CX 920 5J 240	1225 / 1510 2005 / 2250 0620 / 0855	火・水・木・土 月・金・日 毎日
マニラ⇒名古屋 Manila/Nagoya	DL 630 5J 5038 PR 438	0635 / 1135 1520 / 2025 1350 / 1855	毎日 火・木・土・日 毎日	セブ⇒香港 Cebu/Hongkong	CX 921 CX 921 5J 241	0840 / 1125 1620 / 1905 0940 / 1215	火・水・木・土 月・金・日 毎日
名古屋⇒マニラ Nagoya/Manila	DL 629 5J 5039 PR 437	1915 / 2205 2110 / 0010+1 0935 / 1245	毎日 火・木・土・日 毎日				
マニラ⇒福岡 Manila/Fukuoka	PR 426	0945 / 1425	毎日				

『航空会社コード』**BA** = ブリティッシュ)航空, **BR** = エヴァ航空, **CI** = 中華航空, **CX** = キャセイパシフィック航空, **JL** = 日本航空, **KL** = KLM航空, **KU** = クウェイト航空 **LH** = ルフトハンザ航空, **MH** = マレーシア航空, **MS** = エジプト航空, **DL** = デルタ航空, **PK** = パキスタン航空, **PR** = フィリピン航空, **SQ** = シンガポール航空, **TG** = タイ航空, **LX** = スイス航空, **UO** = 香港エクスプレス航空, **5J** = セブパシフィック航空, **NH** = 全日空, **3K** = ジェットスター・アジア, **JQ** = ジェットスター

※2014年07月30日現在 出発・到着時間はそれぞれ出発国・到着国の現地時間。

\*上記太字部分は変更時刻・追加便です。

\*フライトスケジュールはしばしば変更されます。あらかじめご了承願います。

情報提供: Universal Holidays, Inc. (UHI)

**フィリピンでも!  
旅行は、エイチ・アイ・エス!**

**海外航空券** 取扱いエアライン数  
**世界No.1**

必ず見つかる、一人ひとりの  
お客様にベストな航空券。

**H.I.S.** オリジナル航空券や  
だけの チャーター便も多数!

オフィスは、セレンドラ2F!  
(Bonifacio Global City)

マニラ支店 月~金 10:30-20:00  
土 10:30-16:30

<http://www.his.com.ph>

02-822-4496

2F SERENDRA - Shopping Arcade Serendra, Bonifacio, Global Taguig City

格安航空券も正規割引航空券(PEX)も  
取り扱い数は業界最大級!  
航空券のみのお問い合わせも喜んでお受けします!

フィリピン国内のホテルはもちろん、  
日本、その他の国のホテルの手配も可能です!

2泊3日で、国内旅行を満喫!  
格安ツアーパッケージ  
セブ・ボホール特典あり!! ご用意しております!

マニラ市内のレンタルカー(ドライバー付き)の、  
手配も可能! 安全に目的地までお届けします。

JRジャパンレールバス  
大好評発売中!  
手数料は頂きません!

成田空港リムジンバス  
クーポンがマニラ支店で購入可能!

日本語  
英語  
タガログ語

IATA

発着地	便名	出発/到着時間	運航日	発着地	便名	出発/到着時間	運航日
マニラ⇒シンガポール Manila/Singapore	SQ 915 SQ 917 SQ 921 SQ 919 PR 511 PR 507 PR 509 PR 501 PR 501 5J 813 5J 805 5J 803	0740 / 1110 1415 / 1745 1850 / 2220 1650 / 2020 0600 / 0940 1000 / 1340 1850 / 2230 1530 / 1910 1750 / 2130 0540 / 0905 1325 / 1655 2030 / 2355	毎日 毎日 毎日 月・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日 毎日	バンコク⇒マニラ Bangkok/Manila	TG 620 TG 624 PR 731 PR 737 KU 411 5J 932 5J 930	0740 / 1155 1515 / 1930 1330 / 1800 1755 / 2225 2100 / 0130+1 1200 / 1625 0040 / 0455 0940 / 1400	毎日 金・日 毎日 月・火・水・木・金・土・日 月・火・水・木・金・土・日 月・火・木・土 月・火・木・土・日
シンガポール⇒マニラ Singapore/Manila	SQ 910 SQ 916 SQ 918 SQ 912 PR 510 PR 502 PR 508 PR 512 PR 512 5J 804 5J 814 5J 806	0935 / 1310 1410 / 1745 1925 / 2300 1210 / 1545 0630 / 1020 1030 / 1420 1430 / 1820 2010 / 2355 2220 / 0150+1 0040 / 0405 1035 / 1400 1740 / 2110	毎日 毎日 毎日 月・水・木・金・土・日 毎日 毎日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日 毎日	マニラ⇒ジャカルタ Manila/Jakarta	PR 539 PR 535 PR 5535 5J 759 5J 759	0905 / 1205 2055 / 2355 2055 / 2355 2045 / 2335 2055 / 2345	月・水・日 火・木・土・日 月・日 月・水・金
マニラ⇒台北 Manila/Taipei	PR 896 PR 896 PR 896 CI 702 CI 704 CI 704 BR 272 5J 310	0600 / 0805 0740 / 0950 0750 / 1000 1035 / 1235 1630 / 1830 1900 / 2100 1245 / 1455 2210 / 0010+1	金 土 月・火・水・木 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日	ジャカルタ⇒マニラ Jakarta/Manila	PR 536 PR 5536 PR 540 5J 760 5J 760	0055 / 0605 0055 / 0605 1300 / 1810 0025 / 0525 0030 / 0530	水・金・土・日 月・火 月・水・日 月 火・木・土
台北⇒マニラ Taipei/Manila	PR 897 PR 899 PR 899 PR 899 PR 899 PR 899 CI 701 CI 703 CI 703 BR 271 5J 311	1050 / 1310 1535 / 1755 1730 / 1950 2115 / 2325 1835 / 2055 2015 / 2225 0735 / 0935 1330 / 1530 1600 / 1800 0930 / 1140 0055 / 0305	月・木 金 水 火 日 土 毎日 月・火・水・木・金・土 日 毎日 毎日	マニラ⇒クアラルンプール Manila/Kuala Lumpur	MH 805 MH 705 MH 803 MH 807 Z2 948 Z2 940 5J 499 5J 501	0750 / 1125 1505 / 1840 1830 / 2205 1250 / 1625 0640 / 1025 1525 / 1910 1410 / 1750 2055 / 0035+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒バンコク Manila/Bangkok	TG 621 TG 625 PR 730 PR 736 PR 736 KU 412 5J 929 5J 931	1305 / 1520 2030 / 2245 0935 / 1205 1415 / 1645 1740 / 2010 2315 / 0130+1 0635 / 0855 2135 / 2350	毎日 金・日 毎日 月・火・水・木・金・土 日 月・火・水・金・土・日 月・火・木・土・日 火・水・金・日	クアラルンプール⇒マニラ Kuala Lumpur/Manila	MH 704 MH 802 MH 806 MH 804 Z2 949 Z2 941 5J 502 5J 500	1015 / 1405 1340 / 1730 0810 / 1200 1730 / 2120 1120 / 1515 1935 / 2330 0120 / 0455 1830 / 2210	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
マニラ⇒ソウル Manila/Seoul				マニラ⇒ソウル Manila/Seoul	KE 624 KE 622 PR 466 PR 468 OZ 704 OZ 702 Z2 884 Z2 084 5J 188	0030 / 0520 1220 / 1715 0100 / 0600 1440 / 1945 0010 / 0510 1215 / 1715 0700 / 1200 1455 / 1955 0430 / 0915	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日
ソウル⇒マニラ Seoul/Manila				ソウル⇒マニラ Seoul/Manila	KE 621 KE 623 PR 467 PR 469 OZ 701 OZ 703 Z2 885 Z2 085 5J 189	0800 / 1050 2005 / 2300 0810 / 1110 2045 / 2345 0815 / 1105 1950 / 2245 1245 / 1600 2055 / 0010+1 2155 / 0045+1	毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日 毎日



総合旅行代理店UHIでは、**国内外の航空券手配**はもちろんご出張・家族旅行・団体旅行・招待旅行・ビザ取得代行など旅行に関する手配全般を広く承っております。

お問い合わせ/ご依頼先は 電話 **02-859-3833/39** メール [corpsales@universalholidays.com](mailto:corpsales@universalholidays.com)

MAP マカティ F-5

## フレンドシップツアー

☎02-840-1060,894-1124

<http://www.friendshipmanila.com/palawan/index.html>

営業時間 9:00~18:00(土曜 9:00~13:00)

定休日 日曜・祝日 JCB,VISA,MASTERカード使用可

# パラワンのフレンドシップ

秘境の孤島に世界屈指の白砂という大自然で、

各国の著名人を虜にしてきたパラワン。

贅沢を凝縮した空間で、きっと人生で最高の時間を過ごせるでしょう。

- ◆アマンプロ ◆エルニド ミニロック ◆エルニド ラゲン
- ◆エルニド パンガルシアン ◆ツー シーズン ◆クラブパラダイス
- ◆エルリオ マール ◆ドスパルマス ◆アブリット アイランド ◆フマ アイランド

MAP マカティ E-2

海外/国内航空券の予約・  
発券は実績のIATA代理店

## Discovery Tour

ディスカバリー・ツアーア

フィリピン国内の手配から海外旅行のご相談、予約をこなす総合旅行会社。特に、ヨーロッパ、ハワイ、カンボジアに精通。国内旅行手配もウエルカム。航空券の発券は予約から15分で完了。比国観光査証延長(4030ペソ～)、9D更新(39000ペソ～)。手続きは研修を受けたスタッフが対応致します。弊社はAXA海外損害保険(東京海上等級)の指定現地対応エージェント。■弊社WEBはIPHONE、IPADでも鮮明な映像でご覧いただけます。

G/F unit301 Sagittarius Building, H.V.Dela Costa Street, Salcedo Village, Makati City  
02-812-3328 Fax: 02-817-4617 営9時～18時  
www.discoverytour.ph ※セブ支店も有  
JCB・VISA・MASTERカード使用可



DISCOVERY ハワイ



海外旅行のDISCOVERY イスタンブルの旅

# サラ Sarah レンタカー

誠実かつ丁寧な運転でご好評  
いただいている当社ドライバーが、  
みなさまの快適な移動をお手伝いします



### ●一日ご利用料金

メトロマニラ郊外  
**P3,000** / 12時間以内  
※有料道路通行料・燃油代含まず

メトロマニラ内  
**P2,750** / 12時間以内  
※燃油代含まず

**Cell.0917-593-7122/0920-244-6229  
0927-816-6080 Tel. 501-3985**

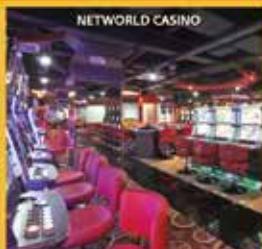


NETWORLD HOTEL

マニラの中の小さな日本を目指して、日本のサービスを提供しております。日本人マネージャー常駐!  
日本語対応!1階日本レストラン 海舟 地下1階、2階、3階にカジノ有り、5階には本格的日本式サウナ  
SM健康サウナSPAが有ります。ニノイアキノ国際空港より15分、マカティまで15分、マラテまで15分。



SMKENKO SPA



NETWORLD CASINO



KAISHU JAPANESE RESTAURANT

*Networld Hotel*  
SPA AND CASINO

Jipang Bldg. Roxas Blvd. cor. Sen. Gil Puyat Ave.  
Pasay City, Philippines 1302  
Trunkline No.: (632) 536-7777 | Fax No.: (632) 536-5835  
Email: reservation@networldhotel-manila.com  
Website: www.jipang-group.com



### 宿泊サービス

- 全室89部屋(バスタブ付)
- 無料空港送迎
- 朝食(日本食有)
- サウナ入浴無料
- 全館無料WIFI

## プライマー企業配布、 始めています!!

「飲み会、歓送迎会の幹事を頼まれたときは、必ず参考にします!」

「社内に1冊、閲覧用として保管してます。」

「日本からお客様が来られた際に、地図ページをお渡しすると喜ばれます。」  
皆さまから、嬉しいコメント続々頂いています!

申込み方法...このまま全部記入してメール送信!

件名: **Office Delivery**

- 本文:  会社名(英表記)  
 住所  
 希望冊数(pcs)
- TEL  
 担当者名(英表記)
- ※メトロマニラ内のみご利用いただけます

申込み先...

information@primer.ph





# おはようさん ビーチリゾートホテル

マニラから約100km、車で約3時間、海に山に自然が溢れるサンバレス州のプンダキット・ビーチ。  
本格ダイビングやご家族向けのシュノーケリングはもちろん、専用ボートでのアイランドホッピング、  
シーズンにはカツオやマグロなどの大物釣りもご案内！  
釣り、ダイビング、ビーチのどれでも楽しく遊べるプンダキットビーチの楽しみ方を徹底的に教えます！

6:00 マカティ出発

9:00 スービックに到着

お車で来られる方は、ここの駐車場を利用できます。

貴重品以外の大きな荷物は、おはようホテル専用車に置いて、ホテルへ先に運んでくれます。

ボートへ…

水着に着替え、ボートへ！  
(定員13名)  
※ボートの中にトイレあり

12:00 ナグササビーチ&ランチ

プライベートビーチであるナグササビーチ。遠浅なので家族連れでも楽しむことが出来ます。友達とキャンプではしゃぐのもあります。

キレイなダイビングスポットがたくさん！

エサの取り付け方から、釣りの仕方まで丁寧に教えてくれます。

Check it!  
カツオ釣りもできる！  
釣り名人の日本人オーナーとカツオ釣りに挑んでみては？※時期によります

15:00 おはようさんホテル到着

清潔感のある内装、ゆったりとした施設でとても居心地の良いホテルです

Check it!  
サンセットと星がキレイ！  
2つの島の間を落ちていく、赤く染まった夕日。オーシャンルームならキレイなサンセットが見れるので、要チェック！  
夜は満天の星空が見え、とてもロマンティック。

**Ohayo San Beach Resort Hotel**  
お問い合わせ日本人専用予約デスク ☎ +63(0)917-542-5699 (電話受付時間9:00am~4:00pm)  
**Ohayo San Beach Resort Hotel (Pundaquit)**  
Pundaquit San Antonio City, Zambales ☎ 047-603-2102  
**Reservation & Guide Office (Clark)**  
Friendship Hwy. Anunas Angelens City, Pampanga ☎ 045-322-0843  
[www.ohayosanbeachresort.com](http://www.ohayosanbeachresort.com)



# もっと快適に。

ゆとりをプラスしたお座席で、くつろぎの空の旅を

デルタのエコノミーコンフォートは、従来よりも、最大約10cmも広くなったレッグルーム、さらに最大1.5倍深くなったリクライニング、そしてスピリットの無料サービスもお楽しみいただけます。お席はエコノミークラスの前方にあり、優先搭乗をご利用いただけます。あなたの空の旅に最適な選択肢をお届けします。DELTA.COMの「旅程」からお進みいただき、あなたのエコノミーコンフォートのお席をお選びください。

ご予約は今すぐDELTA.COM、デルタ航空予約センター（841-8800）、または最寄りの旅行会社へどうぞ。





## JALフライトスケジュール

マニラー成田	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
毎日	JL746	9:25	14:55	B763	ビジネス/エコノミー
	JL742	14:25	19:55	B763	ビジネス/エコノミー
成田ーマニラ	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
	JL741	9:35	13:15	B763	ビジネス/エコノミー
毎日	JL745	18:10	21:50	B763	ビジネス/エコノミー

成田空港から各地絵のお乗り継ぎ時刻のご案内。（9月1日～10月26日）

成田空港では、到着ターミナルと同ターミナルから国内線へ便利にお乗り継ぎ頂けます。

マニラ空港から日本各地へ

便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
JL746	9:25	14:55	B763	ビジネス/エコノミー

行先	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
伊丹	JL3005	16:35	18:15	B738	クラスJ / エコノミー
名古屋	JL3087	18:25	19:35	B787	クラスJ / エコノミー
札幌	JL3049	18:45	20:25	B773	クラスJ / エコノミー

日本各地からマニラ空港へ

行先	便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
伊丹	JL6116	13:20	14:55	A320	エコノミー
名古屋	JL3006	14:35	15:55	B738	クラスJ / エコノミー
札幌	JL3084	15:15	16:25	B787	クラスJ / エコノミー

便名	出発時刻	到着時刻	機材	クラス
JL745	18:10	21:50	B763	ビジネス/エコノミー

※時刻表は10月27日から冬ダイヤに移行いたします。

詳細はJAL予約センターでご確認頂くか、弊社ホームページをご覧ください。

+632-403-2486, [www.ph.jal.com](http://www.ph.jal.com)

年末年始のご予約はお早めに！

来年の年末年始は、1月1日（木）、1月2日（金）となり前後の休日を合わせますと長期休暇となりますので、ご予約が込み合うことが予想されます。

年末年始のご予約はお早目に。





## 最新鋭機Boeing787 マニラ-羽田路線に就航中!!

2014年3月30日より  
ANAはマニラ空港第3ターミナルから成田空港に加え、  
都心部により近い羽田空港に新規就航。

ANAの空のネットワークがさらに広がりました。

羽田と成田空港に毎日就航。

日本へのビジネス、一時帰国もますます便利になります。

---

NH870 マニラ/14:40 → 羽田 /19:55

---

NH869 羽田 /09:55 → マニラ/13:30

---

■ 3月30日～10月20日までの運航予定時間、スケジュール、機材については予告なしに変更となる場合がございます。

---

NH950 マニラ/09:30 → 成田 /15:00

---

NH949 成田 /17:20 → マニラ/20:55

---

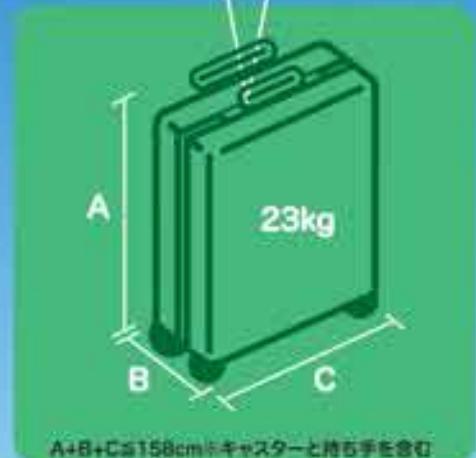
■ 3月30日～10月20日までの運航予定時間、スケジュールについては予告なしに変更となる場合がございます。

■ 成田路線は引き続きBoeing777型機を使用いたします。

マニラから  
ご利用のみなさまへ

# エコノミークラス無料手荷物 許容量アップキャンペーン

通常は  
1個。



さらに  
もう1個！



A+B+C≤158cm (キャスターと持ち手を含む)

A+B+C≤158cm (キャスターと持ち手を含む)

※サイズ、重量に関する特別優待はありません。超過した場合には、規定の超過手荷物料金をいただきます。

## キャンペーン特典

対象のお客様に国際線エコノミークラスご搭乗時に手荷物を無料で  
1個追加でお預かりいたします。

※ ANAプレミアムメンバーのお客様は優待後の手荷物容量にさらに無料で1個追加でお預かりいたします。

## 対象期間

2014年9月1日～2015年3月31日までの発券分

※ 上記期間に発券された航空券であれば搭乗日を問わず当キャンペーンの対象となります。

## 対象旅程

下記の条件をすべて満たした旅程

- 航空券の第1区間の出発地が日本を除くアジアで目的地が日本もしくは  
アメリカ・カナダ・中南米となる旅程
- ANAの手荷物ルールが適用となる旅程

※ 他社便を含む旅程においても、ANAの手荷物ルールが適用となる場合は他社区間も含め、当キャンペーンの対象となります。

## 対象運賃

幼児運賃、スターアライアンス世界一周運賃、スターアライアンス・  
サークルパシフィック運賃を除く運賃が対象となります。

※ 特典航空券も対象です。

詳しくは [www.ana.co.jp/asw/www/ph/j](http://www.ana.co.jp/asw/www/ph/j) をご参照ください。

プライマー発!

# フィリピンで見かける洗剤徹底分析

スーパーにずらりと並ぶ洗剤たち。

日本でお馴染みのものから初めて見るような洗剤まで、お気に入りの一つを選ぶのも一苦労。

そこでプライマー編集部が数ある洗剤を一気に紹介。

フィリピンで新生活を始める方やいつもの洗剤に飽きている方、参考にしてみてはいかがでしょうか?

## 洗剤



Pride 40g P4.0

頑固な汚れもしっかり落とす、しみ汚れに強い洗剤です。泡が立ちにくいので、洗濯機を使って洗濯をする方におススメです。



Champion 35g P3.0

安さで選ぶならChampion! 1パック3ペソととてもお得な洗剤です。手洗いにも洗濯機にも使えるので、マルチに使えます。



Tide ultra 35g P4.50

フィリピンで最も人気のある洗濯用洗剤。香り・洗浄力にも優れ、ばい菌も除去してくれる優れもの!



Surf 5 in 1 green 65g P4.45

フィリピンならでのカラマンシーの香りの洗剤。さわやかな香りがじめじめとした今の季節にぴったり。



Surf 5 in 1 blue 70g P 4.50

一つで5つの効果があるとっても便利な洗剤。5in1は、Clean, smell good, whiter, color safe, remove bad smellと洗濯には欠かせない要素がこれ一つで可能です。



Bonux lavender & lemon 57g P4.40

柔軟剤入りの洗剤。柔軟剤を別の用意する必要がないので簡単です。ラベンダーとレモンの香りで洗濯物も上品に仕上がります。



Bonux flower fiesta 65g P4.40

大容量でお値段もお得なBonuxは、主婦の間でも人気の洗剤の一つ。汚れを落とすのはもちろん、お花の香りが洗濯物を優しく包みます。



Ariel sunrise fresh 30g P5.60

日本でお馴染みのアリエール社の洗剤。ここ、フィリピンでも圧倒的な人気を誇っています。確かな洗浄力で頑固汚れもすっきり。



Ariel color&style  
27g P5.60

カラー用衣服の洗剤。大切な洋服を色落ちから守ります。衣服の汚れは落としながら、色落ちを防ぐので重宝できます。



Cycles 500g P123.35

赤ちゃん用の洗剤。化合物が入っていないので、敏感肌の方や下着を洗うのにもおススメです。優しいフローラルの香り。



Surf blossom fresh  
33ml P4.50

香りで人気のSurf。スーパーに行けば必ず置いてある人気商品です。どの柔軟剤にするか迷う方には、初めに試してもらいたい柔軟剤です。



Surf antibac 33ml P 4.45

99%除菌してくれる柔軟剤です。雨の日が続くこの季節に部屋干しでも安心です。



Del 22ml P3.35

フィリピンブランドのDel。ピュアコットンの香りで、洗濯するごとに太陽を浴びたようなふかふかの仕上がりに。



Downy ultra 1 banlaw  
40ml P6.65

柔軟剤といったら、Downy。フィリピンでは不動の人気を誇っています。同メーカーの洗濯洗剤Tideとの相性もGood。



Downy parfum  
25ml P6.65

Downyから新商品。まるで香水を吹きかけたように、最後までいい香りが持続。香りを重視する方には必ず試してもらいたい一つです。

### 漂白剤



Zonrox gentle clean  
225ml P13.50

白物の服をさらに白く、そして99.9%除菌もしてくれる優れもの。洗濯時間を短縮したい方にもおススメです。



Zonrox colorsafe  
225ml P21.10

色物漂白には、これ！化粧品やコーヒーといった頑固なよごれもきれいに落とします。

## 洗濯に携わって早ウン十年。 洗濯博士から聞く、お洗濯のポイント☆

<洗濯博士のプロフィール>

荻島 育さん

若かりし頃から日本で洗濯屋を営み、日本の会社を息子さんに任せ、フィリピンへ。やはり縁あってフィリピンでも洗濯屋を開業。日本で培った洗濯技術は、フィリピンでも高い評価を受けています！洗濯のことなら、何でもお任せ！ちょっとした雑学も知っています。

<ご協力> きぬせん 荻島 育さん

2123 Suter St.Brgy Zone 096, Sta.Anna, Manila TEL:093-9211-6080、02-562-0840  
E-mail: kinuyasu522@yahoo.co.jp



POINT 洗剤は適量を入れよう！

洗剤をたくさん入れるから汚れが落ちるという訳ではないんだよ。適量を入れることで、一番汚れに効くんだ。

POINT 洗剤は溶かしてから入れよう！

粉末洗剤は溶けきるまでに時間がかかる。溶かしてから入れるのは少し面倒だが、その方が服全体に洗剤が行きわたりきれいになる。

POINT 柔軟剤を使おう！

柔軟剤の効果は、『香りを付けるだけではない。服の発色を良くする効果もあるんだ。』



プラズマクラスターで本当に臭いは消えるのか?  
一体どれくらい消せるのでしょうか!  
そこでSHARPプレゼンツで実際に調査を行ってみました。  
調査対象は、果物の王様といわれているドリアン。  
フィリピンでも臭いものの代名詞として上がってくるほど  
強烈な臭いを放つ果物を用意し、調査開始です!

## 対決! ドリアン VS プラズマ クラスター



プラズマクラスターでドリアン脱臭に挑戦! まずはドリアンがどのくらい臭いのか、確かめてみました。

実験対象のドリアンを切ってみます。  
すでに室内には異様なにおいが…

濃厚な味にファンは多いものの、その臭さゆえ  
ドリアンから少し実を取ってみました。これ  
に飛行機内への持ち込みは禁止されるほど  
だけて調査員がむせてしまうほど臭い!

### 検証 プラズマクラスターを使用して、ドリアンの臭いは消えるのか試してみました。

調査方法は2つの容器の中に、ドリアンの果汁を塗った試験布を用意します。  
一つの容器にプラズマクラスターを用意し、1時間脱臭した布と放置した布の結果を、臭いで判断したいと思います。



ドリアンの果汁を取るため、果実に布を被せて手で搾ります



ほんの少しの果汁だけでも、強烈な臭いが室内に漂います…



ドリアンの果汁を試験布に塗り、用意した2つの容器に同じように吊るします。



《試験布+プラズマクラスター》《試験布のみ》



一つの容器には「試験布+プラズマクラスター」を、もう一方には「試験布のみ」を置き脱臭します。1時間置いた結果、プラズマクラスターで臭いは消えるのか判断したいと思います

1時間後



「試験布のみ」で  
1時間放置したボックス

乾いてもっと臭くなっていました! 調査隊がマスクをしていても、その臭いが分かるほど強烈のようです



「試験布+プラズマクラスター」で  
1時間放置したボックス

1時間プラズマクラスターで脱臭した布は臭いが  
消え、果汁を塗ったか分からぬほどに! プラズマクラスターで臭いを消せることが分かりました!

プラズマクラスターの勝利! やっぱり臭いを消すなら、  
プラズマクラスターの空気清浄機が抜群に効果的です!  
実験の詳しい内容は、YouTubeで「ドリアンvsプラズマクラスター」と検索!

SHARP



んー思わず鼻をつまみたくなる調査でしたね。  
調査隊も想像以上の臭いにびっくり。  
プラズマクラスターだと  
どんな臭いでも脱臭できることが分かった調査でした。  
そこで今回はキレイな空気と共に、  
快適なマニラの生活を送るために  
シャープの**プラズマクラスター搭載の  
空気清浄機**をご紹介！



### プラズマクラスター空中浄化

フィルターでハウスダストやニオイを取るとともに、イオンで空気中の菌を抑制。さらに、イオンの力で付着しているニオイの除去や静電気の発生も抑制。  
浮遊菌、カビ菌、ウイルスの抑制、脱臭、静電気の除去



日本での販売シェア  
4年連続第1位！

※出所：日本電機工業会 (JEMA) 2009-2012年

### プラズマクラスターによる美肌効果

お肌に水分子コートを形成⇒お肌につやを与える

### 加湿機能付

エアコンのかけすぎによる乾燥を防ぐ！  
のどが痛い、肌乾燥、目の乾燥

■商品名: KC-D40E-W  
■メーカー希望価格: 22,998ペソ  
■寸法(高さx横x奥行): 615 x 399 x 230 mm  
■適用床面積: ~26m<sup>2</sup>用(16畳)

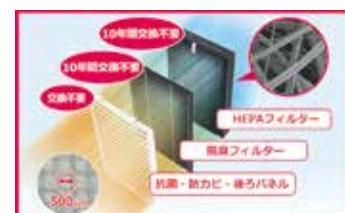
<他にもあるお部屋の広さに応じた5種類>  
加湿機能付き  
①~21m<sup>2</sup>用(13畳)・KC-930E(16,998ペソ)  
②~38m<sup>2</sup>用(23畳)・KC-A50EW(25,998ペソ)  
③~48m<sup>2</sup>用(30畳)・KC-D60E-W(30,998ペソ)  
加湿機能なし  
④~19m<sup>2</sup>(11畳)・FU-A28(6,998ペソ)  
⑤~21m<sup>2</sup>用(13畳)・FU-Z31E(9,498ペソ)  
⑥~60m<sup>2</sup>用(36畳)・FU-A80EW(24,998ペソ)

### 電気代

99ペソ/月 ※強運転で1日12時間使用時

### カビ・浮遊菌を除菌

大きなホコリから小さなハウスダストやニオイまで3枚のフィルターでしっかりと捕集します。10,000個のホコリを吸って、3個しか残らない高性能フィルターです。



### プラズマクラスターの実証実績！

インフルエンザウイルス  
ポリオウイルス、  
ネココロナウイルス、  
イヌパルボウイルス、その他

ウイルス抑制率  
99%以上

国内・海外23の機関で、29種類の有害物質  
(ウイルス、アレルゲン、カビ、細菌)および  
4種類のニオイ・ペット臭、美肌、美髪の効果  
実証と効果メカニズムの解明をしています。

日本語サポートデスク：首藤 麻衣子 Maiko Shudo

Directline : 02-807-8468 / 携帯 : 0908-860-3391

Email : shudo@spc.sharp-world.com 法人のお客様からのお問い合わせも承っております

お問い合わせ先 : SHARP(PHILS.)CORPORATION

KM.23 WEST SERVICE ROAD, SOUTH SUPERHIGHWAY ALABANG, MUNTINLUPA CITY, 1770, METRO MANILA, PHILIPPINES

### プライマーからの体験談

プライマーでは、SHARPさんの空気清浄機を会議室とスタッフルームの2か所に設置させて頂いています。最初は「これクーラー？すごく静かだから動いてる？」と半信半疑だったローカルスタッフもすぐに効果を実感してくれました。これまででは夕方になると社内の空気がどんよりし、空気の入れ替えで窓を全部開けたりすることもあったのですが、空気清浄器を使いだしてからはその必要がなくなりました。また、昼食後は食べ物の匂いが充満して恥ずかしいほどだったのですが、それも気にならなくなりました。これはスタッフ全員が共通して実感している効果です。健康にとってマニラの空気は決してキレイとは言えないので、「安心」を買うという意味でも、とても信頼できる製品だと思います。



ご購入の  
お問い合わせは  
こちらまで！



エイジレスな女性を目指すあなたに、美肌ケアなら、  
日本全国に48院、26年の実績を誇る品川クリニック

# 品川レーシック& エステティックセンター

世界でも有数の最先端技術を誇る私たち品川クリニックの  
海外初進出となるSHINAGAWA レーシック&エステティックスが  
フィリピンに進出して4年。  
常にリーズナブルな価格で新しいサービスを提供しています。



## 美容皮膚科

3Dエンジェル、Reignリフト(溶ける糸を使ったリフトアップ)、  
レーザー脱毛、美肌再生エイジングレーザー治療、しみ、  
色素沈着治療、美白ピーリング、痩身治療、ボトックス、  
ヒアルロン注射、プラセンタ注射等



## 美容外科

二重術、目の周りのたるみとり、フェイスリフト等



## 矯正・審美・一般歯科

矯正、ホワイトニング、一般歯科、レントゲンサービス



## レーシック

Zレーシック、イントラレーシック、老眼治療

### プライマー読者様特典

有効期限:2014年9月末

①プレミアムレーザー脱毛  
パッケージ

20% OFF

②美肌再生エイジングレーザー治療  
(フラクショナルレーザー)  
パッケージ

30% OFF

③無料歯科検診  
(1回のみ)

# プライマーで キレイになろう

WEBにもビューティー情報  
盛りだくさん!

<http://primer.ph>



MAP フォート・ボニファシオ J-2

## フィリピン初!日本人経営の トータルビューティーサロン

### KIYOSA Japanese Total Beauty

キヨサ・ジャパニーズ・トータル・ビューティー

フィリピン初、日本人経営の本格ジェルネイル＆まつげエクステサロンがフォートボニファシオにオープン。オーナーのこだわりにより、使用する材料はジェルから筆といった小物に至るまで全て日本のもの。日本でやると15,000円以上はするデザインも2,200ペソ～3,600ペソという価格で提供しています!日本人が常駐しているので、デザインや施術も日本語で対応可能。また、アイリストは国際大会優勝の凄腕の持ち主!まずはウェブサイトをチェック!

●プライマー読者特典●  
ハンド&フットのセットネイルPrimer読者様  
限定で15%オフ! 有効期限: 9月末



居心地の良い、白を基調とした清潔感のある店内



ネイルサンプルは全244種類! まつげエクステも開始!

MAP マカティ C-4

## くだけたトークで和むひと時 癒し系樋口さんのヘアサロン

### Higuchi Hair Salon

ヒグチ・ヘアサロン

親しみやすい人柄のオーナースタイリスト樋口さんが、丁寧なカウンセリングでお客様のイメージするヘアスタイルに仕上げます。今月より炭酸スパを始めました。「フィリピンにいると髪がごわごわして落ち着かなかったのですが、炭酸スパ後、日本にいる時と同じくらいサラサラになって驚きです!(30代女性)」と満足していただいています。

●プライマーおすすめ●  
カット(P1,000)・デジタルバーマ(P4,000～)  
ヘアカラー(P2,000～)・縮毛矯正(P4,000～)



炭酸ヘッドスパが始まりました!



ヘアースパは抜け毛を防ぎます

Higuchi Hair Salon  
Unit103 M. Santillan St. Cor. Fernando St.,  
Brgy. Pio Del Pilar, Makati City  
02-836-1297, 0929-601-0502 営9時～20時  
Emphasis Salon ロックウェル店  
02-403-0117  
KERASTASE 02-819-1040  
※年中無休・樋口さんは火曜定休

MAP フォート・ボニファシオ I-2

新たな仲間が加わりました  
川本幸司、よろしくお願いします。

### Natural HYPE® ナチュラルハイプ

フォートボニファシオ、ブルゴスサークルの近くに併むスタイリッシュなヘアサロン。おしゃれな店内には、「ベーシックな中にも遊び心忘れない」というスタイリスト大西さんのこだわりが溢れています。8月より、ヘアリスト川本さんが新しく加わり、今後のメッセージをいただきました。「ondonのヴィダルサースンに留学後、翌年に単身でニューヨークに行き、現地の有名サロンで研修を終え、帰国後、奈良、大阪で活躍しました。ondonとニューヨークの研修で学んだことを活かし、人として美容師として愛情や尊敬の大切さをもち、自分の友人や家族を想うような気持ちでお客様を大切にサロンワークすることを心がけています。今後もNatural HYPE®でがんばって行きますので宜しくお願い致します。」

●プライマー読者特典●

川本ご指名の方カット10%off! 有効期間: 9月末

2D Blue Sapphire building, 30th St, Cor 2nd Ave, Crescent Park West, Fort Bonifacio, Global City 02-478-4226

⑧月～金曜10時～19時、土・日曜9時～18時 ⑨Facebook参照

[www.facebook.com/NaturalHYPE.global](http://www.facebook.com/NaturalHYPE.global)



お客様のなりたいイメージをしっかりお伺いします



こちらの看板が目印



赤色: 定休日、緑色: 大西のみ休み

MAP マカティ C-3



ボディマッサージ、フットスパ、マニキュア、ペティキュア、ワックス、糸除毛、まつ毛エクステ、イヤーキャンドル、グルタチオンサービス、メイクアップ

プライマー 読者様限定 **全メニュー 10%OFF!**

この機会にぜひお越しください。※有効期限 2014年9月末まで

**Mauizen Spa & Wellness Services**

102-B Windsor Tower Condominium, Legaspi St. Legaspi Village Makati ☎ (02) 553-6778/0915-905-1331/0947-567-5610  
④14時～翌0時 ⑥なし Email:mauzenspa@gmail.com / lightstroke\_makeupstudio@yahoo.com.ph http://www.mauizenspa.com f Mauizen Spa & Wellness Services

韓国人メイクアップアーティストによるプロの技

**BIGプロモ実施中!**



●まつげエクステンション=P3,000→P1,000  
●アイライнер=P5,000→P3,000

※プロモ 2014年9月末まで



**KAWISORI**

タトゥーメニュー

★眉タトゥー ★アイライントattoo ★唇タトゥー(全体)

★タトゥー消去レーザー

米規格FDA承認

オーガニック製品

使用



□ 口に入れても人体に影響のない、安全な染料を使用しております

タトゥーサロン **KAWISORI**

■オルティガス店 **NEW!**

Unit 18-20 8137 Plaza No.4 JM Escriba Drive, Ortigas Center, Pasig City

☎ (0917)564-3943 ※タトゥーサービス要事前予約

※まつげエクステサービスは行っておりません

■マカティ店 2nd Flr, P.Burgos cor.Gen. Luna St., Makati City

☎ (02)729-5448, (0906)367-6532 ※タトゥーサービス要事前予約

# マニラで眼科といえば! ASIAN EYE INSTITUTE

ASIAN EYE INSTITUTEは、最先端の革新的な技術を導入し、幅広い世代の眼の悩みをすべて解決する眼科。海外で経験を積んだスペシャリストが、眼のかすみ、近視、遠視、乱視を始め、誰もが抱える眼の悩みに対応します。

日本語直通番号: 02-898-2003

平日は日本人通訳がおります。留守番電話の場合は後ほどこちらからご連絡させていただけるよう、お名前とお電話番号をおねがいいたします。

ロックウェル(Main Clinic)

8th - 10th Floors, Phinma Plaza, Rockwell

☎ (02) 898 2020, (0918)898-2020

トライノーマ

☎ (02) 901 3931 to 32, (0917) 897 2020

MOA

☎ (02) 556 4996 to 97, (0908) 894 6185

アラバン

☎ (02) 403 9013

Fax: (02) 403 9020

Email:eyehelp@asianeyeinstitute.com

www.asianeyeinstitute.com

f asianeyeinstitute t asianeyephil



レーシック視力回復手術:  
無料適性検査

有効期間: 2014年9月1日から10月31日



MAP マカティ D-4

酸素の力と確かな技術で  
白く潤いある肌を手に入れよう

**WILSON&AYACHE CLINIC**

ウィルソン・アンド・アヤシュ・クリニック

オーストラリアのエステ技術を基に指導され、確かな技術で定評のあるエステサロン。中でも「OxyOasisOxygenフェイシャル(P2,500)」は、オーガニックの酸素を肌に優しく浸透させる、注目のエステコース。スチームにたっぷりと含まれた酸素で、肌を優しく包み込み、細胞一つ一つに潤いを与えていくので、肌がしっとりと柔らかくなるのをすぐに実感できます。また、毛穴の黒ずみを丁寧に取り除いてくれるため、肌はより白く美しく! 疲れや日焼けでくすんだ肌を、もっちり美肌に蘇らせてみては?

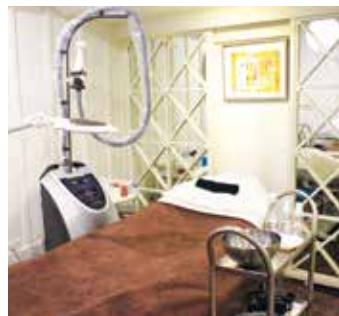
●プライマー読者特典●

OxyOasisOxygen 20%OFF

有効期限: 2014年9月末



ピンポイントで酵素を浸透させていく



プライベートルームでの施術はスペシャル感たっぷり

**小林歯科診療所・技工所**

**KOBAYASHI DENTAL CLINIC & LABORATORY**

豊富な経験、信頼できる技術、安心できる値段

歯は口を変え

口は顔を変え

顔は表情を変え

表情は人生を創る!!

歯が人生を支え、口が人生を創って行く...

私達はこれを信条に毎日精進しております。

● 医療サービス

・審美歯科

・歯列矯正

・口腔外科

・補綴技工

・インプラント治療

・根管治療

・スポーツ歯科

・小児歯科

・予防歯科

・一般歯科



4/F Unit 401, Maga Center,  
Paseo de Magallanes,  
Magallanes Village, Makati City

Tel: 852-3622 / 854-3800  
Fax: 851-5762  
Cell: 0917-894-7005

Monday - Friday & Sunday  
9:00 A.M - 7:00 P.M

#2 Nazareth St, cor. Jericho St,  
Multinational Village,  
Paranaque City

Tel: 836-9400  
Cell: 0919-430-9932

Saturday & Holiday  
10:00 A.M - 7:00 P.M

[www.kobayashi-clinic.com](http://www.kobayashi-clinic.com), [www.kobayashi-clinic.com.ph](http://www.kobayashi-clinic.com.ph)

[info@kobayashi-clinic.com.ph](mailto:info@kobayashi-clinic.com.ph) / [alpstech.edu.ph@gmail.com](mailto:alpstech.edu.ph@gmail.com)

MAP フォートボニファシオ I-2

素肌美人になって、南国フィリピンを  
もっともっと楽しもう!!

## Skincare Solutions スキンケア・ソリューションズ

日本に比べて肌を見せる機会の多い、フィリピン。どうしても気になってくるのは毎日のケアが面倒なムダ毛処理！そこで、肌に負担が少ないレーザー脱毛(P2,000~)を行っているスキンケアソリューションへ体験取材行ってきました。

医療用にも使われる米国Syneron社の機器を使用した施術は、1セッション20~30分と思った以上に気軽。体験から数週間ですぐにその効果を実感することが出来ました。期間をあけて6セッションほどで多くの人は完了するとか。今ならお得な読者クーポンも有！要チェックです。

- プライマーおすすめ●
- ダイアモンドピール(1セッション30分/P500)
- ダイアモンドピール+フェイシャルスクラブ+アンチエイジング美容液(1セッション90分/P950)
- ダイアモンドピール+美白マスク(1セッション30分/P600)
- ダイアモンドピール+アンチエイジング美容液(1セッション30分/P650)

Unit 1-H Grand Hampton, Tower 1, 31 St. cor. 2nd Ave. Fort Bonifacio, Taguig City ☎02-856-6960, 0917-433-8172  
Unit 204, 2nd Floor, Entertainment Mall Southwing, SM Mall of Asia, Pasay City ☎02-556-7272, 0917-598-0599  
④10時~20時 ⑤日曜 JCB・VISA・MASTER・BDOカード使用可



スキンケアソリューションに到着！いざ脱毛体験へ！



医療用にも使われる米国Syneron社製だから安心



今日はワキ脱毛(P2,500/セッション)にトライ。思ったよりは痛くない？ アフターケアについても丁寧に教えてくれるので安心



## 大切なあなたの眼を世界的に有名な日本人教授がプロデュースするクリニックにお任せください

最高級レーシック機器を導入し、老眼治療、最新の遠近両用白内障治療、遠中近両用白内障手術にも対応しております。

最先端の技術と世界最高クラスの眼のケア・サポートをご提供しております。

### EYE CANによる最先端手術

2013年オルティガスにオープンしたEYE CANは、世界的に有名な眼科医、富田 実教授（温州医科大学 眼科臨床教授、世界屈折矯正学会理事）の技術と指導の下、最先端の知識と医療技術を取り入れ、皆様にご満足いただける医療サービスをご提供しております。

日本にも数台しかない手術機器や診断機器を取り揃えており、特に遠近両用白内障治療、遠中近両用白内障手術や眼内コンタクトレンズ(IPCL)は日本のどの大学病院にもまだ導入されていないこの最新技術により、最高で最新の医療技術をご提供しております。白内障などの目の病気だけでなく、近視、乱視、遠視、老眼などの治療や、眼のあらゆる病気の治療に対応できます。日本から富田教授が定期的に診察、手術に来ますので富田教授の診察、手術を受けることも可能です(予約制)。眼のトラブルはEYE CANにお任せください。

**EYE CAN**  
Cataract Surgery Center and Eye Care Clinic  
5th Floor BTTC Centre, 288 Ortigas Avenue,  
Corner Roosevelt Street, Greenhills, San Juan  
City, Metro Manila, Philippines 1502  
HOTLINE: (+632) 942-2020  
診療受付時間: 10時~19時  
<http://www.eyecaninc.com/>



清潔感がありとてもすっきりとした印象。



世界的アワードを多数受賞している富田教授。世界中で多くの講演の実績もあり、教授としても活躍されています。

### 診察内容

#### 眼科診療全般を扱います

- ・白内障、緑内障、網膜硝子体疾患、角膜／結膜疾患、斜視、ブドウ膜炎
- ・レーシック、老眼治療、眼内コンタクトレンズ手術、目の形成手術
- ・小児眼科と検眼
- ・屈折異常(メガネ・コンタクト・屈折矯正手術)
- ・レーザー治療

MAP マカティ F-2

本当につらい痛みとコリに  
中国医学鍼をお試しあれ!

### Dr. Lee Chinese Acupuncture

ドクター・リーチャイニーズ・アキュパンクチャー

日本でおなじみの鍼治療、じつは中国が起源だと知っていましたか? Dr.リーは中国医学の鍼治療を修得した専門医。つぼを直接刺激することで、つらいコリや痛みを和らげます。またコスメティック鍼治療は毛穴の引締めや、くすみの軽減、また肌本来の再生力を高め、内側から肌に潤いを与えるそう。針は毎回新しいものを使用しています。

●プライマー読者特典●  
鍼灸1回: 通常P1,000→P500  
(50%OFF)  
クリアコンプレクションパッケージ  
(コスメ鍼治療10回):  
通常P5,000→P4,000

FERROS BEL-AIR TOWER CONDOMINIUM  
#30 Polaris st. corner Durban Felipe st. Brgy.  
Poblacion, Makati City ☎02-218-5250、0916-  
758-2975 (10時~18時)



今ならプライマー読者限定ディスカウントも!

MAP マカティ A-3

臨床経験30年の専門家が常駐!  
出張サービスいたします

### 指圧・はり・マッサージサービス

Shiatsu, Hari, Massage Service

日本で15年、フィリピンで15年の臨床経験を持つ元日本鍼灸師会講師が常駐し、ひとりひとりに合った本物の日本式治療マッサージを提供しています。お客様のほとんどが日本人駐在員とその家族で、長期滞在の方々の健康維持をお手伝い。フィリピンで15年の実績はみなさんからの信頼の証! 東西医学に基づいた健康相談も日本語で分かりやすく対応してくれるので安心です。自宅への出張サービスもあるため、気軽に利用できます。駐在、長期滞在で健康が気になる人はぜひ一度連絡を!



丁寧な対応の元日本鍼灸師会講師、小泉さん



日本人の技術指導のもと、日本式マッサージで施術

SINCE 1985

# Verona Optical

●各ブランド取扱中

ACUVUE  
Bausch & Lomb

HOYA  
Bausch & Lomb

ZEISS  
Bausch & Lomb

CIBA VISION  
Bausch & Lomb

Bausch & Lomb  
Bausch & Lomb

“最近パソコン画面がぼやけて見える…”

“簡単にイメチェンしたい”

“紫外線対策、肌だけでいいと思ってた”

**豊富なバリエーションから  
あなただけの1本を!!**



OFFICE	MAKATI	SM Muntinlupa	Ortigas	SM San Lazaro	SM Fairview	SM Savemore Nagtahan
02-553-3335 0917-645-8171	02-478-4800 0917-874-3648	02-822-0928 0917-589-4293	02-706-7360 0916-514-1289	02-354-9326 0917-586-3424	02-709-8875 0917-315-7711	02-211-6898 0917-717-1890
SM Rosario	SM Consolacion	SM Cebu	J Center Mall	Parkmall Cebu	A.S. Fortuna	Taft Avenue
02-553-3335 0917-645-8171	032-260-0750 0917-718-1767	032-238-4443 0917-718-1864	02-553-3335 0917-645-8171	02-553-3335 0917-645-8171	02-553-3335 0917-645-8171	02-553-3335 0917-645-8171

MAP マカティ、フォートボニファシオ、マニラ

**BIO NORMALIZER**  
Fermented Green Papaya



## 自然の恵みと力 生きたパパイヤ酵素で健康な毎日を

青パパイヤの抗酸化成分と分解酵素を、独自開発の酵母で有効性を高めた発酵食品が「バイオ・ノーマライザー」。添加物、保存料を一切使用していない100%天然由来の健康食品です。

青パパイヤ発酵食品  
**バイオ・ノーマライザー**  
90g (3g×30包入り) 3,000ペソ → 1,650ペソ  
30g (3g×10包入り) 1,000ペソ → 605ペソ  
胃酸や熱に負けることなく腸まで届き、腸内環境のバランスを整えて新陳代謝を促し、免疫力を活性化してくれます。  
**発売45周年記念 数量限定  
特別キャンペーン 45%OFF!!**

キャンペーン取扱い店舗

レストランUNIQUEASE(ユニカセ)、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク

フィリピンでの体調管理は、バイオ・ノーマライザーにおまかせ!



お問い合わせ、御注文先

sample@bio-normalizer.com (日本語対応)

スカイプID : bn-jpn www.bio-normalizer.com

購入可能場所: ユニカセレストラン、日本食材店てっぺん、東京ヘルスリンク、GNC (各店舗)

製造元: 株式会社三旺インターナショナル

0917-551-0315、0998-959-0811、02-668-1213 (英語、タガログ語)

0998-959-0810 (日本語・前田)

MAP マカティ、フォートボニファシオ他

## 60年の歴史を誇る老舗 大人が身につけるシックな革

### HICKOK

本革専門店 ヒック

1954年創立のHickokは、確かな品質と信頼の老舗本革専門ブランドとして世界中に多くのファンを持つブランドです。年月をかねるごとに奥深い色味と気品を漂わせる当製品は、フィリピン各地の主要商業施設売り場で取り扱い有。今年で創業60周年を向かえ、さらなる進化をとげています。

ひとつひとつ、職人の手によって丁寧に作り上げられていく品は、人生の節目となるときの自分への贈り物にもぴったり。ぜひ一点は持ちたいブランドです。店舗情報はFB、Twitter、ホームページへ！

602 Mangga Ave, Sta.Mesa, Manila ☎02-716-7661-63 <http://www.hickokleather.com/>

■ Hickokleather [@hickokleather](mailto:@hickokleather)



との年代にも愛されるシックな色味



老舗Hickokのさりげない刻印がはいる

MAP マニラ U-3

## 華やかな街マラテの 隠れ癒しスポット

### Om Spa

オム・スパ

マラテにある、穴場中の穴場といつても良いクオリティを誇るスパ。エントランスをくぐると、にっこり笑顔のスタッフがお出迎え。清潔感溢れる店内と、暖かみのある照明、ゆったりした音楽に好感が持てます。カップルルームもあるので、プライベートな空間での施術も可能です。スエディッシュ、ラバストーンなどの癒し系から、しっかりコリをほぐしたい方向けの指圧までトリートメントも豊富です。深夜23時までオープンしているため、お仕事や接待後の疲れた体を癒すのにも良いですね。



癒し効果抜群のLAVA STONE MASSAGE



脚部への入念なマッサージが自慢

1829 L-M querero st. cor. nakpil st, malate manila TEL : 02-521-8127, 02-404-1322, 0929-784-5558, 0915-958-7444  
（月）11時～23時 ④なし

## Tangerine MASSAGE

### 身体への癒しと健康増進へ 毎日24時間営業

男性または女性セラピスト常駐  
ご自宅またはホテルへ出張いたします

・スエディッシュマッサージ…P250

・指圧マッサージ…P250

・コンビネーション(スエディッシュ&指圧)…P300

・タイマッサージ…P300

・フットリフレクソロジー…P300

・アロマテラピー…P500

・ボディスクラブ…P500

・ウェントーサ…P500

・ツインマッサージ…P500

・マニキュア&ペディキュア…P350

Globe landline: 02-964-8788

PLDT landline: 02-560-4464

Globe mobile: 0917-510-0730

SMART mobile: 0999-188-1818

対応エリア

Makati, Pasay, Mandaluyong and Pasig



To keep young at heart, don't forget to be Look Good Relax and Stay Healthy.

## 24時間年中無休 ホテル・ホームマッサージ

=マカティ、マラテ、マニラ、マンダルヨン、オルティガス、パシッグ、バサイ、バラニャーケ、タギッギ、アラバン=

### 敬老の日プロモ

・15分無料追加（50歳以上のお客様対象）  
・10% OFF(50歳以上のお客様対象)

### パーティーパッケージプロモ

・5名様のご利用で、1時間マッサージ無料！

250ペソ  
レギュラーマッサージ  
1時間

Globe: 0916-259-8945  
Smart: 0920-656-6817  
PLDT : 02-897-4890  
02-861-6271

※プロモはマカティ市内のご利用いただけます Like us: [www.facebook.com/SakuraMassage08](http://www.facebook.com/SakuraMassage08)

MAP マカティ B-5

## 疲れた体に24時間対応！ マッサージ&ボディケア

### ASIAN MASSAGE

アジアン・マッサージ

慢性的な痛みがある人にお勧めなのが、薬草もぐさを使用したSeomyeongマッサージ(900ペソ/120分)。身体を温めながら、ツボを刺激することで循環機能を高め、血液と体内の気の流れをスムーズにします。冷え症にも効果的。消化不良や便秘解消も期待できます。

■ プライマー読者特典●  
2時間マッサージを受けると、インディアンイーヤー  
キャンドル(通常795ペソ)が無料！有効期限: 2014年9月末

マカティ店 G/F Goldrich Mansion 4658 Cuangco st. cor South Super Highway, Makati ☎02-758-2589/0917-882-7426 (月)24時間 ④なし  
オルティガス店 G/F Greenrich Mansion Pearl Drive Ortigas Center Pasig ☎02-631-9703, 02-661-3600, 02-633-0384, 0917-8075836  
マラテ店 No.577 Nakpil Street cor Bocobo Street Malate Manila ☎02-528-4686, 0917-817-2748  
[www.facebook.com/pages/Asian-Massage](http://www.facebook.com/pages/Asian-Massage)



体全体をしっかりとほぐす



ヘッドマッサージですっきり！

WE LEAVE YOU WITH A SMILE  
最高のマッサージと笑顔をお届けします...

お問合せはこちら: スマート: +63-908-116-6168  
グローバル: +63-917-346-4433 固定電話: 02-263-4746

指圧マッサージ	250ペソ
スエディッシュ	250ペソ
フットリラックス	250ペソ
タイマッサージ	300ペソ
コンビネーション (指圧・スエディッシュ・タイ)マッサージ	300ペソ
ハッピーツインマッサージ (テラピスト2人が伺います)	500ペソ
ペントウーサ	500ペソ
アロマテラピー(アロマバーナー付)	500ペソ

※すべて1時間のサービス料金です

スペシャルプロモ実施中！  
団体6名様のご利用で内お一人様1時間無料 有効期限: 2013年8月末

女性・男性セラピストをお選びいただけます

ボディスクラブ・フットスパ・マニキュア  
ペディキュアなど…その他トリートメント多数

45

# フィリピン生活お役立ち! プレスクール&習い事リスト

協力: のびのび会(スクール詳細情報を掲載したブックレットを販売中)  
携帯: 0949-131-7362 E-mail:nobinobiyamaguchi@yahoo.co.jp

※「日本人会」という記載のあるサークルに関しては、日本人会会員限定。  
詳しくは各サークルへお問合せ下さい。

フィリピン生活をより充実したものにするため、  
プレスクール、習い事をピックアップ!  
「遊び盛りの子どもとフィリピンに来たけれど、  
どこへ行ったらいいか分からない。」  
「習い事を始めてみたいけど、どんな種類があるの?」  
そんな疑問や不安を持ったみなさんへ、  
ちょっと家から踏み出すきっかけになればと思い作成しました。  
フィリピンに住んでいるからこそそのプレスクール、習い事。楽しんで下さいね!

	エリア	施設名	住所	TEL	備考
プレスクール	Alabang	EDITH International preschool	4F Energyopt Bldg., Prime St., Madrigal Business Park 2, Alabang, Muntinlupa	02-823-3129	
	Alabang	Toddlers Unlimited	4F Festival Supermall, Filinvest Corp City, Alabang, Muntinlupa	02-850-4064	
	Fort	International School Manila	University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-840-8488	
	Alabang, Makati, Manila	Cambridge	6th Flr Republic glass Bldg Salcedo St, Legaspi Village Makati City	02-844-8392	
	Fort	Summit School	38th Drive, University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-881-9032	
	Fort	The British School Manila	36th St., University Parkway, Fort Bonifacio, Taguig	02-860-4800	
	Fort	The Little Gym	Level1, Bonifacio Technology Center, 31st St., and 2nd Ave., Fort Bonifacio, Taguig	02-815-1735	
	Makati	Casa Montessori International	43 McKinley Road, Forbes Park South, Makati	02-810-9722	
	Makati	Fun-D-Mentals Preschool	G/F Salcedo Mansion, 109 Tordesillas St., Salcedo Vill., Makati	02-818-9764	
	Makati	Family Partners Learning Center (F.P.L.C)	Union Church of Manila Bldg., Legaspi cor. Rada St., Legaspi Vill., Makati	02-812-6062	
語学	Makati	オイスカマニラ日本語幼稚園	69 Paseo de Roxas, Urquiza Vill., Makati	02-894-3114	日本語可
	Parañaque	German European School Manila	75 Swaziland St., Better Living Subdivision 1711, Parañaque	02-776-1000	
	Rockwell	Happy hearts Preschool	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-897-8310	
	Salcedo	倉田チュートリアル(英語)	Classoca 1, H.V. Dela Costa St., Salcedo Vill., Makati	02-813-7202	キッズ歓迎 日本語可
	Salcedo	マニラ学習塾 英会話教室(石川先生)	Room 301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	日本語可
	Manila	まにら新聞カルチャーセンター(タガログ語)	3F 1037 Teresa St., Rizal Village, Makati City	0928-262-3961	日本語可
	Makati	Alliance Francaise de Manila (フランス語)	209 Nicanor Garcia St. Santiago Village Bel Air 2, Makati City	02-895-7585	
	Quezon	ACERS School (英語)	28 Barrion Street., BF Homes, Quezon City	02-442-7191	日本語可
M&S English Academy	Quezon	English Breakthrough (英語)	Block 5, Lot 14, Gabriela Silang St. New Capital Estates-1, Commonwealth, Quezon City	02-881-5455	日本語可
	Ortigas	UNMEI日本語センター	Unit 1204, 12th Floor, One Magnificent Mile-Citra (OMM-CITRA) Bldg. (beside LINDEN SUITES) San Miguel Avenue, Ortigas Center, 1605 Pasig	02-584-7811 0916-236-3426	日本語可
	Ortigas	M&S English Academy (英語)	15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City	02-654-4137	キッズ歓迎

## MAP ケソン

4倍速でスピーキング力強化、  
ビデオ個人授業でネイティブ英語獲得!

## English Breakthrough

イングリッシュ・フレーケスルー

学園都市ケソン市にある日本人経営の英語学校。校長はTOEIC925点取得、MBAで2年間就学。EBの強みは他校平均より50%以上高い給与が生み出す最高レベルのマンツーマン授業、複数校経験した生徒達がNo1と認める日本人に適した食事、10Mbps高速WIFI環境です。授業は「4倍速スピーキング強化授業」「ビデオ個別授業」「効果実証済み発音矯正授業」等です。

●プライマーおすすめ●

標準学習コース(4時間授業、3食、滞在費込) 4週間 69,000円~



最高の仲間と素晴らしい思い出がEBで生まれます



教師と準備したプレゼンテーションで英語力が躍ります

## MAP オルティガス O-4

サマーキャンプ実施!  
楽しく英語を身につけよう

## M&S English Academy

エム・アンド・エス英語学校

7月から9月は、9歳以上の日本人を対象としたサマーキャンプを実施!マニラ旅行も楽しみながら、みんなで楽しく英語が学べます。料金は7~8時間の英語レッスン、ビザ代、宿泊費、食事代、マニラ内旅行経費、水泳・ゴルフレッスンなどのアウトドアアクティビティを含めて、4週間で80,000ペソ、8週間で160,000ペソ(航空料金、その他の経費は別途)。この夏はマニラで英語力アップ!まずはお問い合わせを。

15th Flr Strata 100 Emerald Ave. Ortigas Center, Pasig City  
02-654-4137/02-654-9790/0917-468-7635(担当: 酒井)

日本人担当: sakai@msacademyjp.com

◎クラス開講時間8時~20時(1クラス50分)

◎土・日曜 WEB: msacademyjp.com

■ www.facebook.com/mands.academy



サマークラスのお申込み、お待ちしています!



学校帰りは友達と楽しく英語レッスン

塾	Salcedo	マニラ学習塾(石川先生)	Room301, Makati Executive Center, Leviste St. cor. Ruffino St., Salcedo Vill., Makati	0916-344-2977	キッズ歓迎
スポーツ	Alabang	Philippines Gymnastics and Athletics Academy (器械体操)	Bldg #10, La Fuerza Compound, Don Mariano Industrial Complex, Alabang-Zapote Rd, Las Pinas City	02-377-5461	キッズ歓迎
	Alabang / Manila	SM Skating Rink (スケート、アイスホッケー)	SM southmall内、Mall of Asia内	02-800-0426	キッズ歓迎
	Cavite	Two Wheelers (野球)	練習 : Cavite 試合 : Manila近郊	0929-894-3350	日本語可
	Makati	極真空手道連盟	2nd Level (Makati Cinema Square) Pasong Tamo Ave, Makati City	0917-861-1022 0915-564-0063	日本語可
	Makati	ELORDE BOXING GYM	4th Floor, Prudential Life Bldg. 843 Arnaiz Ave. Legaspi Vill. Makati	02-710-2151	
	Makati	不動心 合気道 道場	1022 Arnaiz Avenue (formerly Pasay Road)	02-843-4410 0917-887-6373	
	Makati	MANILA HAPONS (ラグビー)	Das Marinas Village 内 San Agustin school	0905-470-7414 0918-901-7427	日本語可 日本人会
	Makati	日本プロゴルフ協会 中山プロ ゴルフスクール	2F Makati Golf club 7232, Malungay Street Makati City	0928-716-9777	日本語可
	Makati	ACE STRIKERS (男女バレーボール)	マニラ日本人学校第二体育館	0917-893-0240	日本語可
	Makati	マニラ日本人会テニス同好会	Dasmarias Village 内 College of San Agustin	0920-914-4727	日本語可 日本人会
アート	Makati	ZONE (バトミントン)	7224 Malungay St., cor. Buendia Bel-Air Makati City	02-893-1600	
	Makati	Perry Sovidal ballet (バレエ)	8883 Sampaloc Ave. San Antonio Village, Makati City	02-895-7812 0917-525-5370	
	Makati	THE BEST CENTER ザ・ベストセンター(総合)	34 Scout Lozano cor. Scout Reyes, Brgy Laging Handa, Quezon	02-372-3065	キッズ歓迎
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(総合)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Rockwell	Manila Bullets (男女バスケットボール)	Fort Bonifacio STI college	0917-860-5194	日本語可
	Rockwell	Rockwell Club ロックウェルクラブ(エリック先生・ダンス)	23 Amorosolo Drive, Rockwell Center, Makati	02-450-2994	キッズ歓迎
	Taguig	Manila All Japan FC (サッカー)	AFP RSBS Industrial park, Km 12 East Service Road, 1630 Taguig City	0917-590-3342	日本語可 キッズ歓迎
	Pasig	My Masterpiece マイマスター・ピース	Valle Verde, Pasig	0915-432-7439	キッズ歓迎
	Salcedo	Jolli jam arts ジョリージャムアーツ	203 Three Salcedo Place, Tordesillas St., Salcedo Vill. Makati	02-392-6220	キッズ歓迎
	Makati	EUPHONY Music Center&Studio ユーフォニーミュージックセンター&スタジオ	F1-A MAKATI CINEMA SQUARE	02-844-5289	キッズ歓迎
その他	Makati	YK Spa (ヒロット教室)	7207 santillan st, brgy pio del pilar, Legaspi Village, Makati	0906-465-9636	日本語可
	Makati	Manila Glee Club (男声合唱団)	マカティ市内東京ヘルスリンク、日本人会	0908-306-0020 0999-882-1917	日本語可 日本人会
	Makati	日本人会女声コーラス同好会 ラ・メール	日本人会 22階会議室	0918-912-4606	日本語可 日本人会
	Makati	Bicram Yoga	15/F, 88 Corporate Center, 141 Valero Street corner Sedeno Streets Salcedo Village, Makati	02-889-0126 0917-800-3512	
	Manila	Malubay Abacus／そろばん教室 (渡邊先生)	207 Barko Building 1004 cor. Vito Cruz & Arellano Sts. Manila	0917-643-5023 0927-921-1349	日本語可 キッズ歓迎
	Quezon	Tiny Kitchen タイニーキッチン	31 Scout Tobias, Barangay Laging Handa, Quezon	02-410-2279	キッズ歓迎

MAP マカティ E-2

お子さまの能力を最大限に  
人気のアートクラス

CAMBRIDGE

ケンブリッジ

アートは、子どもたちの芸術性や想像力だけでなく、コミュニケーション能力や表現力にも貢献する大切な要素。アートクラスでは、基礎アートスキルの向上と共に、グループ活動などを通して、子どもたちの推察力や考える力、問題解決力も促進させます。アートフェスタの様なイベントから毎日の豊富なプログラムで、一人ひとりの個性を伸ばすことに貢献。1歳半から6歳までの子様は体験入学が可能。まずはお問合せを!

2nd Floor, Cambridge Centre 108 Tordesillas Street, Salcedo Village, Makati 02-844-8392/02-844-8633 開1歳半～2歳半：①8時半～10時②10時半～12時半／2歳半～6歳：①8時半～11時半②12時半～15時半／1日プログラム：24時半～15時半／午後プログラム：13時半～15時半  
⑧なし E-mail: makati@cambridge.com.ph  
www.cambridge.com.ph



お友達と相談しながら作品を作り上げよう

## フィリピンで校友と親睦を深めよう! 同窓会リスト

### ●弦月会マニラ支部

関西学院大学  
0998-961-3506 (高濱)

### ●拓殖大学学友会フィリピン支部

拓殖大学  
0917-856-1705 (峠崎)

### ●東京外語会マニラ支部

東京外国语大学  
0917-373-2243 (中原)

### ●フィリピン不老会

名古屋大学  
0917-854-3504 (鈴木)

### ●マニラクローバー会

同志社大学・同志社女子大学  
0918-916-1439 (小川)

### ●マニラ紫紺会

明治大学  
02-894-9986 (小野沢)

### ●マニラ稻門会

早稲田大学  
0918-990-1514 (松本)

### ●マニラ三田会

慶應義塾大学  
0917-503-7320 (斎藤)

### ●マニラ桜友会

学習院大学  
0917-836-5680 (山本)

その他にも、同窓会情報ございましたら、ぜひ  
プライマー編集部 (information@primer.ph) までお知らせ下さい。

# フィリピン★ビジネス烈伝

## フィリピン・ビジネスバーソンインタビュー

フィリピンで活躍中のアノ人に直撃!  
フィリピンにおけるビジネスの「いろは」を語ってもらうコーナー

第25回

工業団地で日本の「ものづくり」を支援  
モットーは「ご契約いただいた時が、  
お付き合いの始まり」

First Philippine Industrial Park Inc. (FPIP社)  
副社長 福田 繁夫さん

住友商事とフィリピンの大手財閥口ペスグループが共同で開発・運営するバタンガス州の工業団地、「ファースト・フィリピン・インダストリアル・パーク (FPIP)」。多くの日系製造業を誘致し、入居後は充実したサービス、インフラで操業を支援している。団地内には全体で約4万人の従業員を擁し、雇用創出で地域にも貢献。住友商事からFPIP社に副社長として派遣されている福田繁夫さんにお話をお聞きしました。

**編集部**・まずはご経歴について教えて下さい。  
住友商事に入社したのが1997年。2000年から約2年間、ドイツのデュッセルドルフに駐在し、客船やビルにまつわる物流業を担当しました。その後いったん東京本社に戻り、2005年末から2010年までベトナムのハノイで工業団地事業に携わって、2012年6月から現職です。これまでのキャリアの半分は海外で過ごしました。海外勤務がしたくて商社に入ったので、願いがかなったとの思いです。

**編集部**・現在携わっている工業団地事業とはどのようなものでしょうか?

生産拠点を海外に設ける製造業を対象にした工業団地の開発・販売・管理運営業務を行っています。土地の選定・購入にはじまり、工場の建設、電力、通信、給排水といったインフラを整備します。その上で入居企業を誘致し、継続的に企業の操業支援にあたります。

**編集部**・ファースト・フィリピン・インダストリアル・パーク(FPIP)の概要は?

FPIPは、住友商事と地元大手財閥口ペスグループの中核企業であるファースト・フィリピン・ホールディングス社が出資して、1996年に設立しました。バタンガス州のサントマス、タナワン両市に位置し、高速道を使ってマニラ中心部から約45分の好立地です。総開発面積は約450ha、東京ドーム100個分

以上にあたり、団地内にはホテル、銀行、日本食レストラン、消防署などの施設があります。私を含めた日本人2名が常駐し、日系大手製造業を中心に、現在12の国籍に渡って約90の企業にご入居いただいている。

**編集部**・企業誘致はどの様な作業でしょうか?  
海外進出を計画している日系企業様にフィリピンの良い部分をアピールするのが最初の仕事です。当然ながら皆様フィリピン以外の国も検討しています。比較する中で、いかにフィリピンの優位性を理解してもらうかに苦心します。やはり未だに、危ない国、というイメージがある。ある日系企業の方には、防弾ガラス付き車両での案内を要望されました。世界100ヵ国以上を知る海外に精通した経営者の方がフィリピンだけは決して訪れなかつた、という事例もあります。ですからこの国をまず訪問していただくことが第一関門です。

**編集部**・訪比が実現した際には?

まずは街を知っていただきます。例え話をしましょう。商談中に交通事故に遭遇したとします。これがタイならばさして気にも留めないかも知れない。しかしフィリピンだと「ああ、やっぱりここは危険だな」となってしまうんです。事実を知って頂きながらも、先入観としてのマイナスイメージを払拭し、プラスの部分も感じて頂きたい。そのため日本からのお客様を最初に案内するのは印象の良いところ、例えばフォート・ボニファシオにお連れし、実際に歩いて頂きます。

**編集部**・まずはイメージというわけですね。  
その次の段階は?

実際に工業団地へご案内し、我々が最高と自負する充実した施設、インフラを見て頂きます。モットーは「ご契約いただいた時が、お付き合いの始まり」。入居後もきめ細かいサービスを継続的に提供する事こそがFPIPの強み。視察を終えて最後に空港にお送りする時、「意外といい国だった」というお言葉をいただくことが多いんです。実はこの一言がとても重要で、こうした印象を残せてこそ、投資など次のステップへつながるのです。

**編集部**・きめ細やかというサポート体制の一端を教えて下さい。

基本的に我々はよろず相談役。採用方法、什器調達、組合問題等々、会社運営にまつわるすべてに対応します。月一回、入居日系企業様が集まる情報交換会を開催し、災害、治安、会計税務、法改正など様々な情報を共有します。例えば昨年はフィリピン日本商工会議所にご協力頂いて労務について講師を招いて勉強会を開催し、フィリピンにおける労働組合とは? 労組が出来たらどう対応するか、な



ど法律論も含めた議論の場を持ちました。これにはFPIP内だけでなく、周辺の日系企業様にも参加していただきました。

**編集部**・企業が他国と比較してフィリピンに感じる魅力はどのような点でしょうか?

我々がお相手させて頂いているのは主に「ものづくり」をする方々。「もの」は結局、「ひと」がいなければ作れない。フィリピンのアドバンテージは「4つのひと」という表現に集約されると思います。①若年層が厚く優秀な人材を採用しやすい②労働者の定着率が高い③働き手の賃金上昇率が低い④ストライキなど人に起因する問題が極めて少ない、という点です。これはあくまでも相対的な評価です。他のアジア諸国ではいくつか欠けていく中で、フィリピンだけは全て保ち続けている。それが海外進出する日系企業から注目されている理由の核心ではないでしょうか。フィリピンのこの魅力は当分の間変わらず、他国より優位性のある外資優遇税制等とも相まって引き続き強い投資意欲を喚起すると思います。

**編集部**・FPIP社のスタッフを率いる際のマネージメントで留意していることは?

フィリピン人の個々の能力に関しては他の国に比べて特別に抜きん出ているという事はないと思いますが、基本的にまじめな人間が多いと理解しています。いつも100点満点を求めずに、80点を目指にしているというときに残りの20点分を発揮してもらう。そんなやり方を心がけています。そしてシンプルですが何よりもいつも笑顔を絶やさない、ということが大事な気がします。

▶インタビュー全文はPrimer WEB  
(<http://primer.ph>)に掲載しています

●First Philippine Industrial Park Inc. (FPIP社)  
副社長 福田 繁夫さん

1973年、東京都生まれ。慶應大学総合政策学部卒。1997年住友商事入社。本社、ドイツ、ベトナムの勤務を経て2012年より現職。趣味は旅行、ゴルフ、ダイビング。「今はイクメンを目指しています(笑)」

座右の銘:「信無くば立たず」

論語より孔子の言葉から。物事の基本はやはり信頼だと思います。



## 東南アジア最大級の 切削加工工場



タイ工場1996年+インド工場2012年から自動車・二輪車・家電等部品を生産  
650台のバー材供給自動旋盤 | 世界12カ国へ輸出(アジア、欧州、南北米)  
150台の二次加工機(各種研磨、転造、バレル、マシニングセンター等)  
タイ工場で生産統括=低価格+スピード開発・試作 | ISO/TS16949取得

**E & H** Precision (Thailand) Co., Ltd / E & H Precision India Pvt. Ltd  
柴田 +66 843621543 nshibata@eh.co.th  
小泉 +66 819451606 ykoizumi@eh.co.th [www.eh.co.th](http://www.eh.co.th)

フィリピンで  
就職するなら  
プライマーウェブサイトへ  
▼  
<http://primer.ph>



## オフィスをより快適に。

とても座り心地のいいオフィスチェア  
スペースを有効に使えるオフィスデスク  
抜群に頑丈で使いやすい収納家具



# KOKUYO

オフィス家具ならコクヨ [www.kokuyo.com.my](http://www.kokuyo.com.my)

Movaflex Design Unlimited, Inc  
136 Calbayog Street, Mandaluyong City, Philippines  
Tel : 02-633-7526 / 02-998-3881  
Local Contact Person  
Philip Borromeo  
email: [sales@movaflex.com](mailto:sales@movaflex.com) / [movaflex@gmail.com](mailto:movaflex@gmail.com)  
Japanese Contact Person  
星野 : [hoshino@info.com.ph](mailto:hoshino@info.com.ph)

MAP マカティ E-4

## 海外220拠点のネットワーク!!

**航空輸送 (Air Cargo)**  
大型の貨物だけど早く届けたい!  
そんなご要望に航空便でお応えします!

**物流倉庫PEZA (Logistics)**  
PEZA内の倉庫を活用し、  
VMIを始めとするあらゆる  
お客様からの物流課題にお応えします。

**国際宅配便 (Sgx)**  
マニラから日本のお客様までひとつひとつ  
まごころ込めてお届けいたします!

**海上輸送 (Sea Cargo)**  
フィリピン国内屈指の取扱い高を武器に  
最高の価格サービスをご提供致します。

**TRANSPORT!  
COMMUNICATION  
SAGAWA**  
**佐川急便フィリピン**  
SAGAWA EXPRESS PHILIPPINES INC.

**引越サービス (Removal)**  
日本人スタッフによるきめ細やかなサービスと、  
経験豊富なスタッフが、  
お客様の新生活の第一歩をフルサポート致します。  
まずは無料のお見積りを!!!

Trunk Line: 02-822-9911 Japanese Line: 02-776-2627 Fax: 02-776-2582  
BUSINESS HOUR Mon-Fri 8:00-18:30

JJM BUILDING 1, KAINGIN ROAD, MULTINATIONAL VILLAGE 1708 PARANAQUE CITY, METRO MANILA, PHILIPPINES  
担当: 今井 (imai@sagawa-global.com)、日内地 (ひないじ) [r\\_hinaiji@sagawa-global.com](mailto:r_hinaiji@sagawa-global.com)





デザイン・建設を中心とした  
さまざまなサービスを提供

CONSTRUCTION  
DESIGN  
PROJECT SCOPE

建設前準備、エンジニア検証、建物に関する専門情報、  
建設地の現地監督、必要書類手続き  
インテリアデザイン、建造物デザインとレイアウト、  
その他デザイン相談  
住宅、商業ビル、工業用ビル、ホテル、レストラン、医療施設、  
教育施設、公共施設

1477 Apolinario St. Cor. Gen. Mascardo Bangkal Makati City 1233, Philippines  
TEL: +63 2 4488 / 8881 8808 / 8886 7336 / 0917 554 4494 (日本語担当: 下原) 0917 574 8488 / 0917 574 8487  
あなたの空間を創造する [www.mundobuilders.com](http://www.mundobuilders.com)

## フィリピンの収益物件に 投資を

### ●オフィス向けユニット物件

2017年完成予定

65m<sup>2</sup>~150m<sup>2</sup>

1,000万ペソ~2,500万ペソ

### ●その他、販売物件多数

►One Park Drive, 9th Ave., (Near Lexus) Bonifacio Global City

►Park Triangle Corporate Plaza, 32nd Ave., Bonifacio Global City



**Spectrum Investments (Office Division)**

Unit 1031-10A, Net Lima Bldg, BGC

Tel: +63917-531.6310

E-mail: [properties@spectrum-investments.com](mailto:properties@spectrum-investments.com)

[www.BGCOFFICE.com](http://www.BGCOFFICE.com)

## Condo for Rent



## マカティのコンドミニアム 短期レンタル中!

1ベットルーム:

●2,000 ペソ/日 ●44,000 ペソ/月

(電気水道代込)

※最高級の家具とTV(42インチ)付 ※最短10日滞在より受付

**marissahawkins@yahoo.com  
09278166080 09202446229 025013985**

since 1987  
**KANEJIN** K PROPERTY BUSINESS MANAGEMENT SOLUTION INC.

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に  
トータル的なフィリピンでのライフスタイルを  
ご提供しています。

20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが  
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

賃貸・売買 新築物件、中古物件

マカティ、ボニファシオ、マニラ、アラバンの  
マンション、一戸建て、事務所など

取り扱っております。

法人設立やビザ申請に関しても  
ご対応しております

フィリピンでの物件探しをお考えの方々に、  
20年以上の不動産歴をもつ日本人スタッフが  
皆様の安全で快適な滞在をサポートします!

電話 02-521-1151 to 52

メール [info@kanejin.com](mailto:info@kanejin.com) URL [プライマーかね甚](http://www.kanejin.com) と検索!

営業時間 平日 9時~17時/土曜 9時~12時

住所 3-23B, Legaspi Towers 300, Roxas Blvd. cor. Vito Cruz, Malate Manila

**エイブル**

## エイブルマニラ店

- お部屋をお探しの方
- お部屋をお貸ししたい方
- コンドミニアムの販売

お部屋・オフィスをお探しならお任せ下さい  
日本国内800店舗 海外8店舗のネットワーク

☎63-2-551-1914 (高柳・二角) [able-manila@kk-lead.co.jp](mailto:able-manila@kk-lead.co.jp)

営業時間 平日9時~18時 ※土曜日は事前にご連絡あればご案内できます。

8th Fl 111 Paseo de Roxas Bldg. 111 Paseo de Roxas St, Legaspi Village Makati City,



# フィリピン最大手建設会社 信頼と実績のDMCI HOMES

DMCI Homesは創業60年以上のフィリピン最大手の建築会社DMCIグループを母体とした、フィリピンを代表するコンドミニアム開発会社（ディベロッパー）です。

DMCIグループが建築会社として培ってきたノウハウは、住居だけでなく、有名ホテル、商業施設、高速道路スカイウェイやブルネイ王国の宮殿の建築を担うほどまでに世界的な評価を受けています。

## DMCI HOMESの強み

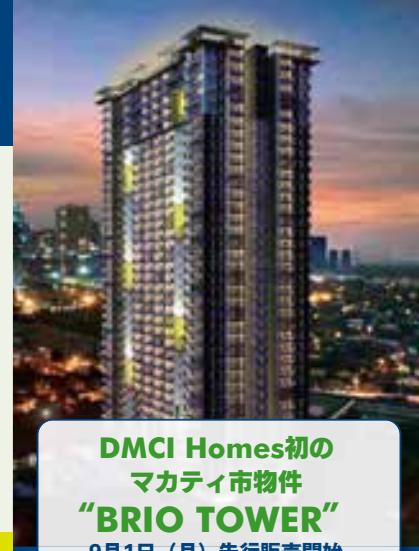
- コンドミニアム開発会社との直接販売なので仲介手数料なし
- お問い合わせ、物件内覧、契約手続き全てを日本人スタッフが対応
- 賃貸管理部門が社内併設で安心
- 入居率が高いDMCI HOMESは資産運用・投資にも最適
- リタイアメントビザ取得のお手伝いもさせて頂きます

## DMCI Homes

☎+63(0)999-6750-777 (SMART) +63(0)915-2878-777 (GLOBE)  
Email: [info@dmcihomes.jp](mailto:info@dmcihomes.jp) Web: [www.dmcihomes.jp](http://www.dmcihomes.jp)  
住所: 1321 Apolinario St. Brgy. Bangkal, Makati City, Philippines



日本語ホームページも  
ご覧ください  
[www.dmcihomes.jp](http://www.dmcihomes.jp)



## DMCI Homes初の マカティ市物件 “BRIOTOWER”

9月1日（月）先行販売開始  
価格: 2.1Mペソ～  
モデルルームご内覧随時受付中

# すべて 日本語掲載! 住みたい物件が見つかる! フィリピン賃貸ポータルサイトOPEN!!



フィリピン初の日本人向け不動産ポータルサイト

ご用意いたしました! フィリピンでお部屋探し! オフィス探し!

色々な検索機能を使って、あなたにピッタリの物件を探そう!

賃貸ポータルサイトの特徴 ここがオススメ

+直感的な検索機能で、フィリピンの不動産物件を簡単に探し出す  
+地図上に物件位置を表示して、現地までの距離や駅までの距離を確認可能  
+物件詳細ページでは、現地写真や物件の内観写真を確認可能  
+物件登録は、現地でできる不動産業者から直接登録ができる  
+物件登録は、現地でできる不動産業者から直接登録ができる

賃貸在庫 (コンド、一軒家)

日本からでもフィリピンからでも、日本語でフィリピンの物件がすぐに探せる!  
たくさんの物件の中から、お気に入りの物件を探そう!



フィリピンの物件は探しにくい、よくわからない、騙されそうでコワイ…そんなあなたに朗報です! フィリピン最大級の日本人向け、日本語賃貸ポータルサイトがオープンしました。不動産情報だけでなく、賃貸の借り方についても学べるとっても便利なサイト。信頼できる不動産業者からの情報のみをリストアップしております。

信頼できる不動産業者の  
物件情報をまとめました!!

検索を使って  
お気に入り物件を  
探しましょう

★ 物件外観、内観写真がたっぷり  
気になるキッチン回りや物件周辺の様子がよく分かる!

★ 便利な機能が満載  
気になる物件はその場でお気に入り登録。後からじっくり見返せる!

★ こんなのが欲しかった! フィリピンでの不動産の探し方コラム  
現地駐在の生の声をお届け。賃貸物件をきめる前に必ず知っておきたいことばかり!

賃貸 プライマー 検索  
[chintai.primer.ph](http://chintai.primer.ph)



## フィリピンで安心して働ける査証を申請しませんか

ワーキングビザ(就労ビザ9g) /  
PRA SRRV(退職者ビザ永住権付き)推薦  
結婚ビザ13A(永住権付き)



その他(就労不可)…観光ビザ 滞在30日を超える場合の延長手続き  
以下フィリピン人対象…研修生の日本国ビザ申請 / 親族の日本訪問査証 / 観光ビザ / 商用ビザ / 再入国許可証延長等々

新規はもちろん、更新もお手伝いいたします。

## フレンドシップツアー&リゾートコーポレーション (1974年創立)

フィリピン移民局 / フィリピン退職者庁 / 日本大使館公認  
(632)840-1060

3階DUSIT THANI MANILAホテル内 MAKATI CITY

<http://www.pra.friendshipmanila.com/>

[http://www.friendshipmanila.com/tool/w\\_visa.html](http://www.friendshipmanila.com/tool/w_visa.html)

Balikbayan Box<sup>®</sup>

LBC TRANS TECH<sup>®</sup>

Trusted at Nangunguna  
LEARN TO DO OUR CLASSIC SERVICE FROM JAPAN TO PHILIPPINES



### 新サービススタート!

荷物軽減・発送は手堅い安心

フィリピンへの荷物を安心して、日本で直接お届けする新サービス

- 荷物などの送付先をトランステックにしていただきたの荷物サービス
- 予め、発送する荷物のサイズをご指定ください。
- 受人・荷物・面積・申告書の作成まで行います。
- このサービスをご利用の場合、「重量制限」はございません。(但し、当社規定の範囲に入るものに限ります)
- このサービスは個人向けサービスです。(商業利用の方はご相談ください)

### サービスのイメージ

サービスの各種品目

荷物の荷物をトランステックで発送

個人・法人・荷物  
申告書など

荷物の受け渡し  
へ発送

荷物のフィリピン向けサービスをご利用ください。  
詳しくはURLへ: [www.balikbayanbox.com](http://www.balikbayanbox.com)  
お問い合わせお待ちしております。

株式会社トランステック  
日本から: 03-3522-8108 〒138-0084  
フィリピンから: (02)-3-3522-8108 東京都江東区洋光台1-7-18

Balikbayan Box<sup>®</sup>

LBC TRANS TECH<sup>®</sup>

## フィリピン向け「ドア・ツー・ドア」サービスの決定版

### トランステックの Balikbayan Box

安全確実な配達を約束します!



現在1箱50キロの  
重量制限があります



プレミアムボックス2箱組  
1箱50キロ×2箱=100キロ



「プレミアムデュオ」とご指定ください

メトロマニラ、カビテ  
リサール、ラカン  
¥12,000-(2箱)  
1箱 ¥7,500

ミンダナオ島、ルソン島  
¥14,000-(2箱)  
1箱 ¥9,000

x2

その他ルソン島  
¥12,500-(2箱)  
1箱 ¥7,500

ミンダナオ島、ルソン島  
¥15,000-(2箱)  
1箱 ¥9,500

「集荷料金込」

合計重量が50キロ以下で大きな荷物を送られる場合は「スーパー・バリューボックス(63×73×55)」をご利用ください。

メトロマニラ、カビテ、リサール、ラカン: ¥9,500 | その他ルソン島: ¥10,000 | ビサヤ諸島: ¥11,500 | ミンダナオ島、ルソン島: ¥12,500

\*集荷料金込 \*持込等の場合は集荷料金は不要です。 \*50キロ以上の荷物の場合はご相談ください。

日本から: 03-3522-8108

詳しくはwebへ: [www.balikbayanbox.jp](http://www.balikbayanbox.jp)  
[www.facebook.com/balikbayanbox](http://www.facebook.com/balikbayanbox)

日系

キャッシングローン始めました!  
日本人がきちんとご対応します。



### パーソナルローン

- 無担保、無保証で、  
100万円迄借り入れ可能
- 返済はフィリピン・日本どちらでも可能
- 即日融資対応、資金使途は自由

年金受給者・リタイアメント  
VISAの方優遇致します

### ビジネスローン

- 500万円迄。  
スピード対応。定額返済。
- 不動産投資・会社設立・店舗改装・営業運転等の資金調達  
(弊社審査によって、担保・保証人が必要な場合有り)

ファイナンススタッフ募集中!

エヌジーエス マニラ

1008 One San Miguel Avenue  
Ortigas Pasig

02-451-2837  
02-451-2108








■ チェア  
■ デスク  
■ 会議用テーブル  
■ ロッカー 他取扱

新規進出オフィス | 工場オフィス | 物流センターオフィス向け家具  
マレーシアのグループ工場より、日本品質の製品をお届けします

**内田洋行グローバルリミテッド**  
UCHIDA YOKO GLOBAL LIMITED

Unit 3, 9/F, AXA Centre, 151 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong  
TEL: +852-2877-3663 [www.uchidayoko.com](http://www.uchidayoko.com)  
株式会社内田洋行100%出資海外事業会社

**VALIANT Paper Asia-Pacific Corporation**

フィリピン市場 正規総販売店（オフィス家具）  
<連絡先>Email:[kyao@valiantpaper.com](mailto:kyao@valiantpaper.com)  
Tel:(632)990-6644



**オープンしました!**



# あなたの夢と一緒に叶える、シゴト空間

マカティでオフィスを借りたい。フィリピンでビジネスを開きたい。でも、時間と手間がかかる。  
そんな時は**O2 Space Solutions**が力になります！

①レンタルオフィス▶家具、電気、インターネット、電話、受付、コーヒーまで、すべてついたパッケージでオフィスをお貸しします。（php24,550+～）

②バーチャルオフィス▶マカティにオフィス住所が必要な場合、住所と電話番号をお貸しします。電話と郵便物は2時間以内にお知らせ。（月額php1,000+～）

③会議室、作業場▶ファンクションルームを1時間からでもお貸しします。会議やセミナーにご利用ください。（1時間php600～）

④ワークステーション▶ネット環境が必要だけど、ネットカフェは騒がしそう…。そんな時は私たちのワークステーションをお使いください。高速ネット環境とコーヒー付。（8時間600ペソ～）

●その他にも、会計、法務、秘書、メッセンジャー業務、また月極駐車場も取り扱っております。

Amorsolo  
Milelong Bldg.  Ruffino st. Creekside The Gallery  
リトル東京  
Unit 330 Milelong Bldg., Amorsolo St.  
Bgy. Pio del Pilar, Makati City  
Web: [www.o2space.ph](http://www.o2space.ph)  
E-mail: [inquiry@o2space.ph](mailto:inquiry@o2space.ph)

村本建設が提案するリゾートライフ

## COCONEER RESORT

豊かな自然と、安心の住環境がそろった  
フィリピン・スーピック（SBFZ）で  
もうひとつの人生を楽しむ



MURAMOTO SUBIC PHILIPPINES CORPORATION  
Block C Subic Commercial and Light Industrial Park, CBD  
Subic Bay Freeport Zone PHILIPPINES 2222

Tel : +63(47)250-2310 / +81(6)6772-8198 (Japanese)  
E-mail : [coconeer@muramoto-subic.com](mailto:coconeer@muramoto-subic.com)  
<http://www.muramoto-subic.com>



**Japanese J-IPTV 海外生活の必需品**

フィリピンでは最安のっ!!!

**29,800ペソ**

(本体価格+1年間の利用料)

配送料別、2年目以降の更新料金は、たったの19,800ペソ/年となります。

**M.A.P. POWER TRADING** マップパワートレーディング

電話 : 02-692-2303

携帯 : 0927-761-6433(日本人直通)

Email : [info@map-power.com](mailto:info@map-power.com) / [jiptv\\_ph@yahoo.com](mailto:jiptv_ph@yahoo.com)

Web : <http://www.map-power.com>

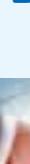
フィリピン国内  
代理店募集中!!

**OCSTで海外生活を快適に**

雑誌・日経・朝日・読売国際版の定期購読。  
(日経P3,600、朝日P3,300、読売P2,980)  
通信教育、書籍・DVDのお取り寄せ。  
企業向け、国内・国際ドアツードア宅配  
サービス

ハイレベルな  
プログラミング技術  
を身につけ  
て、あなたの  
開発力と  
実力が  
飛躍的に  
向上する  
お手伝い  
をします。

http://primer.ph





# Halina kabayan ko

## 求む!高級品買い取ります!

オフィスのお引越しや  
帰任の際の片付けなどで出る  
ブランド品、ソフア、PC、時計などの高級品  
大歓迎! よろこんで買取りさせていただきます!!



四輪バギー  
70,000php  
交渉OK!

ゴルフカートも  
あります!

オフィスデスクも  
たくさん  
揃えています!

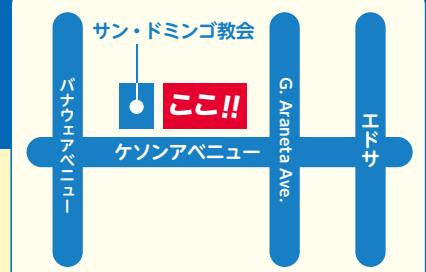
1枚30ペソ~!

ブランド品

オフィス用品

家具

家電



●お問い合わせ●

**02-516-4269**

113 Quezon Ave, Quezon City  
halinakabayan@gmail.com  
日本語対応可能! ご希望の方はE-mailにて!  
携帯電話 090-8564-4205 (担当: シンディー)  
営業時間 9:00~19:00  
<http://surplusjapan.com>  
Facebook: Halina kabayan ko  
Twitter: Halinakabayan

# 100倍快適! 最新スマホアプリ



読みたい本がいつでもどこでも読める!  
**Kindle**

iOSアプリ ▶ <http://bit.ly/kindle-ios>  
Androidアプリ ▶ <http://bit.ly/kindle-a>

最近では電子書籍という言葉も一般的になってきましたが、まだまだ試したことのない方も多いのではないかでしょうか。日本で発売されている書籍や雑誌、マンガを海外にいながらにして読むことのできるKindleを紹介します。

### アプリの使い方

まずはKindleの対応端末について。Kindleという名前は電子書籍用の端末にも使われていることから、Amazonの専用端末 (Kindle Paperwhiteなど) がないと使うことができないのでは?と思われている方もいらっしゃるかもしれません。

しかし心配はご無用です。Kindleのアプリさえインストールしていれば、専用端末がなくともiPhoneやiPad、AndroidでもKindleアプリ経由で電子書籍を楽しむことが可能です。(筆者はNexus7という7インチのAndroidタブレット端末を主に利用。片手にフィットする7インチ程度の大きさが電子書籍には最適なサイズ。)

スマートフォンにKindleアプリをダウンロードし、Amazonのアカウントを設定すればパソコンから購入した電子書籍が自動的に配信される仕組み。予め端末にダウンロードしておけばオンライン環境でも読むことができるので、旅行のお供にもピッタリです。

### 特徴

Kindleストアをおすすめしたい一番の理由は、インターネット通販最大手Amazonが運営しているという安心感や品揃えの豊富さに加え、「価格の安さ」。電子書籍の価格は紙の本と定価と比べ20

~50%程度安い価格が設定されていることが多いですが、毎日1冊が半額以下になる「日替りセール」、毎月対象商品20~30冊程度が値引きされる「月替りセール」、その他不定期セールが開催されています。また、マンガ単行本の第1巻は大幅に値引きされることも多く、9割引きなんてこともあります。

セール情報は各種ブログやTwitterなどから確認して見逃さないようにしましょう。

※おすすめセール情報ブログ:

きんどうどうでしょう <http://kindou.info/>

### 電子書籍化代行サービス

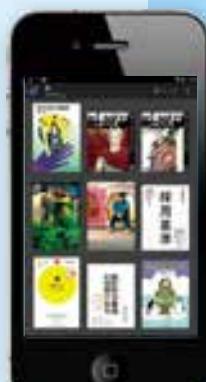
実はAmazonで取り扱っている本の中でKindleに対応しているのは、人気のものを中心に一部の本のみ。

日々、対応が進んでいるとはいえ、読みたい本がKindle化されていないこともあります。そこでおすすめなのが、Amazonで購入した紙の本を電子書籍代行会社に直接送付し、電子書籍のデータ (PDF) を手に入れる方法。Amazonから本を注文する際、代行会社の住所を送り先に、同時に代行会社に電子化の注文をしておきます。値段は本の値段プラス100円程度。電子書籍化代行会社はいくつかありますので、価格やオプション、納期などを勘案して選んでみてください。

※筆者が実際に利用したサービス:

自炊スキャンさばーと社 <http://scan-b.com/>

コーナーで紹介したアプリ使用法などで質問があれば、プライマーwebサイト「コラム」ページへ! みなさんのコメント待ってます!



『ブラックジャックによる  
Zakの本棚を一部公開!  
しく』は無料で全巻読める



カフェで優雅な  
読書時間!

●尾崎 良樹氏(通称: Zak)  
フィリピン最大規模のオンラインアンケート、プロモーションサービスCandyを運営するYOYOのCTO。プログラマー。日夜、世界中の便利なアプリやwebサービスを追い求めている新しいもの好き。





# 南国の楽園フィリピンで、贅沢なリタイア生活を

退職者の皆様へ。政府観光省の管轄である  
**フィリピン退職庁 (Philippine Retirement Authority=PRA)** では  
 現在、安全な投資先や居住先としてフィリピンをおすすめしています。  
 当庁の代表業務は、  
 Special Resident Retiree's Visa (SRRV) の斡旋。  
 外国人や外国の市民権を持つフィリピン人退職者の皆様は、  
 こちらのビザをご取得いただければ、  
 フィリピン国内に無期限で居住し、何度でも再入国する事ができます。

## 世界中から退職者が集まる国フィリピンへ

### 退職者の方へ

SRRVを取得すれば、  
 お好きな期間、  
 お好きなだけ  
 フィリピンで  
 夢の退職生活を  
 送ることができます。

### 企業の皆様

退職後、  
 第二の人生を  
 歩み出した顧客に  
 フィリピンを  
 移住先として  
 プロモーション  
 しませんか?  
 新規顧客開拓の  
 ビッグ・チャンス  
 をお見逃し無く。

### パートナーの皆様

PRAのメンバーは、  
 退職者向けの  
 施設やサービスの  
 ディスカウントを  
 受けられる  
 可能性があります。



Mr. and Mrs. Shyann Lim  
Singaporeans



無料案内キットのお申し込みはこちらまで  
 SIGN UP @ [www.pra.gov.ph](http://www.pra.gov.ph)

**SRRVisa**  
Special Resident Retiree's Visa

素晴らしい暮らしへの  
 チケットはここに!

Philippines



日本への

## 一時帰国に WiFiレンタル

フィリピンで購入したスマホやタブレット端末にも対応!  
 受け取ったらすぐに使える!

- 端末受取り方法は選択可(空港カウンター、宅配便)
- 日本全国へ端末配送可能、受取日時指定もOK
- 滞在日数に合わせて選べる料金プラン  
 (3日・5日・7日・10日・15日・20日・30日・45日プランがございます)

**WIFI-HIRE.COM**



10日間  
 プラン **7,680円** 1日当り  
**768円**

24時間申込み可能!!

Fukuchi Building 4th Floor, 6-29-8 Shinjuku-ku, Tokyo, Japan 160-0022  
 Tel: +81-50-5527-4908 お問合せ: [mn\\_eca@vision-net.co.jp](mailto:mn_eca@vision-net.co.jp)  
<http://www.wifi-hire.com/> 日本語はもちろん英語、中国語に対応しています。



# 帰国の際の引越しは、 日通にお任せください

引越し専用ホットライン 担当:山内・伊藤

☎02-403-1106(日本語)、02-837-3415

Nippon Express Philippines Corp.  
Lot 85-A&B, Avocado Road, FTI, East Service Road, Taguig City, Metro Manila  
FAX: 02-815-0301 myamauchi@nittsu.com.ph

International Moving

## 安心の月額払いで日本のTVが観られる! 無料出張 視聴サービス開始!!

期間は3日間 デバイス端末保証金P8,000  
もしお気に召さなかった場合はデバイス返却時に全額ご返金  
無料出張地域は、レガスピ・サルセド・ロックウェル・ボニファシオに限らせていただきます



壊れたときには、  
48時間以内のデバイス交換。  
支払いも月額払だから安心!

プラン名(月額)	プラン内容
プラン A (P3800)	地上波(関東/関西) 英語放送 <b>BS放送 CS放送</b> タイムシフト
プラン B (P3400)	地上波(関東/関西) 英語放送 <b>BS放送</b> タイムシフト
プラン C (P2800)	地上波(関東/関西) 英語放送 タイムシフト

※タイムシフトとは…サーバーにためられた番組を1週間前までさかのぼって観ることができる機能です

- ご視聴条件
- 2M以上のインターネット接続必須
- 50インチ等の大画面液晶テレビでも鮮明な画質
- デバイス端末保証金P8,000(故障時はなんと無償交換、デバイス返却時に全額ご返金)



0926-662-9664 (日本人対応)

携帯電話 0916-665-9000 (英語) / 0917-497-3000 (日本語)

E-mail: info@itv-world.com Web: www.itv-world.com

Amorsolo cor. Dela Rosa, Makati.

営業時間: 月~金曜日2PM~7PM / 土曜日9AM~3PM 定休日: 日曜日

お電話でご予約の上、eTV World / Nikko Asia Co., Ltdまで気軽にお越し下さい

## 日本向け最高級・宅配マンゴー

フィリピンからいちばん  
喜ばれる贈り物

お値段は季節や天候により変動します。

弊社に直接お問い合わせ下さい。

説明・申込書を送りますので

下記メールアドレスにお問い合わせ下さい。

Diamond Star Agro Products, Inc

マニラ工場: Bldg. 2 SUNYU COMPOUND, MDC Road,  
Veterans Center, Western Bicutan, Taguig City 1604  
担当: 湯川

Tel: 02-839-2822 / 838-4684 Fax: 02-839-2822 / 838-4621  
Cell: 0917-527-5191 E-mail takuhaimango@yahoo.com

甘美味しい!!

7~9月までの  
お値段は  
5kg 3,700ペソ  
2.5kg 2,400ペソ





## ガリバーと一緒に働いてくれる 日本人を大募集!

株式会社ガリバーは、E-コマースを事業主軸とし、2002年に設立。そのオフィショア拠点としてマカティ市にWEB/バックオフィスを設立し、BPO業務を請け負う別会社も設立。現在では、マニラ・セブ拠点・シンガポールを含め、総勢200名のグループ会社へと成長してまいりました。2014年、世界へ展開するために、その可能性を共に創っていくメンバーを募集しております。

### 仕事内容

#### ① Eコマースでの店舗運営

オンライン/店舗運営業務全般をご担当いただきます。

#### ② ブリッジ担当

オフィショアのブリッジをご担当いただきます。

#### ③ コールセンター担当

お客様対応となります。

全て、ご本人のスキル次第により幅広い業務をお任せする可能性もあります。

応募資格 > 経験者優遇、未経験者歓迎、要日常英会話以上。  
雇用形態 > 現地正社員(本社正社員登用制度あり)  
待遇 > 手取り: 50,000ペソ~95,000ペソ。(実績ボーナス)  
経験・能力などを考慮の上、当社規定により決定いたします。  
勤務地 > Gulliver Integrated Outsourcing Inc.  
マカティ市(21th Floor 6788, Ayala Avenue, Makati city MM.)  
勤務時間 > 担当業務に準ずる: ①8:00AM~5:00PM  
②シフト制(実働8h)  
③8:00AM~5:00PM  
待遇 > 無料インハウス英会話レッスン・ビザ取得サポート  
社員割引(当社Eコマース店舗よりの購入)  
休日休暇 > 週休2日・有給休暇

応募方法 履歴書を添付の上、  
メールにてエントリーして下さい。

**recruit@gv.ne.jp**

**Gulliver Integrated Outsourcing Inc.**

4th Floor, Skyplaza, 6788 Ayala Ave, Makati City, Philippines

TEL: +632-887-6525 FAX: +632-843-5708

MAP マカティ C-3

### 就職活動を全力サポート 求人ならDENCOM

**Dencom Consultancy & Manpower Services**

デンコム・コンサルタンシー&マンパワー・サービス

2003年設立、人材派遣の大手DENCOMが運営する人材紹介会社。優良大手企業から将来有望なベンチャー企業まで、非公開求人や新聞等には掲載されない良質な求人情報を、常に約150件揃えています。職種も顧客管理、金融、製造、事務管理、経営、IT技術開発者、プロジェクトなどさまざま。就労ビザの相談にものってもらえるため安心。自分自身の能力を最大限にいかし、活躍できる場を探しましょう!



グローバルに活躍できる場を



信頼できる情報と安心のサポート

Unit 3009, Cityland Pasong Tamo Tower 2210  
Don Chino Roces Ave., Makati City  
④9~20時30分(月曜~木曜)、9~18時(金曜)  
④土日  
④02-813-6977 / 0919-677-5493  
Email: dencomphil@gmail.com  
www.dencomphil.com

## 企業の方へ

## 日系人材紹介会社、HR-Link Philippinesは 日本人・フィリピン人の人材確保を全力でサポートします。

フィリピン人紹介担当: 森田 0917-507-1329 morita@hr-link.jp  
日本人紹介担当: 竹之内 takenouchi@hr-link.jp

## 求職者の方へ

## 日本人登録者募集!

在住者及び語学学校卒業生の方の、アジアでの転職を応援しております!

### 【紹介実績】

施工管理、生産管理、現場責任者、技術指導、営業職

info@hr-link.jp 担当: 竹之内・森田



23/F GT Tower International, 6813 Ayala Avenue 1227 Makati City

Landline: 02-464-7109

日本法人: 日本HRリンク株式会社 <http://www.hr-link.jp/>

ベトナム法人: HR-Link Vietnam Co.,Ltd <http://hr-linkvn.com/>

## 無料キャリア診断実施中!!

楽しいこと、それがあなたに合ったお仕事探しのポイントです。

求職、転職でお悩みの方、お気軽にご連絡ください。

豊富な求人案件の中からあなたに合ったお仕事をご紹介いたします。

会社の規模は、世界的に有名なグローバル企業や日系企業が多く、

全て正社員のお仕事です。

お仕事探しでお困りの事がありましたらお気軽にお知らせください。

年中無休(12月31日、1月1日は除く)毎日9:00から23:00まで営業しています。  
また、日本語でのご相談も可能です。



**J-K NETWORK  
MANPOWER SERVICES**



#### ▶職種例

翻訳、通訳のお仕事・会計事務のお仕事・カスタマーサポートのお仕事・営業のお仕事・その他

#### ▶紹介先例

IT企業・投資、不動産関係・コールセンター・日本の車メーカー・日本の製造業・ホテル・金融関係・その他

#### ▶給与等の福利厚生

- P80,000からP120,000 (スキルやキャリアにより異なります)
- ボーナス有
- 休日は週休二日、祝日、クリスマス休暇、有給等
- フィリピンの社会保険関係完備
- ワーキングビザの取得サポート

#### ●お問い合わせ お気軽に下記までお問い合わせください。

J-K Network Manpower Services. <http://jkmanpower.jp-network-e.com/>

☎02-932-0963

#73 Mabolo Street Mapayapa Village 1 Quezon City.

MOBILE: (グローバル)0916-493-166 / 0936-973-4185 / 0936-973-4028 / 0936-973-4186

(スマート)0929-3159-901 (サン)0932-4610-812

メールアドレス: [jkmanpower@jp-network-e.com](mailto:jkmanpower@jp-network-e.com)

※お電話、メールとも日本語でのお問い合わせが可能です。

# フィリピンで働くキラキラ海外就職 第二回

こんにちは! ゲストライターSuniです。先月号から、フィリピンで働く現地採用の若手にフォーカスしたコラムを執筆しております。「なぜフィリピン? キャリアプランは? 英語力は? 恋愛は?」などズバズバ攻めこんでいきたいと思いますので、どうぞよろしくお願いします。

## ◆今月の語り手

野村総合研究所アジア・パシフィック マニラ支店  
コンサルタント 嶋田絵美(しまだ えみ)さん

今回は、バリバリ働くビジネスウーマンがいると聞きつけ、Makati市にオフィスを構える野村総合研究所アジア・パシフィック マニラ支店(以下、NRI)にお邪魔してきました!

**Q こんにちは! 簡単に自己紹介をお願いします。**

**Q** 嶋田絵美(しまだえみ)です。2014年2月からNRIでコンサルタントとして働いています。

**Q フィリピン歴はどれくらいですか?**

前職の出張時代を含めると、2009年からですね。当時は日本で化粧品の輸入代行をする会社に勤めていました。化粧品成分分析ラボをフィリピンで立ち上げまして、はじめは技術指導のために出張ペースで来ていましたが、すぐに会社全体のマネジメントを任されるようになりました。出張では限界を感じたので2010年秋から住み始めました。

**Q フィリピン国内で転職しているんですね。どういう経緯でしょうか。**

仕事で一つの山を超えた時に今後のキャリアを考えるようになって、女性が仕事をしながら生きていくならキャリアパスを見通せるものが必要だなと思いました。同時にその頃の私は「会社をマネジメントする」ということ



に対して知りたいこと、聞きたいことをいっぱい抱えていましたが、前職は日本人一人だったので気軽に相談できる人もいなくて。次のステージに進もうと転職を考えていた時に知人を通じてNRIが日本人を募集していることを知って、「組織をよくしていくコンサル職」に興味を持ち、そこで働いてみたいと思ったんです。自分で試行錯誤していたことがコンサル会社の方法ではどう解決されていくのかを知りたかったし、自分の現場での経験を生かしてみたいと。それに日本で働くよりもフィリピンでの仕事内容のほうが魅力的だったんです。

**Q では現在のお仕事について教えてください。まず、NRIはどのような事業を展開していますか?**



日系企業向けに経営戦略策定、人事制度改革、コーポレートゲノム診断、業務プロセス改革などのコンサルティングを提供し、アジアで活躍する日系企業を支援しています。また、フィリピン国内

に関する金融や経済・産業に関する調査やODA案件も受託しています。コンサル業とは別にシステム部隊もいまして、パッケージソフトの開発・導入・メンテナンスも行っています。



野村総合研究所ウェブサイト <http://www.nri.com/>

**Q どういう時にやりがいを感じますか?**

**Q** 新しい案件がどんどん來るので、様々な業界を知ることができ、かつフィリピンの産業について理解が深まるので、とても楽しいです。月並みですが、自分のアウトプットがお客様に喜んでもらえた時にやりがいを感じます。「報告書が役に立ちました」と言ってもらえると「次も頑張ろう」ってなりますね。

**Q 研修プログラムが充実していると聞きましたが、いかがですか?**

はい、人材を大切してくれる会社なんだと実感します。本部のある東京で様々な研修がありますし、パフォーマンスに応じて別の国へ研修に行くチャンスもあります。先日同僚はコロンビア大学へ三週間研修に行っていました。

**Q ではここで会社のアピールをどうぞ!**

**Q** NRIは、近年日本企業による直接投資が増加しているフィリピンにおいて、唯一の日系コンサルティング会社として、現地に根差して柔軟で迅速なサービスを提供しています。会社経営・人事・人材教育・戦略などでお困りのことがあれば、ぜひお気軽にご相談ください

**Q そろそろプライベートを攻めてみましょうか。週末はどう過ごしています?**

「Two Wheelers」というソフトボールチームのマネージャー兼スコアラーをやっていて、野球のシーズン(3月から10月)は練習や試合に顔を出しています。ほかには、ネイルやマッサージ行ったり、映画観たり、一般的に女性が楽しむことでしょうか。近いうちにダイビングのライセンスを取ろうと思っています。



取材はまだまだ続きます。嶋田さんのプライベートや目指すキャリアに迫ったインタビュー全文はPrimer Webへどうぞ

### ●ライター:Suni

会社員兼ブロガー。日本のIT・Web企業を渡り歩き、2013年7月からMakatiの日系企業に勤務。「夏休み最終日のお母さん」のような仕事をしています。ブログはこちら <http://sunikang.blogspot.com/>





高級住宅街で、夢のマイホームを実現



150ヘクタールを誇る敷地内で、太陽、海、砂浜に囲まれてショッピングを楽しもう

# BORACAY NEWCOASTで、 あなただけの楽園を

Global-Estate Resorts, Inc.は、美しい島より、あなただけのプライベートな空間をお届けします

地平線の彼方で海と空が溶け合  
い、柔らかな夏のそよ風が窓を吹  
き抜け、通り沿いには青々とした  
緑が並ぶ。Boracay Newcoastは、  
そんな最高の環境をお約束します。

Boracay Newcoastは、ただビーチ  
の近くに住むというだけではなく、  
あなたに新しいライフスタイルを提  
案します。真のボラカイを体験した  
いのなら、週末の旅行として訪れる  
だけではなく、太陽と海と砂浜、  
そして地域の人々との友情に囲ま  
れた現地での生活、アイランド・ラ  
イフスタイルを手に入れましょう。

透き通った青い空に海、そして  
窓の外から吹いてくる柔らかな潮

風に頬を撫でられながら毎朝を迎  
える。それはきっとあなたの人生  
を価値あるものにしてくれます。

世界でも指折りの素晴らしいビ  
ーチを誇るボラカイは、旅行者の  
憧れの地。きめ細やかな砂と、タ  
ーコイズ色の常夏の海、そして地  
元の人の温かい笑顔に触れ合えば、  
毎日がバケーションです。

フィリピンで先陣を切る不動産  
開発グループ、Megaworldの姉妹  
会社であるGlobal-Estate Resorts,  
Inc.は、BORACAY NEWCOAST  
という開発プロジェクトで、この  
夢を実現します。

このプロジェクトでは、都会で

送る便利なライフスタイルと島の  
文化の融合という、全く新しいタ  
イプのボラカイ体験を提案します。

島の自然な風景と一体化する  
ようにデザインされたBORACAY  
NEWCOASTは、綿密に計画され  
た観光開発。風景を損なわないよ  
うに、開発地域の2割は島の自然を  
そのまま残した状態にしています。

BORACAY NEWCOASTでは現  
在、第一棟となる中高層コンドミ  
ニアム、Oceanway Residencesを  
開発中です。こちらのコンドミニ  
アムからはシブヤン海、ルホ山、  
Fairways and Bluewater ゴルフコ  
ースを見渡すことができます。

また、地中海をイメージし、邸  
宅やタウンハウス用にデザインさ  
れた8.4ヘクタールを誇る住宅街  
The Villageは、ボラカイで味わう  
贅沢な暮らしを象徴する存在です。

その他にも、4つの国際的なブ  
ランドホテル、商店街、レジャーセン  
ター、そして高級ゴルフ場の開発  
が予定されています。これらの施  
設と1kmに渡るビーチは全て、あ  
なたのプライベートな楽園となります。

また、商業用ビルや小売施  
設が並ぶ6.5ヘクタールのthe  
Shophouse District、マイアミの  
サウスビーチをイメージした8.6  
ヘクタールのThe Boutique Hotel  
は、ホテルなどのビジネス専門区  
域も開発予定です。

BORACAY NEWCOASTではた  
だ島を楽しむだけでなく、それをラ  
イフスタイルとしてあなたの生活の  
一部に取り入れれる事ができます。



**BORACAY NEWCOASTに  
関するお問合せはこちらまで**

►マニラ営業所  
0917-810-4374、02-519-6929

►ボラカイ営業所  
036-288-2711、0906-555-8802  
[sales@global-estate.ph](mailto:sales@global-estate.ph)

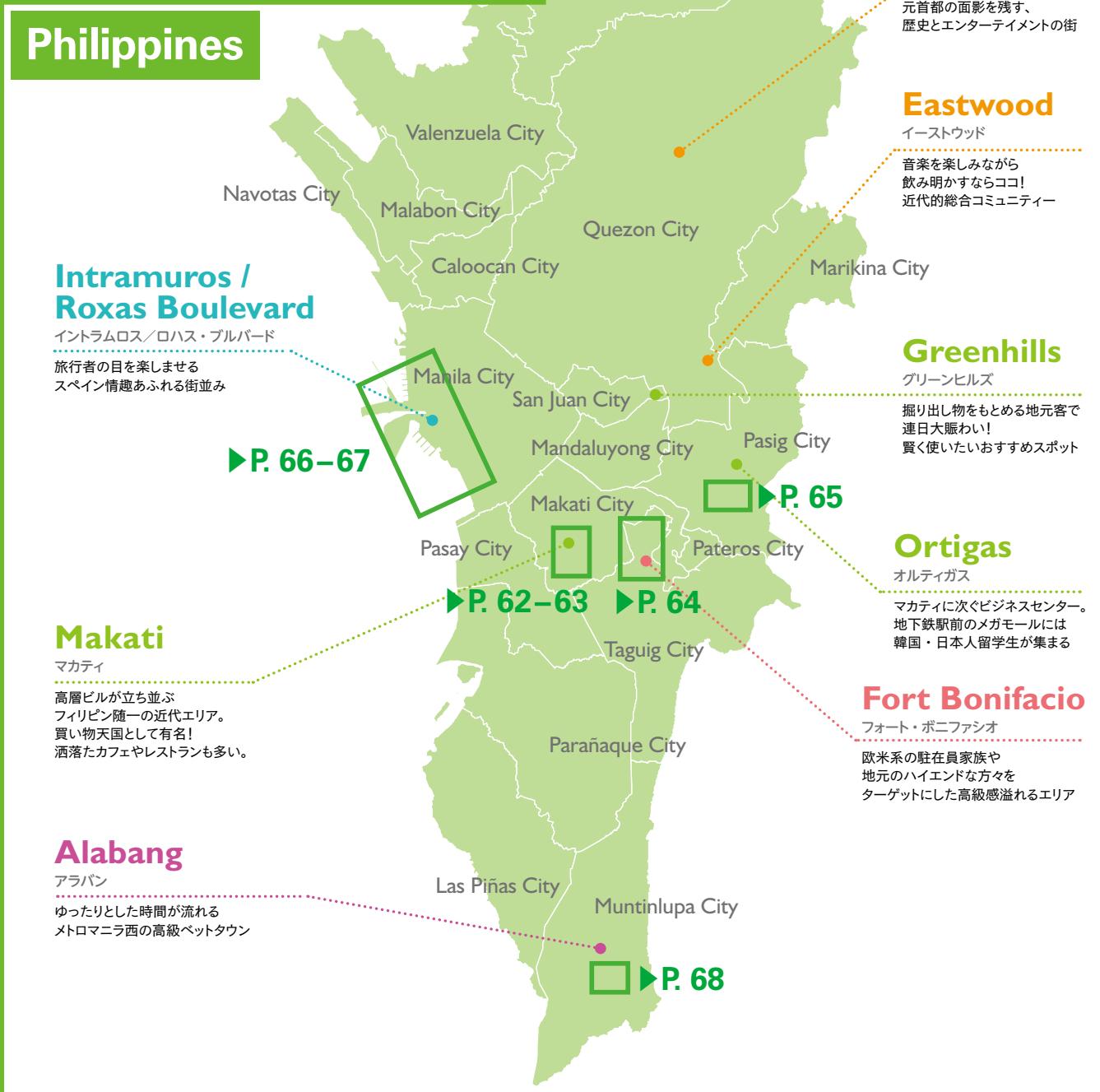
ボニファシオグローバルシティの  
Forbeswood Parklane1階にあるシ  
ョールームにもぜひお立ち寄りくだ  
さい。



## Metropolis Manila

首都マニラはフィリピン最大の島、ルソン島のほぼ中央に位置。年間を通して気温が高く、一番低い12月～1月でも平均気温25℃ほど。雨季には大量の雨が降ります。人口密度は世界第15位で、毎日多くの人が賑わう活気溢れる街です。エルミタやマラテ界隈の猥雑とも言える繁華街、近代都市として整備されたビジネス街マカティ、歴史を大いに感じさせるイントラムロスなど、ここマニラはそれぞれの地区で異なる、豊かな表情を秘めている都市です。

## Philippines



A

B

C

D

1

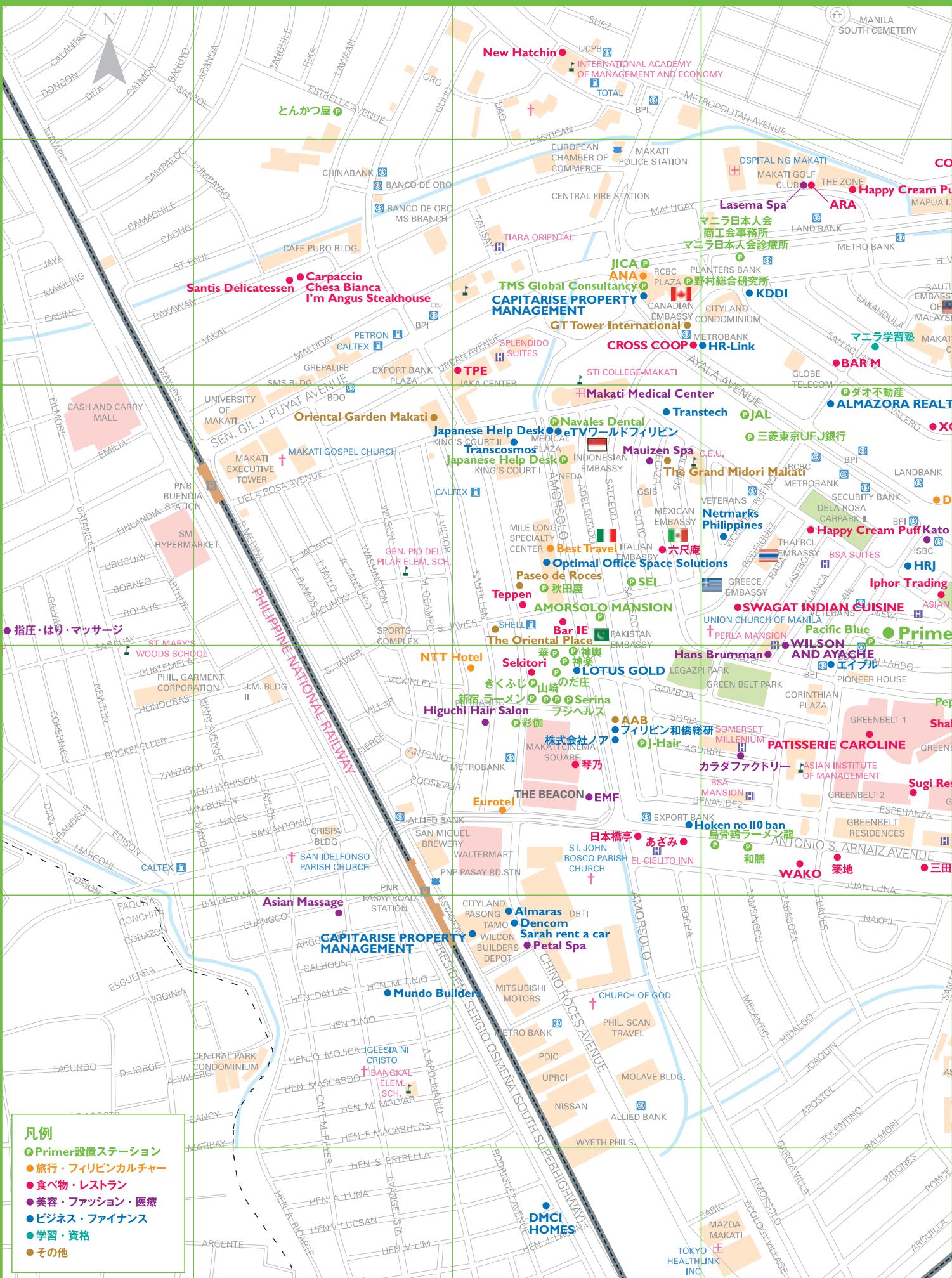
2

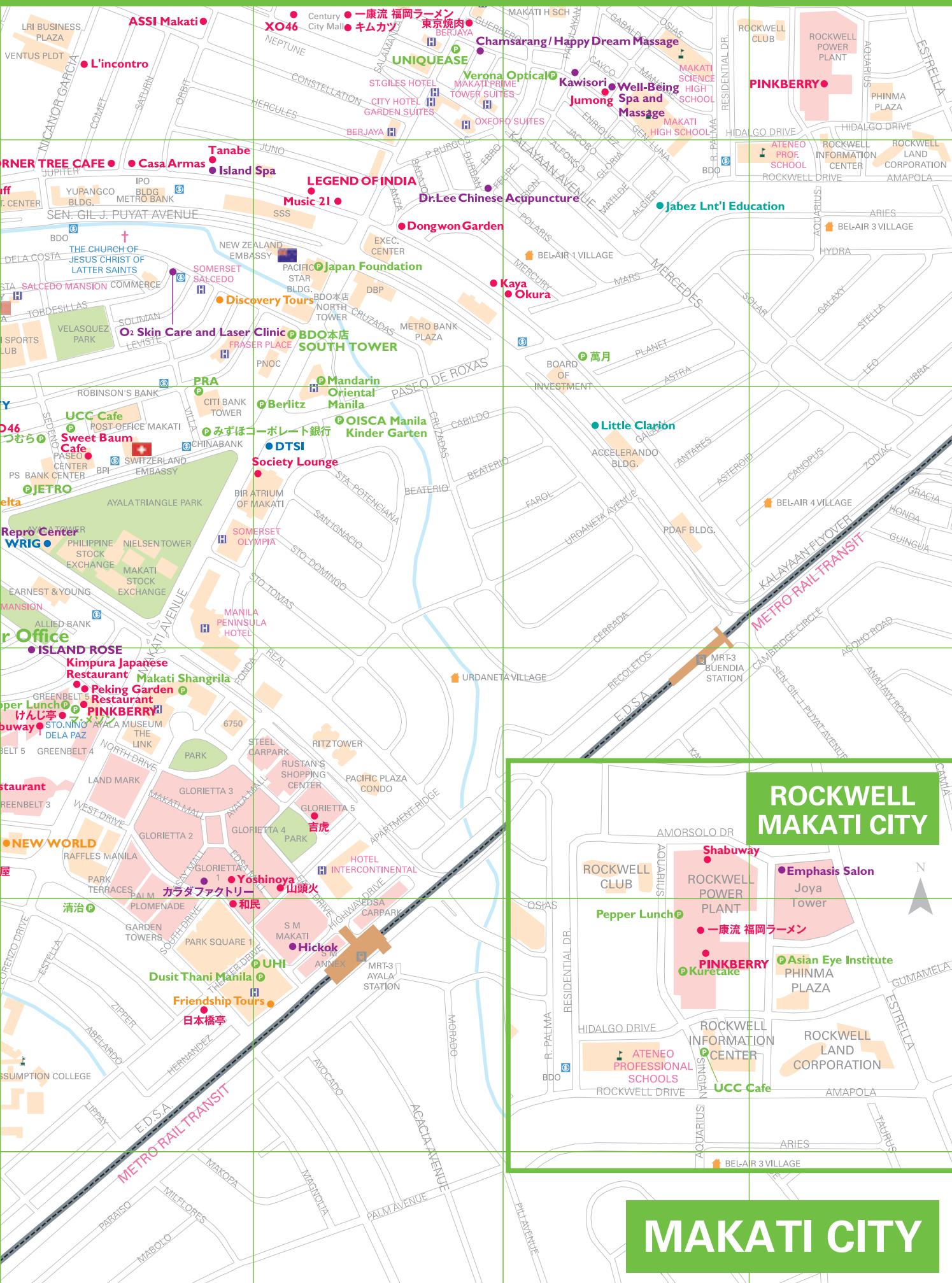
3

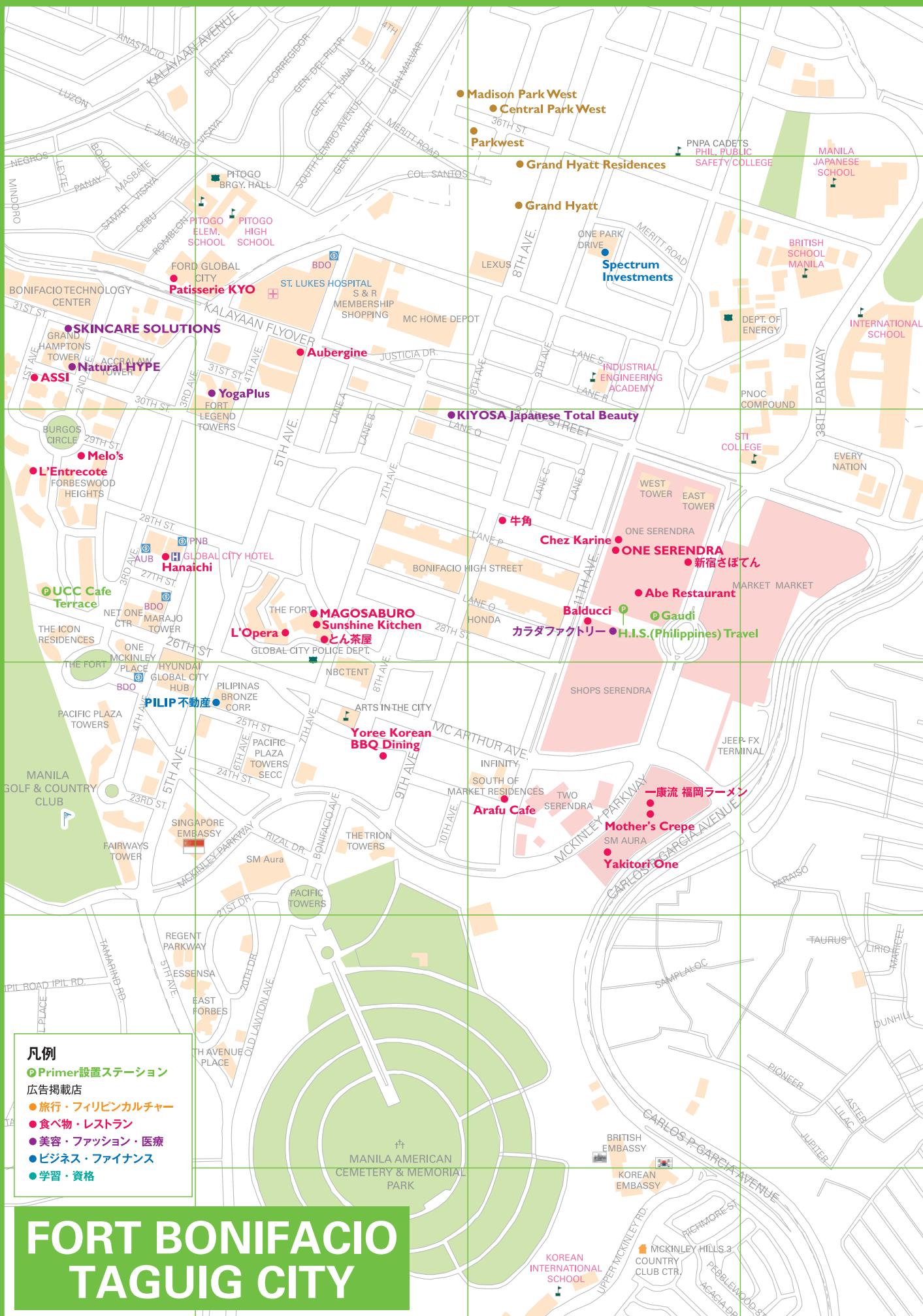
4

5

6







# FORT BONIFACIO TAGUIG CITY

## 凡例

- [旅行・フィリピンカルチャー](#)
  - [食べ物・レストラン](#)
  - [美容・ファッション・医療](#)
  - [ビジネス・ファイナンス](#)
  - [学習・資格](#)

M

N

0

P

# ORTIGAS CENTER PASIG CITY

1

1

2

2

3

3

4

4

5

5

6

6



M

N

0

P

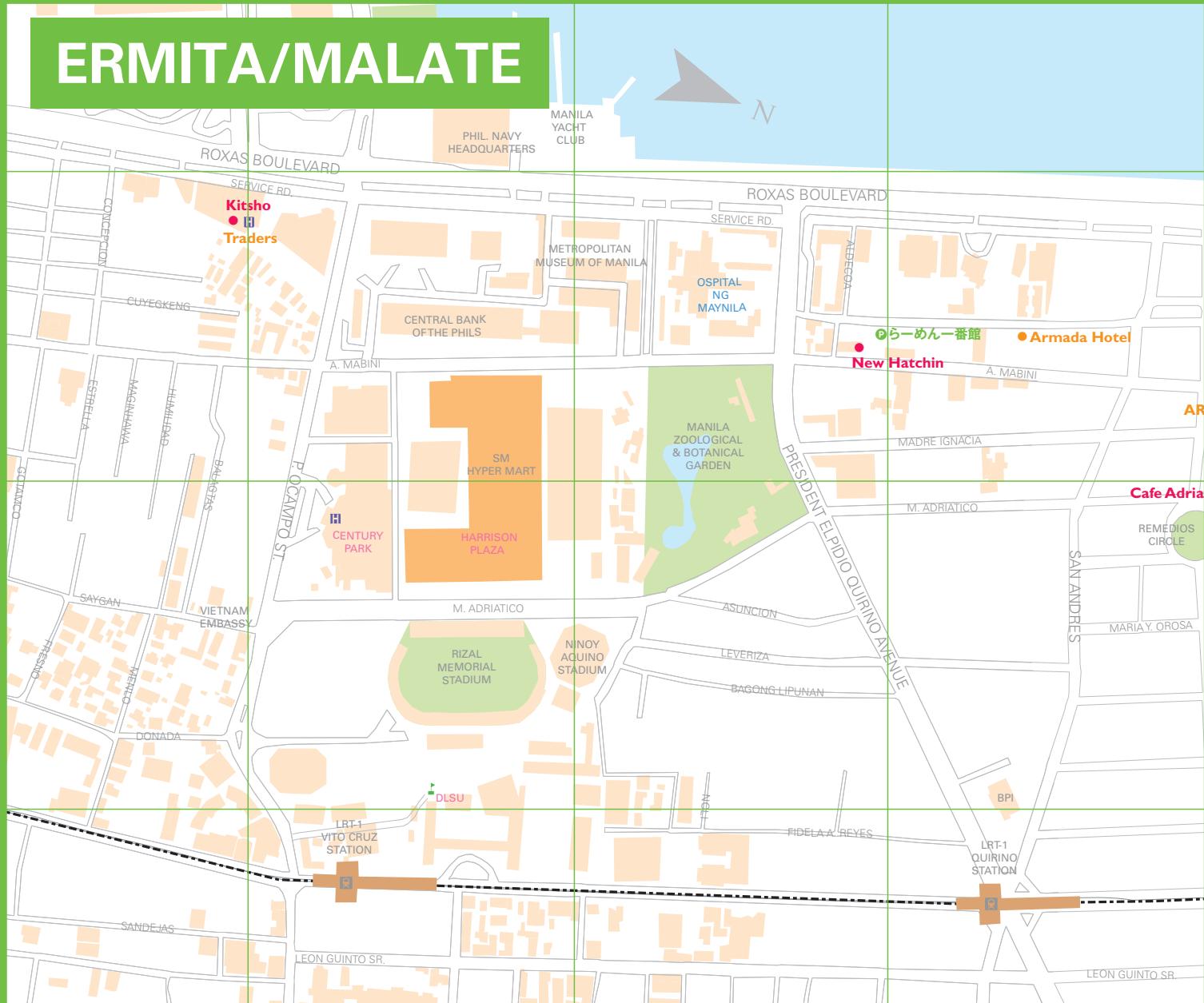
Q

R

S

T

# ERMITA/MALATE



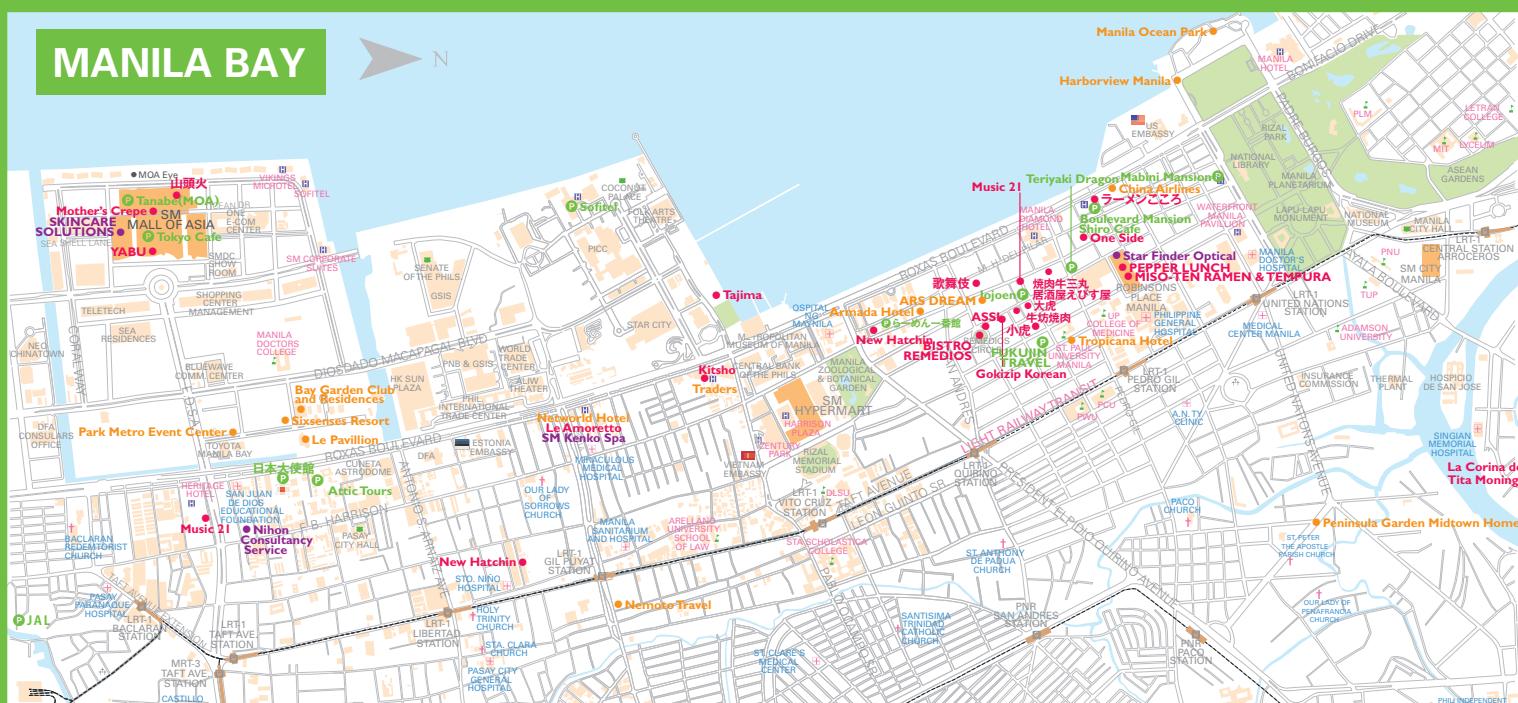
Q

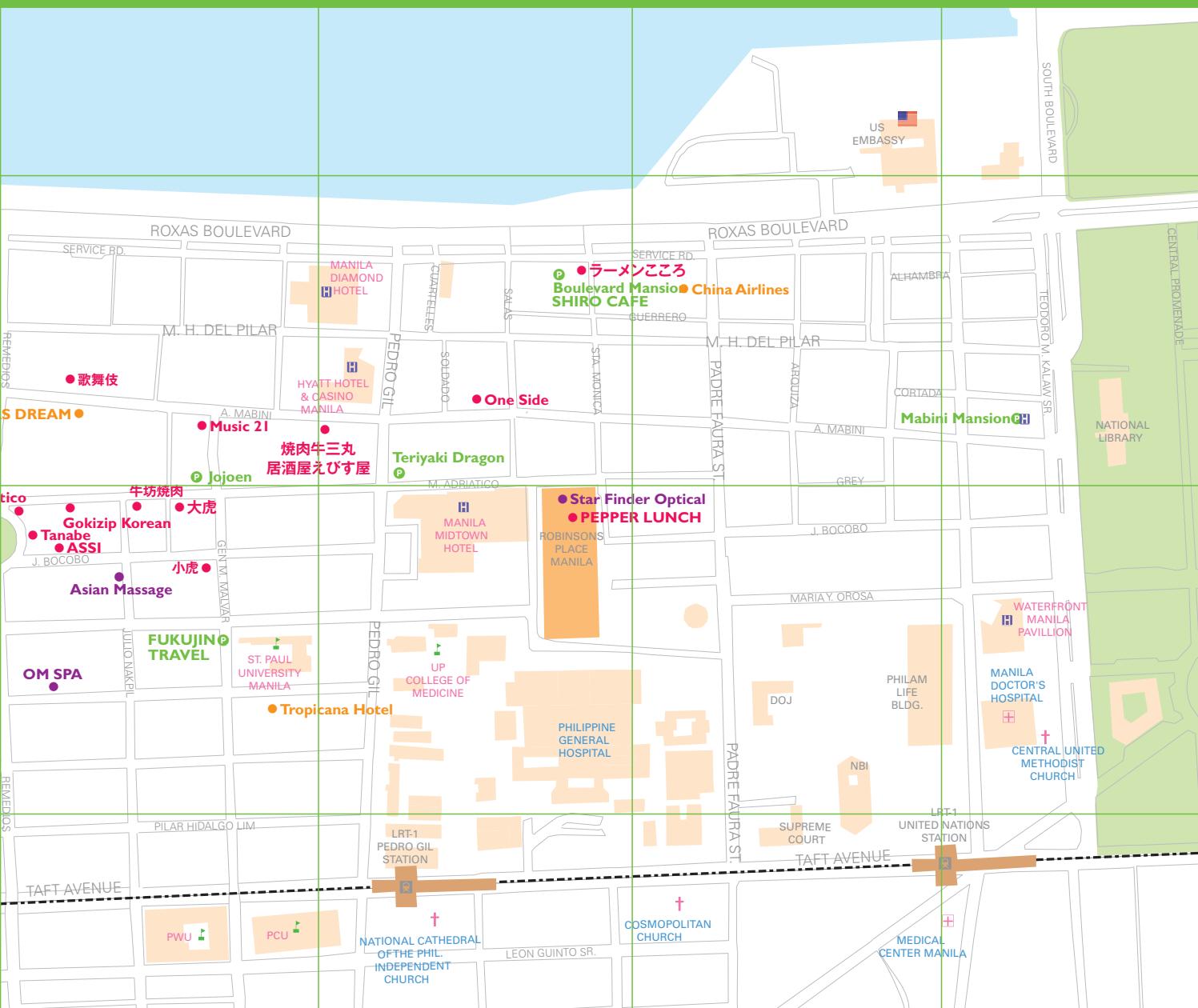
R

S

T

# MANILA BAY



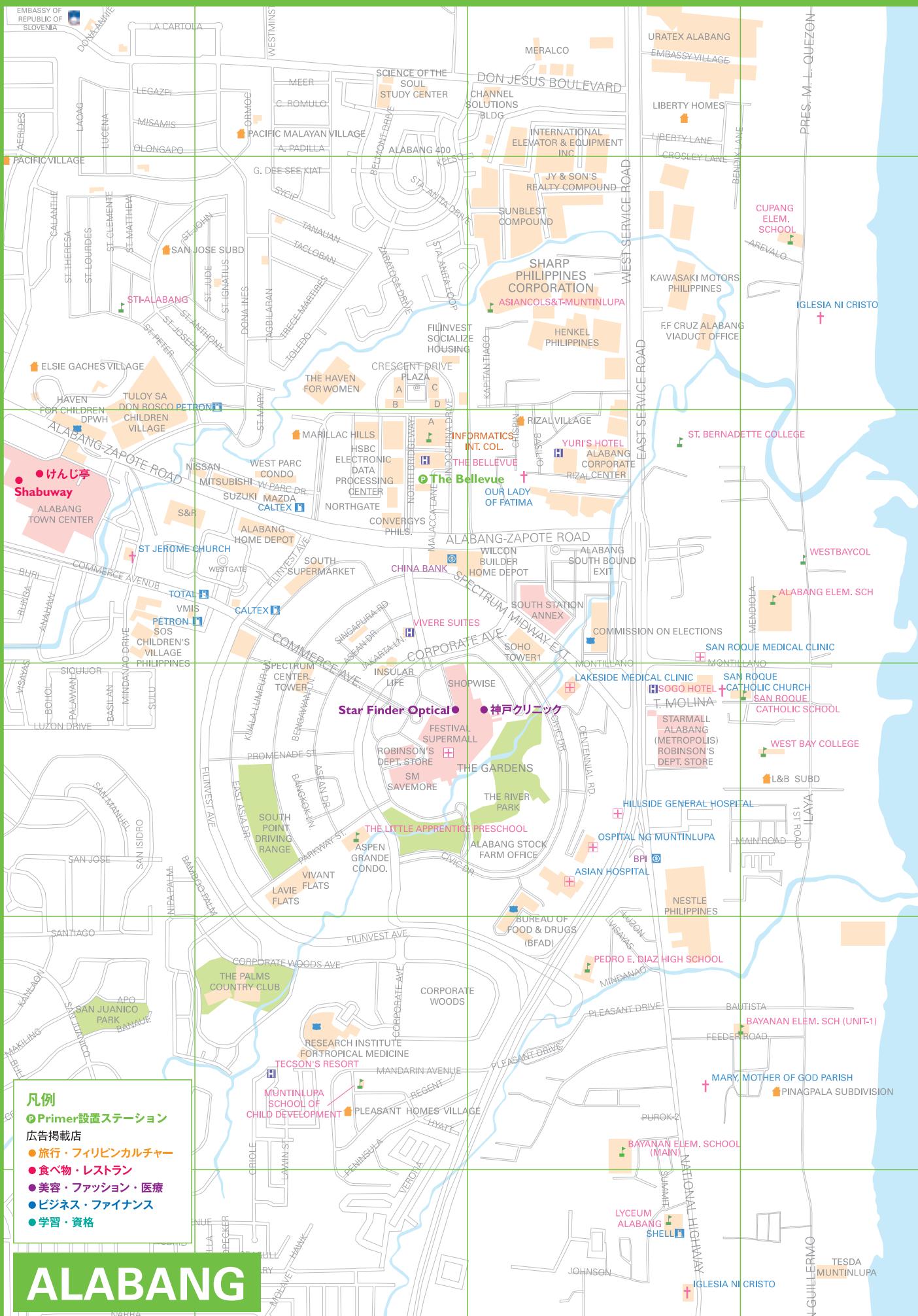


Y

Z

AA

AB



AC

AD

AE

AF

1

1

2

2

3

3

4

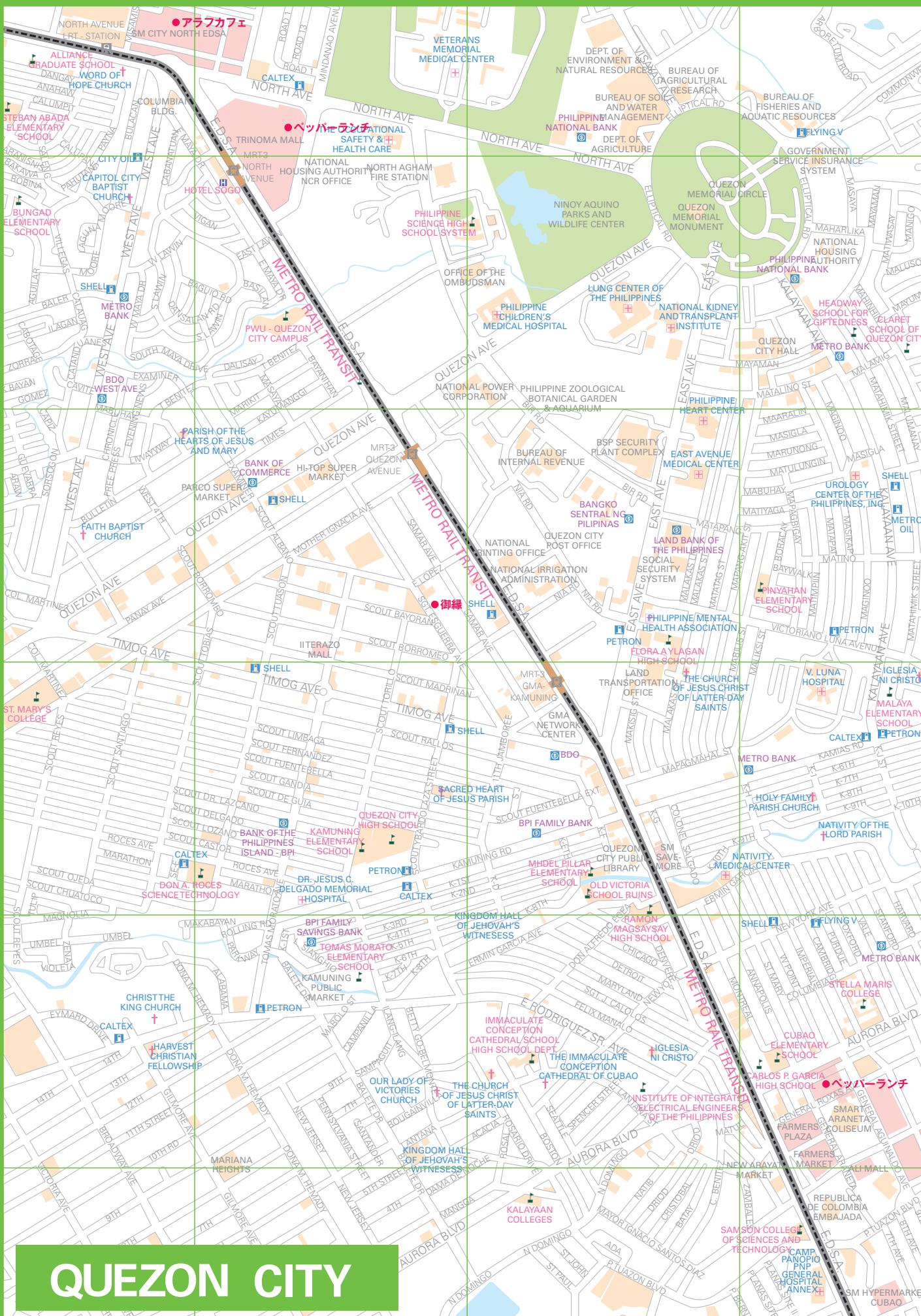
4

5

5

6

6



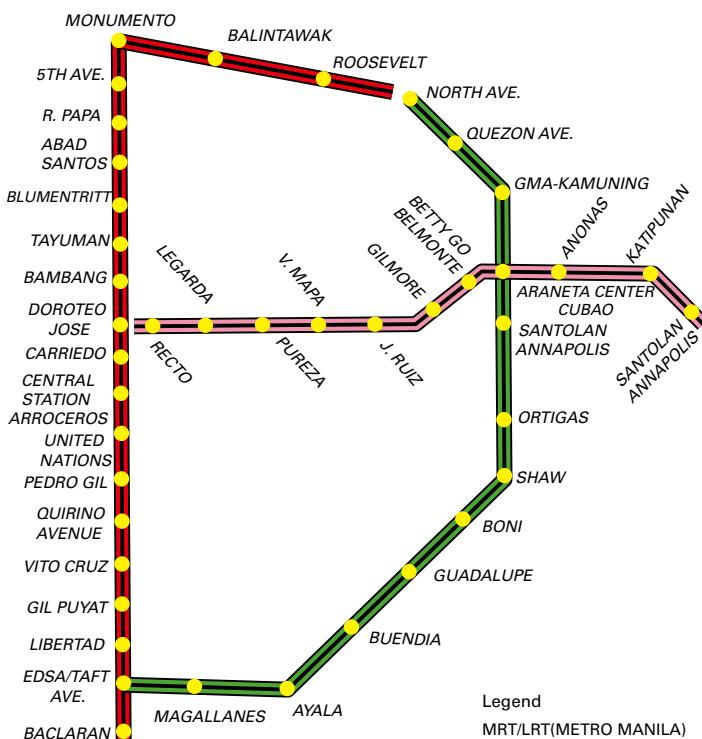
AC

AD

AE

AF

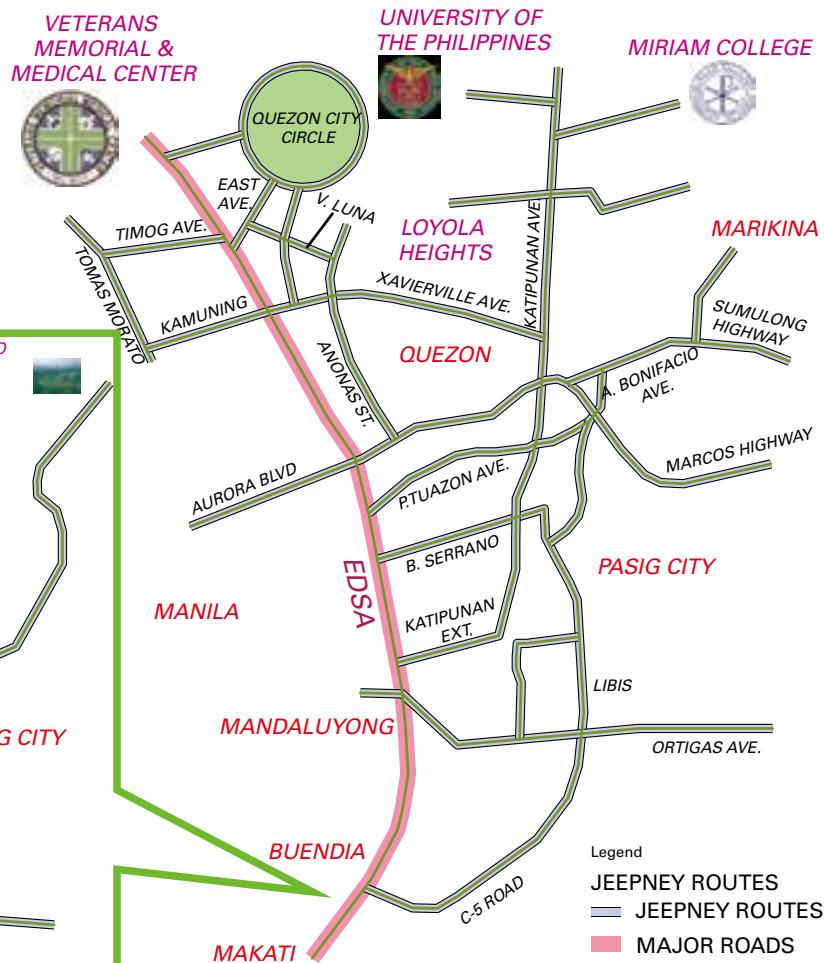
## LRT/MRT ROUTE



## BUS ROUTE (MANILA)



## JEEPNEY ROUTE (METRO MANILA)

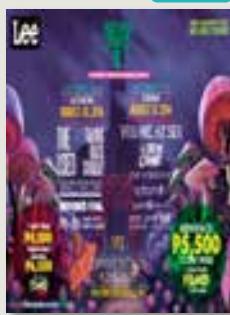


# 今月の耳よりイベント情報

## BAZOOKA ROCKS III

日 時：8/30 (土)・8/31 (日) 12時～  
 場 所：SMモール・オブ・アジア  
           SMX Convention Center  
 料 金：3,620～5,690ペソ  
 予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、  
           www.smtickets.com)

フィリピン、海外の人気アーティストが集結するミュージックフェスティバル。今年はThe Used、You Me At Six、Taking Back Sundayなどの豪華ラインアップ!



ライブ

## Noli Me Tangere

日 時：9/11 (木)～9/28 (日) 20時～  
 場 所：Newport Performing Arts Theater  
           Resorts World Manila  
 料 金：1,250～15,000ペソ  
 予約先：TicketWorld (02-891-9999、  
           www.ticketworld.com)

スペイン占領時代の独立運動の闘士であるホセ・リサールの有名な書物「Noli Me Tangere (我に触れるな)」に基づいたオペラ。シカゴやニューヨークで大ヒットし、フィリピンでもリゾートワールドで上演が決定。



イベント

## DANIEL PADILLA ROAD TOUR \*BATANGAS

日 時：9/13 (土) 20時～  
 場 所：BATANGAS CITY SPORTS CENTER COLISEUM  
 料 金：550～2,200ペソ  
 予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、  
           www.smtickets.com)

フィリピンで人気の若手俳優・歌手Daniel Padillaのツアー。8月2日にバギオでスタート、スヌーピック湾のライブも無事に終え、今度はバタンガスで開催。



ライブ

## Disney Live! THREE CLASSIC FAIRY TALES

日 時：9/10 (水)～9/14 (日)  
           11時／15時／19時  
 場 所：Mall of Asia Arena  
 料 金：901ペソ～4,346ペソ  
 予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、  
           www.smtickets.com)

大人も子供も楽しめるディズニー童話が豪華3本立て！ミッキー、ミニー、ドナルドなど、おなじみのディズニーキャラがステージで大活躍します！

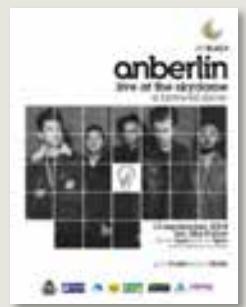


イベント

## ANBERLIN LIVE AT THE SKYDOME A FAREWELL SHOW

日 時：9/13 (土) 20時～  
 場 所：SKYDOME、SM Cityノースエドサ  
 料 金：2,070～3,110ペソ  
 予約先：SMチケットセンター(02-470-2222、  
           www.smtickets.com)

2002年から活動を続けてきた、アメリカフロリダ州出身のバンドAnberlin。今年1月、突然解散を発表し世間を騒がせた。解散まであと1ヶ月足らず、ついに最後のツアーA FAREWELL SHOWを開催。



ライブ

## マニラグリークラブ 第2回サロンコンサート

日 時：9/20 (土) 18時～20時  
           (17時受付開始)  
 場 所：uniquease (本誌12ページ参照)  
 料 金：1,000ペソ  
 予約先：9/16までuniquease (0927-791-5516、02-519-6406、uniquease.restaurant@hotmail.com)へE-mailまたは電話で。

ほろ酔いコンサートなどで有名な日本人合唱団「マニラグリークラブ」のサロンコンサート。ディナービュッフェ、デザート、ワンドリンク付。定員30名までなので、予約はお早めに！



イベント

## Feature of The Issue

Start eating salads today. Eat healthy. Your body will thank you.

Nowadays, foodies in Metro Manila are trying to engage themselves into healthy living. Gone were those days where salad was just considered to be the 'rabbit food' or the boring greens in the menu.

There are people who love meat but are still finding a healthy balance. More consumers of today are opting for more nutritional alternatives than the traditional fast food. They say that salads are the healthiest item on the menu but sometimes it's hard to find a place that serves genuinely fresh and creative salads. So in this issue of Philippine Primer, here's a celebration of our favorite fresh and refreshing salads in town. These restaurants have the freshest greens and fruits that actually taste great and healthy. Here we have selection of salads that even our carnivorous friends will devour.

If you are new in the vegetarian lifestyle, maybe this special feature will help you start easy.

Happy Reading! - P



## Contact Us: Primer Media Inc.,

Tel: +63-2-836-8381  
 Fax: +63-2-808-2163  
<http://primer.ph>

Facebook: <https://www.facebook.com/Primer.ph>  
 E-mail: [information@primer.ph](mailto:information@primer.ph)

Unit 807, Greenbelt Mansion Building, 106 Perea Street, Legaspi Village, Makati City, Philippines



# フィリピン

フィリピン法人設立

## 日本国内でフィリピンの情報を知る弁護士と公認会計士に相談をしませんか？

フィリピンへの日本企業の進出が多くなっております。しかし、フィリピンでの日本企業進出と法人設立については、現地フィリピンに行かないと情報が得られない状態が続いています。

弊社 MSJ・WRIG グループでは

日本国内で相談し、フィリピンに法人を設立できる体制を確立。

日本国内で資格を有して活動を行っている海外経験の豊富な弁護士・公認会計士の方と共同で  
フィリピンへの日本企業進出サポートサービスを提供させていただきます。

### 日本企業フィリピン進出サポートサービスの流れ

日本国内で  
有資格者に  
相談

フィリピン  
現地情報の  
提供

フィリピン  
法人設立

現地オフィス  
工場設置  
VISA取得

フィリピン進出のすべての流れを日本国内にいながら進める事が出来ます。

現地視察、赴任の際は現地ご案内、現地での住居手配など、  
細部まですべての準備をワンストップサービスで提供させていただきます。

相談

専門の日本国内有資格者が対応しますので、最初の1時間1万円、その後1時間あたり3万円の設定をさせて頂きます。

法人設立

別途コーディネート料を申し受けます。

ご協力いただく弁護士の方は、

■弁護士法人 ENISHI 代表弁護士 永淵 慎

## あなたの会社を買います・売ります。

MSJ・WRIG グループでは法人売買もお手伝いします。会社は設立するだけが手段ではありません。既存の会社を買う方が進出しやすい場合もあります。また、お持ちの会社を手放したい方もお気軽に問い合わせください。もちろん、査定だけでも構いません。

# フィリピン不動産を日本に繋ぐ 日本品質のサービスを

## フィリピン不動産

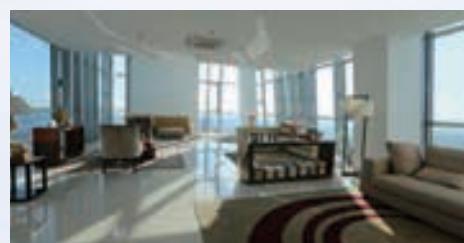
### フィリピン不動産のパイオニアとしての実績。

現地で5年間積み上げてきた実績は、お得なセール物件を充実させ、大手デベロッパーが開発した新築物件も、幅広く取扱う事を可能にしました。また、金融機関への信頼も高く、融資の斡旋・口座開設など必要な全てを細部まで全面的にサポートさせて頂きます。



### 物件を活かす賃貸経営サポート&サブリース。

遠くフィリピンで賃貸経営をするには、現地で管理をする強力なパートナーが不可欠です。当社では入居者の募集・修繕・維持管理など、全ての業務を請け負う事が出来ます。中でも空室リスクのないサブリースを日本国内のオーナー様には特にお勧めしています。  
「売買だけでは終わらない」、本当の意味で安心して頂けるサポートを用意しています。



### 新築から中古まで、豊富な物件をご提供します。

お客様に最適の物件をご提供する為に常に豊富な情報を準備し続けています。

最新情報をいち早くお届けする為に、メルマガなど様々なサービスをご用意しています。  
ぜひ一度、右記WEBサイトをご覧になってください。

最新情報はホームページで



[www.wriginc.com](http://www.wriginc.com)



[www.s-msj.co.jp](http://www.s-msj.co.jp)

## MSJ・WRIGグループ

### 日本とフィリピンの両方にオフィスを設け、上質のサービス&レスポンスを。



現地に提携会社を探したのではなく、自らフィリピン法人を立ち上げ、日本法人と連携させる事で、日本にいるようなレスポンスで充実したサービスを提供しています。また、どちらの国でもお客様をお迎えするオフィスを設けた事で、国内も現地も同様のサービスをご提供できます。もちろんどちらの法人も日本語対応が可能です。

メールでも電話でもお気軽にどうぞ！



フィリピン法人にて現地スタッフが対応！

TEL : 02-836-7544 お客様専用  
ラウンジ完備  
Mail : [info@wriginc.com](mailto:info@wriginc.com)

WRIG Inc. (リグインク)

Level 21 Tower 2 The Enterprise Center, 6766 Ayala Avenue corner Paseo de Roxas, Makati City 1200, Philippines



日本法人にて日本人スタッフが対応！

TEL : 0120-51-4545  
Mail : [info@s-msj.co.jp](mailto:info@s-msj.co.jp)

株式会社 MSJ (エム・エス・ジェイ)

〒102-0083 東京都千代田区麹町2-2-22-12F

まずはお気軽にお問い合わせください。心よりお待ちしております。



PILIP PROPERTY

# セブ不動産フェア

ぜひ、  
比較して  
下さい。

セブにある全てのコンドミニアムの中からご要望に合致した物件をご提案。

「組織的に」日本語で徹底サポートするから購入後も安心!  
気になる物件があれば、最善の方法にて契約サポート!

PILIP デザイン

現地価格で一流のリノベーション・内装デザイン



[マニラ] Fort Bonifacio • Makati • Ortigas  
Rockwell • Malate

買 買  
優良中古  
5年間家賃保証

売 即現金  
買取

丸投げください  
家賃保証

内 装  
ローカル業者と同価格  
しかも日本クオリティ

PILIP • CONSULTING & BUSINESS SERVICES

企業様の防衛・発展

M&A

事業のフランチャイズ化  
多国間経営システム構築

法人立ち上げ(PEZA申請)

優良人材管理(会計士・弁護士など)  
フランチャイズ小口投資

PILIP • CONSULTING & BUSINESS SERVICES

堅実にビザ取得

3年間申請保証|2年間ローン支払可|追加料金なし|銀行口座開設  
各種ビザ更新・延長手続き  
空港送迎  
リタイアメントビザ(取得費用が最安・無料に)  
クオータビザ

お気軽にお問い合わせください。

02-550-1727  
0906-478-0692 (GLOBE)

03-4477-2488



MANILA フォート・ボニファシオ  
Unit 805, One Global Place

5th Avenue Corner 25th Street, Fort Bonifacio, Taguig City

営業時間

(月-金) 9:00 - 18:00  
(土) 9:00 - 14:00



Mindanao Ave  
Cardinal Rosales Ave



セブ・シティ CEBU  
Unit 401, Keppel Center  
Business Park, Cebu City